BON DIA Aruba

Diahuebs 26, di Juni, 2008 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 137.55

Aunke cu e no tin ningun garantia di Gobierno

Lo ta un gran problema si toch bin un mall adicional cerca di waf y stroba e proyecto di Caya Grandi

Manera cu tabata e intencion anteriormente segun Raoul Henriquez

Pagina 3.

Woman's Club a entrega premio di scol mas limpi na School Felepito Tromp



ORANJESTAD – Ayera mainta presidente di Woman's Club, sra. Adelaida Ponson a haci entrega di e wisselbeker como premio na e scol mas limpi. E biaha School Felipito Tromp a ricibi e reconocimiento aki como premio pa nan sfuerzo pa mantene e instalacion escolar hopi limpi. Un grupo di studiante hunto cu sra. Selwyn Rosenstand, cabesante di School Felipito Tromp a ricibi e wisselbeker for di man di sra. Ponson di Woman's Club. Masha pabien!

LOCAL

Minister Marisol Lopes Tromp

Toets Nacional di Enseñansa Score promedio den educacion a subi

Pagina 2.

Coriente a bay varios caminda

ORANJESTAD – Manera sa sosode caba, e yobida fuerte cu Aruba a ricibi durante dos dia, tabatin su efectonan riba e instalacionnan di coriente.

E areanan cu a keda afecta tabata entre otro na Bakval y vecindario, Roi Santo, Saliña Cerca, etc.

Elmar a kere di por a resolve e problema aki rapidamente, pero a tuma poco tempo, loke a causa poco malcontento cerca clientenan.





Super Sale Super Sale Super Sale

Super Shopping SAGAR SAGAR II

Pa un temporada limita, bin probecha SUPER SAVINGS RIBA TUR PAÑA Y SAPATO

Minister Marisol Lopes Tromp

Toets Nacional di Enseñansa ta yuda haya un miho bista riba resultadonan di studio basico

Score promedio den educacion a subi

ORANJESTAD – Riba iniciativa di Minister di Enseñansa, Asunto Social y Infrastructura, drs. Marisol Lopez-Tromp, a tuma luga na final di aña escolar 2007/2008 un toets final nacional di taal y rekenen pa tur alumno di zesde klas di enseñansa basico subsidia door di gobierno.

E meta principal di e toets final pa enseñansa basico ta pa haya un bista di e nivel nacional riba tereno di taal y rekenen den enseñansa basico y den e diferencianan comun cu ta existi entre e scolnan riba e tereno aki.

E comparacion di e resultadonan escolar cu e nivel nacional ta importante pa e scolnan individual por formula nan propio plan di mehoracion pa e partinan specifico di taal y rekenen.

Den futuro e toets aki lo forma parti di un portfolio di mas momentonan di toets, cu cual e desaroyo intelectual y personal di e alumnonan lo por wordo manteni y eventualmente ahusta. Esaki ta pa mantene na bista e desaroyo di e studiante y pa guia tambe e rumbo di e resultadonan cu mester tin den futuro, comokiera cu esaki ta e studiantenan cu tin cu sigui guia e pais aki den futuro.



Ayera mainta Minister di Enseñansa, drs. Marisol Lopez-Tromp hunto cu directora di Departamento di Enseñansa, hefe di Examen Bureau y director interino di CBS, a tene un conferencia di prensa tocante e prueba nacional di e aña escolar aki (nationale toets).

En total un poco mas cu 1400 alumno di 34 scol a participa durante dos dia na e toets y durante cual nan mester a contesta mas o menos 160 pregunta, dividi den 3 toets di taal y 3 di rekenen. E porcentahe di esnan cu no a responde pa esnan cu no tabata presente durante e dos dianan aki tabata di 3.3 porshento. Esey ta mas halto cu e aña anterior, pero esaki ta pa e tipo di investigacionnan asina hopi abou. Un palabra di felicitacion ta bay na tur e participantenan y na e instancia organisatorio, cu ta departamento di enseñansa, cu sigur a haci un bon trabou, ya cu e test aki ta na su luga.

E formularionan di contesta di e toets a wordo inmediatamente gescan y analisa door di CBS. Despues e datonan mas principal a wordo analisa y compara pa cada scol individual cu e scorenan di e aña anterior. Pa cada scol un resumen a wordo traha, cu ya caba den menos cu un luna despues di e toets, a wordo entrega na e scolnan. Un analisis mas profundo, na unda e biaha aki tambe a factornan interno di e scolnan ta wordo incorpora, lo ta disponibel den futuro cercano riba e website di CBS y riba e website di Minister di Enseñansa, Asuntonan Social y Infrastructura. Asina mes e scolnan lo tin mas tempo pa traha riba e trayectoria di e mehoracion.

Algun di e analisis ta, e diferencianan grandi entre e promedionan escolar, manera midi aña pasa, ta keda existi. Asina e diferencia entre e scol cu a score mas abou y e scol cu a score mas halto ta 3 punto completo riba un escala di 10. Esaki ta hopi pasobra ta trata aki di promedionan. Concretamente esaki ta nifica por ehempel cu casi tur alumno di e scol cu e score di mas abou pa e toets di taal y rekenen hunto, a resulta mas malo compara cu e alumnonan di mas zwak di e scol cu a score miho.

E promedio nacional di e toets di taal y rekenen ta atrobe casi igual. E score pa rekenen ta un tiki mas halto cu e score pa taal (0.1 punto). E score pa reken y taal ta basta mas halto cu e score di aña pasa. E promedio di rekenen a subi cu 0.6 punto y e promedio pa taal a subi cu 0.5 punto. E pregunta si esaki por wordo clasifica como progreso real si e score ta mas halto pa e motibo cu e toets tabata mas facil? Ta un pregunta cu por wordo contesta solamente despues di calibration di e toets. E calibration lo bai tuma luga e aña escolar aki.

Naturalmente no ta e scol so ta determina e resultadonan final di e alumno. Tambe e asina yama factornan di fondo cu no ta mara na scol ta hunga un rol. Factornan manera e studio di mayornan, e formacion preparatorio y si e muchanan ta bay scol cu hopi animo, ta duna un bista similar cu loke a wordo observa aña pasa. Ademas ta mira atrobe cu den averahe mucha homber ta score miho den rekenen cu mucha muhe, mientras cu contrario na esaki, mucha muhe ta score miho pa taal cu un mucha homber. Banda di e resultadonan di mas importante aki, lo bay haci un analisis hopi mas profundo y ta spera di por anuncia diferente resultadonan remarcabel dentro di poco.

Nan ta keda den beslag

Den forma oficial ainda no a identifica e dos curpanan haya na costa nort

ORANJESTAD – Te ainda e dos curpanan cu siman pasa a wordo haya na costa nort ta confisca. Asina e vocero di Ministerio Publico a duna di conoce na Bon Dia Aruba.

Ta parce cu lo tin un confusion cu curpa ya a wordo duna liber, pero esey segun e vocero di Ministerio Publico no ta e caso.

Bon Dia Aruba por a compronde cu tin indicacion cu e dos curpanan ta Colombiano pero te ainda nan no a wordo identifica formalmente.

Aparentemente lo tin hende cu lo sa kende e prome persona cu a wordo haya sin bida na costa nort ta. Pero manera ya menciona, den forma formal no a identifica e curpanan.

Esey ta nifica cu te ainda Ministerio Publico no a duna e curpanan liber, corda pa nan wordo manda Colombia.

Ainda e curpanan ta den beslag y tanten cu den forma oficial no identifica e curpanan, nan no por wordo duna liber.

Kico realmente a causa morto di e personanan aki, tambe ta bou completo investigacion. Bon Dia Aruba por a compronde cu no tin ningun indicacion concreto ainda ya cu e por ta diferente situacion. Bon Dia Aruba no kier bay specula situacionnan cu lo por a sosode y ta prefera pa laga e investigacion sigui su curso.



MI TA POSITIVO CU BON DIA Aruba

Corda cada momento ta trese bo mas serca di bo meta



CHAT CU MENTE POSITIVO

Raoul Henriquez di Downtown Development Corp. na Bon Dia Aruba:

Enberdad Gobierno a duna luz berde pa ehecuta cambio di trafico den Centro di Oranjestad

Trafico di auto den Caya Grandi lo bira obsoleto na october

ORANJESTAD – E proyecto di Downtown Development Corporation ta ranca sali positivamente. Un Raoul C. Henriquez contento ta confirma na Bon Dia Aruba e noticia di polis e siman aki cu trabounan ta bay inicia den Centro di Oranjestad cu tin di haber cu su proyecto. Un proyecto cu el a inicia pero cu na final lo beneficia comunidad completo y rebiba finalmente nos Centro di ciudad Oranjestad.
Tabata na comienso di siman aki cu specialista di trafico Richard Kramers a notifica prensa cu polis dentro di poco lo cuminsa sera cierto camindanan rond di Caya Grandi na Oranjestad debi na trabounan preparativo pa e proyecto Down Town Development Corporation. Entre nan, Middenweg lo haya un cambio di direccion.

Raoul Henriquez ta mustra Bon Dia Aruba cu en berdad, e parti di trafico aki ta e prome fase di prepara Playa pa asina por cuminsa cu e traboanan principal pa desaroya e proyecto di Centro. E situacion di trafico tin di haber cu e sistema di trafico na Playa unda cu e tarea di caya grandi den circulacion di trafico ta un rol super importante pa e trafico bay di pabou pa pariba.
E rol di Caya Grandi como tal mester wordo converti pa tur e otro cayanan rond di caya grandi mester tuma over e rol cu Caya Grandi ta hunga awor. Esey lo encera hopi cambio di trafico cu a keda splica aña pasa. "Unabes cu tur e cayanan wordo prepara y caba pa tuma over e rol di trafico, en esencia, e caya grandi pa trafico pa auto ta bira innecesario. E ora bo por considera di sere na momento oportuno pa ehecuta e proyecto" Henriquez a sigui bisa.

E ta mira cu e trabounan aki ta tuma por lo menos 3 pa 4 luna y como tal pa comienso di otro aña, e trabounan mas grandi mes por cuminsa pa converti Centro di Caya Grandi como un Mall gigantesco bunita y moderno.
„Awor cu nan a anuncia cu nan ta bay cuminsa cu Middenweg, en realidad Playa ta bay tin varios cambio di trafico. Esey nan ta bay haci gradualmente, pa automobilistanan den un forma safe custumbra cu e sistema nobo" Henriquez a bisa. E ta referi na posibel 5 fase cu tin cu pasa door pa e cambionan aki por tuma lugar. Como tal rond di October lo no ta necesario pa tin trafico di auto circula den caya grandi.

E hecho cu polis ya caba ta anunciando cu lo tin cambionan entrante otro luna, ta nifica cu e plannan di Henriquez ta hopi avansa. Algo cu Henriquez ta confirma tambe.
"E cos aki tabata un trabou gigantesco pa Gobierno y tur instancia di gobierno" Henriquez ta confirma. Hopi aspecto di seguridad, acceso pa Brandweer, circulacion di trafico y asina tabatin masha hopi planificacion. Pero tur e departamentonan concerni a reuni for di aña pasa. E tramite a wordo cana debidamente y poco siman pasa gobierno a duna luz berde pa e cambionan di trafico tuma lugar, incluyendo e ministeriele beschikking, pa polis por haci su trabou como debe ser.
E otro parti lo ta otro fase comienso di otro aña.



Sr. Raoul C. Henriquez

Aunke cu e no tin ningun garantia di Gobierno

Lo ta un gran problema si toch bin un mall adicional cerca di waf y stroba e proyecto di Caya Grandi

Manera cu tabata e intencion anteriormente segun Raoul Henriquez

ORANJESTAD – Henter e asunto di Effi Namdar y e binimento di un supuesto Mall na Waf a cambia di rumbo asina hopi cu mester warda un rato kico Gobierno y waf y e grupo Hulandes nobo lo haci. Garantia firma blanco riba preto cu no tin nada mas eynan, no tin segun desaroyado di e proyecto miyonario Down Town Development Corporation, Raoul C. Henriquez. Pa aworaki e no ta preocupa cu esaki.

Esaki ta e contesta di Henriquez riba pregunta di Bon Dia Aruba cu si e tin miedo cu si e proyecto ey di waf sigui, cu esun di dje di Caya Grandi, lo cay na awa. Algo cu el a yega di declara den pasado ora cu a bira conoci cu Gobierno hunto cu EFfi Namdar, Royal Caribbean y APA tabata cla pa desaroya waf den un otro centro comercial turistico.

Tabata net den e tempo cu Henriquez tambe a inicia cu su plan y tabata preocupa cu e desaroyo ey di waf. Pero awor, e ta bisa cu tur hende di waf, Gobierno y otro protagonistanan ta compronde cu ya caba Aruba ta hopi satura y cu pa Playa lo ta efectivamente un gran problema si bin un mall adicional cerca di waf, ta algo cu tur hende a compronde. Algo cu te hasta e grupo di Sasaki a estableci.

Lo maximo den waf cu por tin ta duty free retail manera aeropuerto, pero loke ta retail principal cu mester dirigi e hendenan pa bay shopping, e zona ey di conexion di waf pa resto di cuidad si mester bin cu trolley, ta cla caba. E proyecto di Henriquez ta canando di tal forma, cu por lo pronto no tin nada riba mesa cu ta parse di ta bay haci nada den waf. „Dia cu e bin, nos lo ta cla caba" Henriquez ta bisa cu un sonrisa riba su cara.
Pues no por keda warda segun e comerciante, pa wak kico ta bay cay riba nos. „Awe nos tin un meta, un proyecto nos dilanti y nos no ta mira nada cu ta bay stroba nos di ehecuta nos plan di mehora Playa y mehora nos propio situacion den Caya Grandi" Henriquez a bisa finalmente. Si bin algo mes, cu por afecta nos negativamente, nos lo cruza e brug ey ora e tempo ey yega, Henriquez ta sigui bisa.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra
Ningun contendo por wordo reproduci sin permiso di Editor.
www.bondia.com



Procurador General interino, mr Nico Jorg a haci cu su palabranan, loke e no por a haci den su funcion…… El a causa consternacion grandi, no pasobra e **NO** a papia berdad, pero pasobra el a papia e **BERDAD…………..**

* * * *

Ta keda e pregunta awor, si **PARLAMENTARIONAN** di e pais aki, no tin "gevoel"???? Nan no a sinti **BERGUENZA????** Nan no ta sinti nan mes, **"AANGESPROKEN…..???**
Ta 11 tin cu ta sostene Gobierno y10 tin cu ta den oposicion di Gobierno……… Pero ningun hende a tribi di bin dilanti y **DEFENDE** su mes????????? **HUH………**

* * * *
Ora un figura asina renombra den nos sistema hudicial, manera Procurador General bin dilanti y bisa cu tin un **ATRAZO** di 300 ley cu ainda no a wordo aproba pa Parlamento, e ta algo serio……Perooooooooo, kende a reacciona di e grupo di 21 Parlamentario? **NINGUN……………** Hallooooooooooo, iemand thuis???????........

* * *
Di otro banda, pueblo mester tin comprension pa nos Parlamentarionan, ya cu nan a caba di bin di un **BIAHE** largoooooooo…… for di Hulanda, caminda e unico cu a papia of informa pueblo di algo, tabata **PRESIDENTE** di Parlamento……..

* * * *

Realmente Jorg merece un "pluimpje".. El a tribi di lanta bisa cu cosnan no ta bayendo bon……. Cu falta di placa pa **POLIS**. ……… Cu e falta di placa di polis, ta stroba combatimento di **CRIMINALIDAD……** Y e unico **CRIMEN** cu polis ta combati den e dianan aki, ta control di RIJBEWIJS, riba documentonan di doñonan di auto…….

* * * *

Un polis a bai duna asistencia despues di **DOS** dia na un cas caminda nan a comete ladronicia. El a tuma declaracion di e **HABITANTE**, scirbi tur cos, tuma nomber di algun **CHOLLER** y na final ora di bai for di e cas ta bisa e donjo di cas: "Meneer busca un **CACHO** brabo"…………Biba Husticia!!!!!!!

* * * *

Fraccion di **MEP** a duna Minister Marisol Lopez Tromp, un placa di reconocimento pa su **VISION** den enseñanza……… Awor cu e Minister a logra algo concreto di berdad, **NADA**….. Diez aña despues di a bin cu su vision cu **ZONIFICACION** ta esencial pa nos isla di Aruba, como miembro di oposicion, Minister Marisol a presenta un **COMISION** cu mester bai trata zonifiacion!!!!!!!!!!!!!!!

* * * * *

Disculpa pa e pregunta **INOCENTE** cu ta bai sigui aworaki……… A keda **ALGO** si ainda pa **ZONIFICA????????** A keda algo ainda cu no a wordo **REPARTI** caba na ….. ehm, na …… ehm, ya esnan **INTERESA???????????**

* * * * *

E situacion cu tin awor aki na Aruba, ta pone hende pensa riba e tipo di fiestanan conoci como "Back to the 80's" of tambe "Back to the 60's"………. of mihor ainda, "Back to **NOTHING."**……. Un tiki mas lampi di **KEROSIN** ta bek na moda……… Un tiki mas **HABON** blauw ta bira un biaha mas e habon di **FAMIA……..**

* * * * *
Manera cosann ta bai, un tiki mas laba panja den **TOBO** na man, ta bin bek na moda……Un tiki mas……. baña na **POS** ta algo normal atrobe……..of mihor bisa, baña na **DAM………**

* * * * *

Un mama a hiba su yiu dokter pa keintura cu e mucha tin. **PARACETAMOL**……. Dos siman despues e mucha tabatin dolor di cabez……..**PARACETAMOL**………. E mucha a cai na scol corta su pia hundo…….. **PARACETAMOL** pa e dolor…….. Siman pasa e mucha a kibra su braza……….**PARACETAMOL** pa dolor…….

* * * * *

Tata di e criatuta a haya dolor na pecho…… **PARACETAMOL**……….. Yiu homber grandi a haya accidente, sla na cabez……….ya ta berdad……… **PARACETAMOL**…. Un tiki mas e famia aki lo por lanta su botica di **PARACETAMOL……**….. Biba cuido **MEDICO** na Aruba!!!!!!!

* * * * *

Ta tuma tempo, sigur añanan, pa no bisa **SIGLONAN**, pa compronde con un **POLITICO** ta hinca den otro……Con e ta pensa como politico di **OPOSICION** y con e ta pensa ora cu e ta politicio den **GOBERNACION……**….

* * * * *

Banco Central den un ceremonia special, a haci entrega di e prome **MONEDA** special di "Fiesta di San Juan."…… **CINCO** di e total di shete Ministernan tabata presente, pa tuma e moneda aki………… Sinembargo dia e **STUDIANTENAN** di Maria College a bin pidi Gobierno pa cumpli cu su obligacion di drecha nan **SCOL**, di baina un solo **MINISTER** a baha pa tuma e **MANIFIESTO!!**!!! !!!!!!!!!..... **O**, kizas e Ministernan aki a bin wak ta cual Ministerio e moneda **SPECIAL** aki ta pertenece, pa nan por **GAST'E??????...**……

* * * * *

Koffie cu keeshi ta birando asina caro, cu nan ta manera **CAVIAR**……. Mucho caro pa sirbi na bishitanan, y mucho caro pa como riba pan cu MANTECA……. Awendia ora bishita yega, ya no ta puntra: "Koffie of thee,"……….. Pero mas bien: "Thee of awa?"…..

* * * * *

Mira'ki!!!!!!!!!!! Paisnan di Reino ta bai **COMBATI** negoshi contrabanda di **HENDE**…… cu man **FUERTE**………. Ta cuanto **MINISTER,** abogado, funcionaro publico of **POLIS,** ta bai wordo **DETENI?????????** Ta kende ta haci negoshi pa **CHINESNAN**, pa **HINDUNAN**, pa e **COLOMBIANONAN,** pa e **VENEZOLANONAN**……….????

* * * * *
Ta di spera cu no ta **SOLAMENTE** capitan Garcia cu su lancha **VOLADOR** ta wordo deteni……..
Ta bon pa sigura pueblo cu esnan cu ta duna permiso na esnan cu ta drenta costa for di **LANCHA** di Garcia, ta wordo castiga, sino ta mescos cu **CARGA** awa hiba laman!!!!!!!!!!!!

Mientras awacero lo mengua den oranan di awe merdia pa atardi

Aruba lo sigui sinti efecto di posibel rafaga di biento fuerte

Segun servicio Meteorologico di Aruba

ORANJESTAD – Si Aruba a haya un palo di awacero diahuebs ultimo, e biaha aki a toca Corsow y Bonaire cu a haya e awa mas hopi ayera segun Marc Oduber di Meteo ayera na Bon Dia Aruba. Ayera merdia ainda tabata poco awacero cu tabata cay na Aruba di e situacion di tempo cu tabata afecta nos isla tabata activo pero ya awe den oranan di merdia e awa lo mester bira mas seco.

Esaki debi cu tin un tiki aire seco biniendo di parti nort di Caribe. Biento di otro banda si ta keda valido pa e proximo 24 ora for di direccion oost, cu lo ta bastante fuerte segun Oduber. Aki e ta papia di maximo 33 nudo di forza di biento, mientras cu laman lo subi cu olanan di 5 pa 0 pia halto. Pues mientras cu awacero ta mengua den ora di awe tardi, biento si lo keda fuerte.

E awacero exceso cu Aruba a conoce ultimo dos dianan, ta debi na un tempo instabil patras di un Ola Tropical cu ya a pasa nos isla bay caba. Su tras tabatin aire humedo e instabil y probablemente e Ola Tropical a yuda lanta e zona di convergencia y e humedad a afecta Aruba for di diamars te cu ayera ainda. Awe mainta ainda tabatin pronostico cu e lo afecta nos region.

Tabata diamars atardi cu den apenas 3 ora y mei ayera, Aruba a conoce un record nobo pa yobida den luna di juni. Algo cu a keda confirma pa servicio meteorologico di Aruba y su meteorologo Marc Oduber algun ora despues.

Entre 12'or pa 3'or y mei, e cantidad di awa cu a cay na Aruba, a surpasa e cantidad cu normalmente ta cay durante henter e luna di juni. Algo remarcabel segun Oduber.

E motibo di e yobida ta cu den oranan marduga di diamars, un ola tropical a pasa den nos becindario. Loke ta mas remarcable ta cu e ola mes no a laga awa pa nos, sino su tras, e aire hopi humedo y instabil a pone cu tabatin basta tempo malo rond di nos.

Un area di tempo cu a forma entre Aruba y Corsow, a pasa no un, sino dos bes riba nos, entre 12 pa 2'or y mei y despues te 3'or y mei a pasa un otro area di awacero y banda di 4'or a keda registra un total di 34 millimeter na altura di METEO na Aeropuerto Reina Beatrix.

"E 34 milimeter aki ta bon hopi, pasobra si bo analisa e statistiek, bo ta ripara cu pa juni, normalmente ta 17.7 millimeter di awa ta cai. Te cu dia 23 di e luna aki, nada hopi a pasa y di repente nos ta haya e 'sorpresa'" Oduber a bisa. Pues den un dia awacero a yobe suficiente pa henter e luna. Nos tabata 96% bou di normal pa loke ta awacero caba segun Oduber, y awor di golpi a haya e palo di awacero.



Marc Oduber di Meteo

Famia cu pelea grande, usando machete, palo y cuchiu

SANTA CRUZ—Diamars pa 11'or di anochi, polisnan ta haya informacion di un pelea cu tin na un cas na Jan Flemming. Na yegada polis ta topa cu un grupo di persona cy tabata pleita y menasa otro. Polis ta papia cu e homber R.A. di 36 aña, kende tabatin un biga den su man. Polis a ordene pa benta e biga abou, locual el a haci.

E homber ta bisa cu su tata J.A. di 76 aña, y su ruman homber J.A. di 46 aña, un dia prome hunto cu un grupo di hoben a bringa cune. Dor di e problema di e dia prome, a surgi otro problema diamars. Ora cu polis tabata papia cune, polis a mira cu e tabatin un cuchiu tambe den su saco. Mesora polis a dune ordo pa benta e cuchiu abou. E mama J.A. kende tabata para un banda, tambe tabata arma cu un machete den su man. Polis a confisca tur e tres armanan, y a core cu e grupo di einan. E tata a bisa cu e ta bai drumi otro caminda.

Cordia
Camacuri 8 - Tel: 528-4455
www.toyotaaruba.com
info@toyotaaruba.com

YARIS 2008
Fuel Efficient
Safe
Affordable

16 KM/L
37 MPG

Air bags

ABS

from Afl.
643,-
P/M *



CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

Offer valid till July 6, 2008
*5 years financing - 10% Down. Bring your last 2 payslips - driver's license and recommendation letter

Aunke ta pagando aworaki pa dos sistema separa

Walradar di Aruba a demostra su derecho di existencia, pero ta ora pa yega na miho colaboracion cu Wardacosta

E reto mas grandi ta pa elimina desconfianza

ORANJESTAD — Pa Minister di Husticia di Antiyas, David Dick evaluacion di e sistema di walradar di Wardacosta ta e topico mas resaltante di e reunion tripartidario di Husticia di Reino Hulandes. E motibo pakico e ta pensa asina ta simple. E radar ta mas cu djis un aparato cu ta funcciona, pero e ta representa cooperacion cu ta existi riba nivel di servicionan hudicial na Antiyas Hulandes. "E no ta bay riba e radar mes, sino riba e cooperacion, e colaboracion fuerte cu mi ta mira ultimo tempo entre Polis, Koninklijke Marechaussee, Wardacosta y Duane. E colaboracion aki ta bayendo bon y por mira resultado di esaki den ultimo dianan." Minister Dick ta referi aki na tur e droga cu a logra intercepta, y cu e ta atribui na un bon forma di traha hunto entre e instancianan aki.



Minister di Husticia di Antiyas David Dick (Antiyas) y su colega di Aruba, sr. Rudy Croes

RADAR DI ARUBA A DEMOSTRA SU DERECHO DI EXISTENCIA

Minister Rudy Croes di su banda ta sinti e necesidad pa enfatisa cu e situacion na Aruba entorno e radar ta diferente, mirando e proceso con nos isla mester a lucha pa haya su propio radar pa bringa e entrada di ilegalnan pa medio di lama. E hecho cu Hulanda ni Wardacosta a reconoce e necesidad di un radar, a forsa Aruba pa busca su mesun radar, cu a cuminza draai caba na 2004. "Nos radar (di IASA) a prueba su existencia," Minister Croes a bisa. "E radar di Wardacosta a cuminza draai apenas awor, cuater aña despues di esun di nos."

Asina mes, e titular di Husticia di Aruba a bisa cu ta importante cu awor tin un comision cu tin e tarea pa busca e espacio necesario pa e paisnan haya otro riba e sistema di radar, unda por busca forma pa laga e dos sistemanan aki traha banda di otro. Segun e lista di decision firma, e radar di Aruba, esta esun opera pa IASA lo mester haya un otro funccion cu no ta esun hudicial, cual ta un tarea cu mester keda bou maneho di Wardacosta.

Minister Rudy Croes ta considera importante cu e desaroyo aki lo por realiza su intencionnan pa converti IASA den un instancia cu un funccion similar na esun di Marechaussee, cu su autoridad. "Di e forma aki lo por kita e desconfianza cu ta existi na e momentonan aki," Croes a bisa. "Nos tin cu acepta cu no tur ora cosnan ta traha a base di confianza, pues nos mester kita tur desconfianza. E dos radarnan mester por traha cu otro."

ARUBA TA PAGA PA DOS SISTEMA DI RADAR

Di otro banda, ta un hecho si cu e radarnan di Aruba ta costa nos pais entre 20 pa 25 mil florin na lease tur luna, y esaki sin conta e gasto di personal pa maneha e radarnan. Mas ainda, ta e intencion despues cu e radarnan ta pasa completamente den man di Aruba, y como tal ta keda responsabel pa nan mantencion. Ademas, Aruba, aunke cu awor ta retrasa cu su pagonan, ta contribui na Wardacosta, pues en realidad ta paga tambe pa e radar di Wardacosta. Mirando e desaroyo aki, por conclui cu Aruba ta paga pa dos sistema di radar.

Pero, e situacion ta asina pa motibo di Hulanda mes, Minister Rudy Croes a bisa

Continua A/7



EN CONECCION CU 'DIA INTERNACIONAL DI ADICCION' DIA 26 JUNI AWOR, F.A.D.A. LO TIN UN OPENHOUSE NA SU EDIFICIO NA CAMPANASTRAAT 5, TARABANA, UNDA CU LO DUNA INFORMACION TOCANTE PREVENCION DI DROGA. DESPUES DI E OPENHOUSE AKI, F.A.D.A. LO SIGI BRINDA NOS COMUNIDAD SU SERVICIO, MANERA SEMPER TAWATA E CASO.

E ORARIO TA DI 10:00 PA 16:00.

BIN Y SINJA MAS DI FADA SU BUNITA TRABOU.

Hierbij moge ik u verzoeken de nagevolgde oproeping ten behoeve van het gerecht in Eerste Aanleg van Aruba in uw blad op te nemen en een exemplaar van de publicatie ter confirmatie aan het gerecht te zenden:

Oproeping:
De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- **Pancheta Gertrude HOWARD,** geboren te St. Elizabeth, Jamaica op 16 maart 1964;
- **Lillian Marie BALAZS,** geboren te Chicago, Verenigde Staten van Amerika, op 20 maart 1929;
- **Carla Katrina LEEST,** geboren te Chicago, Verenigde Staten van Amerika, op 13 februari 1973;
- **de erven van wijlen de heer Encarnacion HILL,** ook bekend als **GIEL,** geboren te Aruba op 1 september 1877, overleden te Aruba op 29 juni 1944;

allen zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba, de Nederlandse Antillen of elders, om op **donderdag, 21 augustus 2008 om 13:30 uur 's middags** voor de rechter in het Gerechtsgebouw gelegen te Wayaca no. 33-E, in Aruba te verschijnen, teneinde te worden gehoord in verband met een door de notariskantoor mr. F.E.E. Tjon Ajong ingediend verzoek tot benoeming bewindvoerder.

HULK
6 UNSTOPPABLE TOYS
Collect them all
One toy in every Kids Meal
BURGER KING
HAVE IT YOUR WAY!
While Supplies last.

Continuacion di A/6

cu na 2003 tabata contra e sistema di radar y na 2004 apenas a dicidi pa haci un estudio di factibilidad.

E presion di Aruba pa loke ta ilegalnan tabata mucho grandi pa sinta warda riba un estudio asina y pa tal motibo mes a dal bay cu e proyecto di radar di Aruba. Y e radar a haci trabounan inmenso, unda a stroba cantidadnan grandi di ilegalnan pa drenta Aruba na 2005 caba. Pero hecho ta cu awor Aruba tin dos gasto, y aki tambe Minister di Husticia ta sinti cu ta ora pa trece cambio y asina yega na un colaboracion real.

Minister di Husticia di Hulanda Dr. Enrst Hirsch Ballin ta kere cu door di envolvi expertonan entre otro Procurado General, kende lo presidi e reunionnan di e comision special, cu ta consisti di representantenan di Koninklijke Marechaussee y Wardacosta lo haci un evaluacion mas profundo con ambos radar lo mester por traha cu otro, sigur for di e punto di bista di un funcionamento a largo plazo. “Mi ta haya esaki un bon forma pa atende e punto aki y asina kita cualkier desconfianza cu por tin.”

Bon Dia Aruba a compronde cu un di e problemanan cu Wardacosta tin cu e radar opera pa IASA ta cu personanan sin e autoridad hudicial necesario, por mira tur movecion di e barconan y botonan di Wardacosta, cu por



Minister di Husticia di Hulanda Ernst Hirsch Ballin (Hulanda) y Secretario di Estado Ank Bijleveld.

nifica cierto peliger. IASA, en particular e director Rudy Kelly ta considera e punto aki como insignificativo ya cu e radar no ta specifica cua ta e barco cu e radar ta capta. E unico punto pakico ta kere cu e radar di Aruba mester keda funciona, ta pasobra e tin un miho capacidad pa detecta botonan chikito, cu ta esnan cu ta trece ilegalnan pa Aruba, mientras cu walradar di Wardacosta ta detecta botonan cu ta mas grandi

MESTER ELIMINA DESCONFIANZA

E Minister di Husticia di Antiyas tambe ta considera e palabracionnan riba e futuro di e Recherche Samenwerkings Team, esta RST como hopi importante, specialmente den e posibilidad cu e instancia aki por yuda mehora funcionamento di Cuerpo Policial di Antiyas Hulandes. “Mi ta spera cu un cooperacion cu RST den un estadio mas dilanti lo por ta e caso.” Dick tin comprension pa e relacion actual entre RST y Cuerpo Policial di Antiyas, unda tin un cierto separacion, y esaki ta pa motibo di historia con a yega na establecimento di e team special aki.

Pero, den concepto di e Minister di Husticia di Antiyas Hulandes, ta ora pa RST cuminza duna mas na e diferente cuerponan policial, pa reenforsa esakinan for di paden.

Door di traha asina por intercambia informacion, mientras cu RST lo por duna un contribucion grandi riba nivel di abilidad, conocemento, y experticio, ademas di desaroyo di e unidadnan. Posicion di Hulanda ta pa laga RST keda totalmente separa di e cuerponan policial, pa sigura independencia.

Segun Minister di Husticia di Aruba esaki ta otro muestra di falta di confianza, cu ta pone cu mester traha pa elimina tur duda den e aparatonan hudicial di Antiyas y Aruba tambe.

“A keda comproba cu e ‘info desk’ di Antiyas Hulandes ta funciona asina bon cu nan a logra gara e lotenan grandi di droga ultimo tempo.

E exito aki tabata danki na e info desk di Antiyas, no tin Wardacosta ni Marina. Awor, Wardacosta tambe a integra den dje, hunto cu Duane y Polis, Seguridad Nacional. E unico cu no a integra ta RST, y e pregunta ta: pakico no RST.”

E sosten pa fortifica funcionamento di landsrecherche tambe ta un prioridad pa Antiyas Hulandes, y como tal e ta aplaudi e idea pa un mini conferencia entre e paisnan di Reino riba e tema.

MAS COLABORACION CU SURNAM

Minister David Dick ta uni na Minister di Husticia di Aruba, pa pidi mas intercambio di pensamento y unda por miho colaboracion cu Surnam, mirando e interesnan comun.

Ultimo dos añanan a mira con traha hunto cu e ex partner den Reino a produci puntonan positivo, sigur tambe pa Antiyas Hulandes y Aruba, mirando cu ambos ta sostene otro. Mas ainda, Antiyas (y Aruba) lo por haci uzo di experticio cu entretanto Surnam a acumula, entre otro pa motibo cu e costonan pa tal lo ta mas abou compara si ta busca programanan di entrenamento otro caminda. “E prijs no ta na Euro,” e Minister a bisa.

Un topico cu no a bin riba mes durante e reunion tripartite, pero cu segun David Dick ta crucial ta enseñanza y programanan educativo, y esaki sigur lo mester haya su enfoke necesario durante e siguiente reunion tripartite di Husticia, programa pa tuma luga na St. Maarten, na Januari 2009.

Director di IASA Sr. Rudy Kelly

Sr. Nico Jorg como un bon Hulandes ta trata na ridiculisa Aruba pa hustifica su fracaso como Abogado General



Director di IASA Sr. Rudy Kelly

ORANJESTAD – E declaracion di ex Abogado General di Ministerio Publico, ta infunda y tin un cantidad di insinuacion den dje, relaciona cu e departamento di IASA. Esaki ta pensamento di sr. Rudy Kelly, director di e departamento en cuestion.

Aparentemente sr. Jorg ta un homber fracasa, ya cu e no por a cumpli cu su tarea cual el a bin cune for di Hulanda.

E ta purba trece IASA den un mal picture pa asina trata na elimina IASA. Door cu IASA su resultadonan ta asina exitoso, IASA ta manera un sumpiña pa e Hulandesnan. Awor cu su fracaso ta bisto, e ta purba mancha nomber di gobierno di Aruba y su departamentonan y ta purba di sconde y core bay Hulanda riba e mesun dia di su declaracion.

Sr. Frido Croes manera un homber drechi siman pasa a pone sr. Nico Jorg na su luga caba di parti di gobierno. Sr. Rudy Kelly a splica con e asunto di ilegal ta hinca den otro. Ta un hecho cu nos tin ilegalnan na Aruba, aunke e cantidad a baha ultimo añanan drasticamente, toch tin personanan ta bin purba nan suerte pa bin traha na Aruba. Si antes mayoria di e ilegalnan ta bin cu boto, awendia mayoria ta bin cu avion, drenta legalmente Aruba y ta keda intencionalmente atras.

Sr. Nico Jorg ta dramatisa cu IASA ta manda ilegalnan cu barco cu no ta apto pa crusa laman y cu nan motor no ta sirbi.

Cualkier persona cu tin un poco sentido comun y no manera cu sr. Jorg cu falta hopi, ta compronde cu e barconan cu sr., Jorg ta papia di dje, ta barconan cu ta transporta periodicamente carga di masha balor y ta barco cu ta biniendo pa hopi aña caba for di Latino America. Un hende cu sentido comun por pensa, cu un comerciante ta manda nan productonan cu balor grandi, no ta tuma riesgo pa manda nan producto cu un barco cu no ta apto pa crusa laman.

Sr. Kelly a bisa cu ademas por mira cu un canal di television a purba di altera noticia door di mustra e barconan y sr. Jorg no sa mes unda Barcadera ta situa, corda pa e por bisa cu e botonan no por nabega. Sr. Jorg por ta experto di boto di "sloot" of di "rivier", pero pa barconan pa nabega entre Aruba y Latino America, esta laman grandi e no sa nada.

IASA a manda pidi instancia concerni pa pone preto riba blanco, si e barconan cu pa añanan ta bin Aruba ta apto pa nabega, paso no ta keda na IASA pa bisa cu e barco por nabega y ta sigur. E unico cos cu IASA ta haci ta na momento cu nan deporta ilegal via di barco, nan ta wak si tin suficiente salbabida abordo, ora cu un di e barconan aki sali di Aruba.

E ta acusa y pone minister responsabel si algo pasa e personanan aki riba laman, pero pa leynan international, ta e capitan di e barco ta keda responsabel pa e siguridad di esnan cu ta nabega cune riba e barco aki pa cualkier persona, e tripulacion y e pasaheronan y ningun parti di mundo un minister ta keda responsabel pa cu esaki. Ta recomendabel pa sr. Jorg studia leynan maritimo.

Sr. Jorg manera mucha manda ta bin Aruba, ataca gobierno y e departamento IASA y core bay sconde na Hulanda. Loke cu Nico kier ta pa Aruba su gastonan riba presupuesto bira asina halto, pa despues Hulanda por interveni cu e finansa di Aruba.

No mester lubida cu si manda tur e ilegalnan cu avion, e presupuesto di IASA mester aumenta cu alrededor di un miyon florin pa aña. Na Aruba mes gobierno ta keha y tur departamento ta keha cu no tin placa y awor un Hulandes ta bin bisa pa aumenta e presupuesto, pa asina manda e ilegalnan nan pais di cual nan ta bin di dje.

Un hende manera sr. Jorg cu mester duna respet y mustra respet pa su funcion y ta actua di e manera cu e la hacie, ta hendenan cu Aruba no tin mester di nan.

"COMPRA Y VENTA"
Bachue Joyeros
Relojes Pulseras Cadenas Dijes
Compramos
Vendemos
Arreglamos todo Tipo de Joyas
Contamos con un Buen Surtido de Pulseras y Baterias para Relojes
Abierto de 9am - 1pm / 2 - 6pm
Grabamos y/of Marcamos tur sorto di metalnan, yama of bishita nos.
Tanki Leendert 178-A
Tel. 587 3940
Fax 587 2478
Cell 592 9055
bachuejewelry@setarnet.aw
Abo! No tin tempo pa Laba y Seca bo Pañanan!
Pasa y Laganan na:
AQUA LAUNDRY
Habri di Dialuna pa Diasabra 8:00 am NON 8:00 pm
Diadomingo de 9:00 am - 1:00 pm
Tel. 587 0772
BACHUE
BOUTIQUE
JOYERIA
AQUA LAUNDRY
PRONTO

HITESS
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.
DUTCH CARIBBEAN
Nos a caba di ricibi un cargamento nobo di motornan pa porta di cura di marca BFT.
Nos tin diferente modelo den stock .
Pasa cerka nos of jama pa un un di nos offertanan special .
Un di nos pakete ta inclui lo sigiente :
1 Motor Deimos BT 120 Volt 60 Hz.
1 Blinker (lus)
1 Set di photocell
1 Remote Control
Installacion di e motor no ta inclui.
Pa mas informacion di e paketenan por jama na e sigiente number : Tel: 5885966
Adres : Arendstraat 124

Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga (CIAD):

Awe Dia Internacional contra Abuso di Droga y Traficacion Ilicito

ORANJESTAD - Den cuadro di e Dia Internacional contra Abuso di Droga y Criminalidad, dia 26 di juni 2008, Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga (CIAD) cu ta resorta bao di e departamento Coördiantiebureau Drugsbestrijding, kier a informa e comunidad Arubano tocante e slogan cu lo wordo uza e aña aki den e campañanan Anti Droga mundialmente.

E lema cu a wordo escohi pa Nacionnan Uni ta "Droga ta controla bo bida? Bo bida. Bo comunidad. No tin espacio pa Droga".
Esaki lo wordo uza pa 3 aña y lo concentra riba diferente aspecto di e control di Droga mundialmente: abuso di droga den 2007, cultivacion y produccion di droga den 2008, y traficacion ilicito pa 2009.

Basa riba e campaña aki di Oficina di Nacionnan Uni, CIAD kier a concientisa e comunidad riba e problematica di droganan ilicito cu ta afecta nos comunidad.

Ningun persona, famia of comunidad no ta safe unda tin abuso of traficacion di droganan ilicito.

Droga ta controla e curpa y mente di esun cu ta uze, pero tambe e ta controla e traficacion ilicito y criminalidad huntu cune, cu ta hasi e problematica uno di nos tur como ciudadano den e comunidad.
E meta principal tras di e campaña mundial aki ta pa inspira tur ciudadano y haya aporte di cada un pa asina contribui na un comunidad mas safe y liber di droga.

Mirando cu e ta un problematica di nos tur, CIAD kier a informa tur hende pa ban reflexiona riba e dia aki, riba tur esnan cu ta sufri di e malesa di adiccion directamente of indirectamente. Ultimo tempo e malesa aki a sa di crece masalmente na Aruba y mundialmente, poniendo hopi famianan den tristesa.

Nos tur huntu por hasi un diferencia grandi den e bida di tur esnan cu ta sufri di Adiccion, ban aporta cu nos curpa y mente den tur sentido pa yuda Aruba bira un lugar safe y liber di abuso y traficacion di droga. Fuera di e campaña aki CIAD ta henter aña na alcanse di un y tur pa cualkier informacion, prevencion y tambe brinda ayudo ambulatorio, via e Consultorio pa Asuntonan di Adiccion (C.A.A) na esnan cu ta sufri di e malesa di Adiccion.

SUMARIO
"Droga ta controla bo bida? Bo bida, Bo comunidad. No tin espacio pa Droga"



Renaissance Marketplace ta presenta:
Grupo OBA for di Korsou
cu presentacion di
Baile di Seú
Pa celebra Dia di Bandera di Korsou



Diabierna, 27 di Juni 2008
For di 8:30 pa 10:30 di anochi

Nan lo ta dunando nan presentacionnan full rond den Renaissance Marketplace. Bin goza di un bunita presentacion cultural cu bailenan tradicional y ritmonan di tambu for di nos hermana isla Korsou.



RENAISSANCE®
MARKETPLACE

Hans Mos na Aruba no ta contento cu e declaracion aki

Patrick vd Eem ta habri afo contra su declaracion di ta adicto na cocaina

Corant Hulandes a saca su storia for di contexto?

AMSTERDAM - „Mi no ta ganster mas. Despues di mi di 21 aña mi no tabatin mas sentencia riba mi nomber". Na palabra Patrick vd Eem durante un conferencia di prensa e siman aki durante presentacion di su buki nobo „Overboord' cu lo keda publica na luna di september.

Tabata diamars den un sala di un hotel den centro di Amsterdam, cu vd Eem a papia riba su buki nobo, unda cu e ta conta riba e asunto di Natalee Holloway y su odisea cu su 'amigo' Joran vd Sloot. E entrevista tabata mas bien pa clarifica e declaracion cu el a haci na e corant Volkskrant e siman aki mes, unda cu e ta acusa e corant cu a manipula cu su informacion. E corant a publica su entrevista diamars ultimo.

E hecho cu vd Eem a pinta su mes como un adicto na cocaina y cu e tabata cana arma constantemente durante su encuentronan cu vd Sloot, tambe ta mentira. „Esey no ta berdad" vd Eem a bisa diamars. „Mi ta kere cu den e entrevista mi no a clarifica cierto cosnan manera di e arma. Esey mi tabatin 15 aña pasa," vd Eem ta sigui bisa.

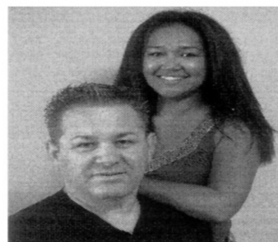
Con e citacion di e parti di e arma a aparece den corant, ni vd Eem ni su vocero di prensa Peter Schouten por a clarifica. Tampoco ora cu Schouten a admiti di a lesa e entrevista prome di publicacion y a haci cierto cambionan prome.

Van der Eem a bisa diamars cu 'algun siman pasa' el a stop cu uso di cocaina. El a ripiti cu awor e ta biba pa su famia. Y e kier bay Merca pa bay den programa di Oprah Winfrey, pa asina promove e version Mericano di su buki, y pa bisa con el a logra convence Joran pa 'basha abou'.

Van der Eem ta bisa cu aña pasa el a aserca polis cu su storia, pero cu polis no tabata interesa. Polis a recomenda pa e bay serca Peter de Vries cu ta un periodista di crimen. Mirando e preparacion cu vd Eem a haci pa cu su auto y e material necesario, el a bay di acuerdo. Un total di 7 miyon Hulandes a mira e entrevista aki.

Na Aruba Hans Mos a mustra cu loke cu Patrick vd Eem a declara aworaki e siman aki na Hulanda, no ta e cos di mas sabi cu el a haci. Pero e lo no tin impacto riba e investigacion. E lo duna vd Eem menos credibilidad y si y lo no traha den su fabor.



Nos ta Tiña-highlights
Extension-Manicure-Pedicure
Massage-Hotstones-Facials
Waxing cu sucu threading
Wenkbrow

Beauty & Art, Together
Nos ta habri nos portanan al servicio de tur nos
Distinguida clientela na:
Delasallestraat 26 lokaal #7
Nos ta ofrece el mejor servicio cu e mijor calidad
Yama pa un afspraak na tel: 588-50-20



Canashito Farm Supply N.V.
CUMINDA DI CACHO Y SNACKS PA CACHO
ALL PURPOSE Y TAMBE RUMINANT DI 35 KILO
TA AWOR SOLAMENT FLS.18.00
TAMBE A CABA DI JEGA TUR CUMINDA DI GALIÑA
TUR CUMINDA DI CABRITO Y CARNE,
CUMINDA PA CABAY Y TAMBE HOOI

CANASHITO FARM SUPPLY N.V. - TEL : 585 - 9654
ORARIO : DIALUNA PA DIABIERNA 8.00 - 12.00 / 2.00 - 6.00
DIASABRA 8.00 - 12.00 / 2.00 - 5.00

REINA AGENCIES N.V.
Quality services from a name you trust!
NOS A MUDA DI SUITE 113
PA SUITE 114 DEN SUN PLAZA
mpc

Business Partner


COMPUTER SALES & REPAIR SERVICES
DELL COMPUTERS
PRINCETON TECHNOLOGY, INC.
brother


REINA AGENCIES NV - MICRON COMPUTERS AND ACCESSORIES
SUNPLAZA Suite - 114 - L.G. Smith Blvd 160, Oranjestad, ARUBA
MONDAY TO FRIDAY 9:00AM - 12:00 NOON 01:00PM - 5:00PM
Tel: 583-9633 - Emergency Call: 593-2608 - Fax: 583-4357
www.reinaagenciesnv.com

Communions
Weddings
Private Parties
Your Party Place
ARENA
PARTY CLUB
Great Menus
Bar Packages
DJ Included
Private Parking
Own Security
Call 588-9188 Italiestr. 40 (Next to RBBT)


Moreu Facilitation &
Counseling Services
Ierlandstraat 2, na Eagle
mfcs06@yahoo.com
www.moreufacilitation.com
Ta ora pa lanta, siña y biba e bida cu abo ta merece.
- Belquis Moreu-
Tin training y counseling pa: mucha, hoben, adulto, pareha y compania
Tel: 5889920
Kiko mester sosode pa e miho parti di bo bida cuminsa AWOR?
Yama awor aki, haci bo consulta pa abo conoce bo mes miho. Bin siña kiko ta salud di berdad y con pa alcanse. Nos ta garantisa bo cu esaki ta loke cu abo ta buscando pa sinti felicidad y abundancia den cada momento.



Nan ta e bufete conoci pa tin mas cliente internacional

Abogado Jeanot de Cuba ta e cara nobo di bufete Van Eps-Kunneman-Van Doorne pa Aruba

ORANJESTAD - Considera un di e bufetenan di abogado di mas prestigioso na Aruba, Curacao, Hulanda y inglatera, e oficina di Van Eps-Kunneman-Van Doorne a briya cu nan evento na unda cu a anuncia algun cara nobo, a duna informacion riba un tema masha elocuente ultimo temponan, a presenta nan guia di negoshi y na mes momento a haña un bon chens pa topa cu nan clientenan. Den e prestigioso restaurant Hostaria de Vittorio e abogadonan procedente di henter Reino Hulandes tabata anfitrion di un atardi yena di informacion.

Abogado mr. Jeannot de Cuba, siendo e abogado principal di e bufete estableci na Aruba a yama tur e invitadonan bon bini na e evento y a expresa su palabranan di aprecio pa e cantidad grandi di invitadonan cu a honra nan cu nan presencia. E experto riba tereno di ley a splica cu e bufete ta bon conoci pa por lo menos 55 aña caba den reino Hulandes. Na Aruba e bufete a cumpli 11 aña di existencia y ta conta cu no menos di 4 abogado local. Na tur, e bufete cu representacion na den henter Reino Hulandes incluyendo Inglatera ta conta un total di 24 experto huridico, cla pa asesora nan clientenan den cualkier necesidad.



De facto, e abogadonan di e bufete Van Eps-Kunneman-Van Doorne ta masha conoci pa nan conocemento grandi riba tereno coorporativo. Siendo un di e bufetenan cu tin mas cliente internacional, constantemente nan ta haña preguntanan riba e forma di haci negoshi riba nos islanan. Mescos cu e bufete a haci algun tempo atras na Curacao, awor nan ta asina leu pa presenta un buki titula "Guide to doing business in Aruba" cu ya caba ta masha popular bou di e comerciantenan.

E buki aki ta yena di informacionnan masha valioso riba varios tereno di interes, dedica na inversionistanan of comerciantenan cu tin intencion di cuminsa un negoshi nobo of establece un negoshi existente riba nos isla. E guia aki ta duna informacion for di e prome paso pa habri un negoshi te na tipnan valioso riba con pa sigui maneha un negoshi cumpliendo cu reglanan y leynan di nos pais.

Fundacion "E Caminda Pa E Bida Nobo" ta organisa caminata cu oracion

ORANJESTAD – Fundacion "E Caminda Pa E Bida Nobo" ta invita nos comunidad critian na un caminata cu oracion enconexion cu Dia Internacional Contra Abuso y Traficacion Ilisito di Droga.

E caminata ta juni 28, 2008 saliendo pa 7:30 p.m. for di parkeer plaats di Arubus na Playa pasa den diferente caya cu oracion y termina na Postkantoor cu Alabansa y oracion pa diferente pastornan di tur domonacion. Ta bai tin seguridad pa cuida tur autonan staciona den e parkeer plaats dilanti DOW. Tambe ta bay tin un bus pa hiba tur esnan bek pa nan auto.

E comunidad Arubano ta pasano den su temponan doloroso cu e problema di adicion. Cada dia mas y mas adicto ta drenta den nos comunidad. Mas famia ta sufriendo pa e problema di droga. Comercio ta haya molester di e adictonan aki. E ta un problema grandi den nos comunidad. Nos ta mira poco atencion duna na e problematica aki. Ban nos tur den oracion y sclama na Tata Todopoderoso pa ilumina nos proposito y duna forsa y curashi pa nos por trece e personanan aki bek den comunidad. Union ta haci forza y victoria pa esnan cu busca Señor. Bo prsencia ta altamente aprecia pa e anochi aki.

Caso di atraco arma awe mainta den Corte

ORANJESTAD – Awe mainta lo bay tin diferente casonan penal cu lo wordo trata. Un di e casonan ta relaciona cu ladronicia. E persona H.I.T. ta wordo acusa di riba 31 di Maart 2008 a horta un of mas lampi. Tambe H.I.T. ta wordo acusa di intento di ladronicia di un dvd-player y otro articulonan. E caso aki lo mester a tuma lugar mas cu dos aña pasa esta dia 2 di Mei 2006.
Ultimamente por a constata cu den Corte hopi casonan bieu ta bin padilanti y den practicamente tur e casonan, Fiscal mester reduci e castigo ya cu e periodo cu ta tene cuenta cune pa un caso penal a pasa caba.

A TRACO CU VIOLENCIA

Un caso interesante cu lo wordo trata ta esun contra e persona J.K. E persona aki ta wordo acusa cu dia 9 di April 2008 cu violencia y haciendo uso di un obheto cu ta wordo considera como un arma, a forza un persona baha for di su auto y a bay cu su pertenencianan.

J.K. lo tabata zwaai cu e obheto cu tabata lombra den cara di e victima y a bisa na un forma menazante cu e victima mester baha di e auto.

Bon Dia Aruba lo cubri e casonan cu lo wordo trata awe mainta y lo informa nos lectornan di tur loke a sosode den Corte.

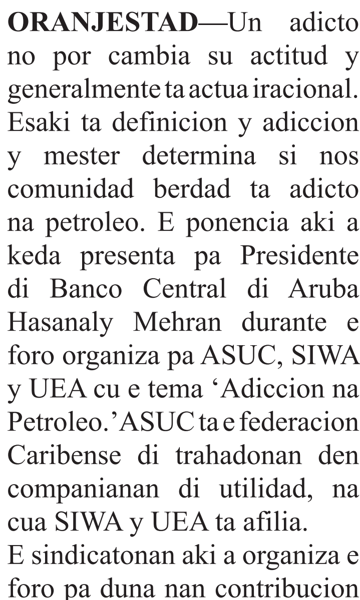
THE LINKS KIDS CAMP
Edad 4-9: 28 juli - 1 augustus, 2008
Edad 10-15: 4 augustus - 8 augustus, 2008
• Prijs pa mucha $150
09:30 - 11:30 Les di Golf
11:45 - 12:45 Lunch
13:00 - 15:00 Les di Tennis
15:00 - 16:00 Actividad Varia
The Links AT DIVI ARUBA
Inscribi via e-mail: shakiraf@megaresorts.com
Pa mas informacion yama e Proshop na 581-GOLF.

BON DIA Aruba

Durante Foro 'Adicto na Petroleo'

Ni kico pasa, consumido mester baha uzo di awa y coriente pa limita aumento drastico di gasto

Interes grandi pa evento organiza pa ASUC, SIWA y UEA



ORANJESTAD—Un adicto no por cambia su actitud y generalmente ta actua iracional. Esaki ta definicion y adiccion y mester determina si nos comunidad berdad ta adicto na petroleo. E ponencia aki a keda presenta pa Presidente di Banco Central di Aruba Hasanaly Mehran durante e foro organiza pa ASUC, SIWA y UEA cu e tema 'Adiccion na Petroleo.' ASUC ta e federacion Caribense di trahadonan den companianan di utilidad, na cua SIWA y UEA ta afilia.

E sindicatonan aki a organiza e foro pa duna nan contribucion



Sr. Steven Martina

na determina e miho pasonan pa tuma den un situacion di crisis. Un crisis cu ta afecta tur hende rond mundo, esta prijs di petroleo, y consequentemente prijs di energia y awa, y otro productonan deriva di petroleo cu tur dia ta birando mas caro.

Na e ocasion a invita ex Director di Aquaelectra di Corsow y actual Director di Fatum Caribe Sr. Steven Martina pa ta e orado principal. Banda di Sr. Martina y Sr. Mehran tambe a hiba palabra Prome Minister Nelson Oduber, sigui pa un presentacion di Parlamentario Mike de Meza cu a impresiona participantenan pa su datonan. Ing. Jossy Lacle, Director di WEB tambe a ilustra e pasonan cu WEB ta tuma semper tumando na cuenta e viabilidad di e inversion, y di e forma aki provee comunidad cu su necesidad di energia y awa na e forma mas eficiente posibel.

Presidente di SIWA Clifford Heyliger a habri e foro a pidii participantenan pa tene nan mente habri y mas cu tur cos



Durante Foro 'Adicto na Petroleo', ex Director di Aquaelectra di Corsow y actual Director di Fatum Caribe Sr. Steven Martina tabata e orado principal. Banda di Sr. Martina y Sr. Mehran tambe a hiba palabra Prome Minister Nelson Oduber, sigui pa un presentacion di Parlamentario Mike de Meza cu a impresiona participantenan pa su datonan. Ing. Jossy Lacle, Director di WEB tambe a ilustra e pasonan cu WEB ta tuma semper tumando na cuenta e viabilidad di e inversion.

reconoce e realidad nobo den mundo, esta cu petroleo a bira un producto escaso y hopi caro, algo cu tin efecto riba bida di cada un. "E prijs halto di petroleo a trece un sentido di realidad nobo. Tur hende ta sinti su efecto. Tur hende, ken cu e por ta, ta afecta den calidad di bida y ta ora pa haci sacrificio y adaptacion individual. E cambio (den uzo) mester ta individualmente, pero ta hunto mester encamina e proceso," Heyliger a bisa.

PONENCIANAN

Prome Minister di su banda a ilustra con Gobierno tin cu anda cu presion publico den e situacion global nobo aki, unda ningun hende, ni Aruba ta scapa di aumentonan drastico den prijs di petroleo. Tin diferente motibo pakico tin e aumento, pero en todo caso, e efecto no ta solamente riba productonan petrolero cu tin efecto riba nos awa y coriente, pa no papia di gasoline, pero tambe riba cuminda y metal. Den e sentido aki, Aruba ta poniendo esfuerzonan hunto pa mira con miho por atende cu e retonan cu e situacion mundial por trece pa turismo, mientras cu Minister pa Asuntonan Economico ta trahando cu un comision hunto cu supermercadonan pa mira con pa minimalisa efectonan di aumento di prijs di cuminda pa esnan mas vulnerable. Pero realidad di bida ta keda cu cada individuo mester haci su parti pa reduci e demanda riba energia, sea ta Gobierno, negociantenan y ciudadanonan.

Mike de Meza ta e Parlamentario specializa den e tema di energia y fuentenan di energia, y e 30 minuut cu el a haya pa haci su presentacion tabata cortico pa tur e informacionnan cu e tabatin. Asina por ehempel el a informa cu Aruba ta totalmente dependiente di petroleo y productonan petrolero. Un petroleo cu dia pa dia ta birando mas scars, mientras cu demanda mundial ta creciendo y e relacion cu populacion mundial. Te ainda, Merca ta uza 42 bari di petroleo pa cabez pa aña, compara cu dos bari pa cabez na China. Asina mes, China cu ainda ta den desaroyo a haci un impacto grandi caba na nivel mundial dor di a aumenta su demanda te na 2 bari pa cabez. Aruba di otro banda, ta uza 20 bari di petroleo pa cabez pa aña.

Ing. Lacle di WEB a bisa cu e compania di utilidad a haci uzo di expertonan internacional manera KEMA y Has Koning pa dileña un plan te cu 2025. A base di e plan aki, a evalua tur posibilidad cu tin, entre otro



Prome Minister Nelson Oduber



Sr. Mehran

riba energia alternative, semper basa riba e filosofia cu e mester cumpli cu e condicion di e costo mas abou. Un di e pasonan cu a haci ta pa introduci tecnologia cu a haci e produccion di awa y coriente mucho mas eficiente, uzando menos combustible posibel. Pero asina mes, WEB a mira su gastonan pa 'fuel,' subi te riba 300 porshento. Pa Jossy Lacle y WEB e ta crucial pa consumidornan realmente bira consiente y limita e uzo di awa y coriente pa e mas necesario. Di e forma aki ta limita e demanda y tambe e gasto halto. Sinembargo, Lacle a bisa cu mundo ta den un crisis y e crisis ta afecta cada individuo.

Y Banco Central di Aruba no tin instrumento pa yuda controla e aumentonan di prijs, specialmente no den e situacion dificil cu mundo ta pasando aden, su Presidente Hasanaly Mehran a informa e publico. Mientras cu e institucion tin e instrumento



Mike de Meza

monetario pa controla por ehempel creditonan, no tin nada cu por haci pa evita cu Aruba ta importa e aumentonan mundial. "Ta manera cu mundo a impone un impuesto adicional riba nos. Esaki ta nifica cu Aruba mester accepta cu tin menos placa pa gasta y cu tin cu biba na un nivel di bida mas abou."

E ex ehecutivo di IMF ta urgi dialogonan na tur momento y manehonan determinante y transparente pa por enfrenta e situacion.

Ta e mesun transparencia aki, hunto cu un bon maneho energetico lo mester yuda nos paisnan sobrevivi e crisis aki, creando asina e tempo necesario pa traha riba fuentenan alternativa pa energia. Esaki ta locual e orado principal Steven Martina a bisa. Como pais chikito Aruba no tin ningun influencia riba desaroyo di prijs mundial, y finalmente esun cu tin cu carga e consequencia ta e consumido. Martina no ta kere den subsidio, mescos cu Sr. Mehran ya cu esaki lo stroba e posibilidad di entre otro WEB pa yega na e alternativanan, mientras cu un subsidio no ta yuda e consumido cambia su actitud y asina uza menos energia y awa.

Tin un reto fundamental, unda mester balanza tres interes,



cu ta esun politico, esun di e consumido y e interes di e compania di utilidad. Tur tres partido tin cu asumi su responsabilidad. E politico no por permiti su mes hunga politica den un situacion di crisis, mientras e consumido mester realisa ta e mes ta esun cu tin cu carga e gasto. Si e consumido kier paga menos, e no tin opcion cu no ta baha e uzo di energia y awa. Di otro banda, e compania di utilidad mester keda altanto di tur desaroyo, y keda inverti pa no cay atras. Pa e proceso por cana bon, ta necesario pa cumpli cu e criteria fundamental di confianza, un bon maneho economico, y cu e decision ta duradero, unda tur partido ta comprometi.

Bon Dia Aruba lo amplia riba e diferente elementonan cu a bin dilanti durante e foro aki den proximo edicionnan.

MEGA BUY
WHITE PAINT & SUNDRIES
GALLON ADVANTAGE
BENJAMIN MOORE
094-00 ALKYD
EXTERIOR PRIMER
1 GALLON WHITE
~~73,95~~
64,95
2598 fun miles
- One of Benjamin's best primers
- For use on wood & metals
- Excellent adhesion
Benjamin Moore FRESH START PREMIUM PRIMERS EXTERIOR ALKYD FAST DRY PRIMER White 094 00 1 GALLON / 3.785 LITERS
BENJAMIN MOORE
M22-08 URETHAN
ENAMEL GLOSS WHITE
~~75,95~~
64,95
2598 fun miles
- Tough and beautifull
- Exceptional durability
INDUSTRIAL MAINTENANCE COATINGS Urethane Alkyd Gloss Enamel WHITE M22/OM22-08 1 GALLON 3.785 LITERS Benjamin Moore & Co.
KOOYMAN
www.kooymanbv.com
This advertisement is valid from June 26th - July 9th in Aruba.
Kooyman is not responsable for printing errors.
Always x2 fun miles that turn into Mega Miles








E invisibel

ORANJESTAD – Esaki ta e sentimento cu un lector ta trece dilanti relaciona cu e situacion di cachonan cayehero.

E wowonan mas tristo cu mi por a wak, e curpa mas kibra. Mi no por evita cu mi wowonan ta yena cu awa, ora mi mira e cacho aki, un ser bibo pero invisible pa nos tur.

Pa varios dia caba mi a mira e cacho den pleno caya grandi, banda di banconan, banda di nos.

Cu hopi dificultad e ta cana banda di hende, e ta descansa unda cu ta. Tur hende ta pasa banda dje, y niun hende ta mire, y esun cu por ta ta wak'e , ta bira nan cabez pa ignore, pa no sa dje, pa no sinti su mes fastioso, pa no sinti lastima cu e cacho su curpa malo ta produci.

No mester preocupa pa algo asina, no mester sinti nada p'e. Definitivamente e ta INVISIBEL, y lo mas tristo tin hopi di nan, hopi di e INVISIBELNAN AKI.



SATURDAY SALE

20% DESCUENTO DEN HARDWARE Y BUILDING MATERIAL

no valido riba cement, bloki y mercanica cu ta riba special caba.

20% SALE

Nos ta sigi celebra nos 25 aña y pa e diasabra aki dia 28 di Juni 2008 20% di descuento.

E Special aki ta pa CASH & CARRY. Tur diasabra tin cofee y sopi gratis.



Cumana 69 • Tel: 582-2235 • Fax: 582-2295 • Habri den siman di Dialuna pa Diabierna 7:00 am - 5:30 pm NON STOP • Diasabra 7:00 am - 4:00 pm NON STOP

Awe mainta Hues Comisario lo dicidi si ta bolbe prolonga detencion di abogado mr. Duijneveld of no

ORANJESTAD – Mientras cu tin un procedura andado pa cu e documentonan cu a wordo confisca di abogado mr. Duijneveld, awe mainta e lo mester presenta atrobe dilanti Hues Comisario.
E biaha aki no ta relaciona cu e evaluacion di documentonan cu a keda confisca, sino relaciona cu e prolongacion di su detencion.

Manera Bon Dia Aruba a publica, siman pasa diahuebs Hues Comisario a honra e peticion di Fiscal pa cu e prolongacion di detencion di 8 dia.
E prolongacion aki a haci posibel cu diferente persona a wordo interoga.

Sinembargo, Ministerio Publico ta haye confronta cu e problema cu no ta tur documento cu Ministerio Publico lo ta desea di haya, e lo por haya facilmente.

Manera Bon Dia Aruba a publica, tanto Hues Comisario como e Decano di Colegio di Abogado ta evalua e documentonan cu a keda confisca prome cu dicidi cual si y cual no e Fiscal encarga cu e investigacion por haya.

Esaki ta relaciona cu e hecho cu mr. Duijneveld como abogado tin e derecho di secrecia di cliente y tanto Hues Comisario como Decano ta percura pa cumpli cu esaki estrictamente.

PROLONGA SI OF NO

Awe mainta Fiscal mester presenta na Hues Comisario, mescos cu mr. Duijneveld y su abogado mr. D.Kock.
Fiscal lo mester bay mustra cu e investigacion cu a hiba e siman cu a pasa, lo tabatin avance den esaki.

Avance den sentido cu lo a haya suficiente prueba cu ta duna e acusacion di Fiscal base. Manera ta conoci, Fiscal ta acusa mr. Duijneveld di ta complice di bancarota fraudulento cual ta un acusacion hopi serio.

Fiscal lo mester presenta tur e pruebanan na Hues Comisario y purba na convence Hues Comisario cu tin suficiente prueba.

Di otro banda tin e abogado, kende lo no bay keda keto y e tambe lo trece su defensa padilanti.
Finalmente ta Hues Comisario, despues di a evalua tur loke Fiscal a presenta y tambe scucha loke abogado mr. D.Kock trece padilanti, ta tuma e decision si lo prolonga e detencion atrobe.

APELA CONTRA DETENCION

Si Hues Comisario prolonga e detencion di mr. Duijneveld, lo por spera cu mr. D.Kock lo cuminsa un caso di apelacion contra e polongacion di detencion.
Normalmente tipo di casonan asina ta tuma lugar tur diaranzon y Hof di Aruba ta atende esakinan.

Casonan di apelacion contra e prolongacion ta wordo trata cu portanan sera, pero redactor di Bon Dia Aruba lo bay sigui e caso aki di serca y lo informa nos lectornan di loke ta sosode den Corte.

DIVI ARUBA PHOENIX
TOTAL FITNESS HEALTH CLUB & SPA SERVICES



On High Demand



Special Weight Loss Challenge For the Month of July

When you think about " Weight Loss"
Think about Mario Jimenez
With the best program in Aruba
To "Lose Weight and to be in Good Shape"



Starting: June 30th 2008
Monday-Wednesday-Friday
Hours: 6:00 AM- 8:00 AM- 12:30 PM
7:00 PM- 8:00 PM
New Schedule Starting: July 1st 2008
Tuesday-Thursday 7:00PM & Saturday 11:00AM

12 Master Classes of Core, Stability, Conditioning
Fitness, Agility, Balance, Performance & Weight Training

Only 15 People Allowed per Class Age Group: 10 to 70 years old
Sign Up Now Price: Afl 130 PP.

Club Hours: M-F 6AM-9PM, S&S 9AM-5PM Tel:5866066 ext:7069 E:fitness@megaresorts.com



Departamento di Enseñansa

Programa di Informacion pa studiantenan cu ta biahando pa Hulanda

ORANJESTAD - Tur aña Departamento di Enseñansa ta organisa den cuadro di preparacion di studiantenan cu ta bay sigui nan estudio den exterior diannan di informacion. E projecto aki di Departamento di Enseñansa tin como meta duna e studiantenan cu ta biaha pa exterior pa sigui cu un estudio avansa un preparacion basico pa un bida independiente como studiante Arubano den exterior.

E programa ta lo siguiente:

GROEP 2
Datum: Donderdag 26 juni 2008
Tijd : 9.00 – 13.00 uur
Plaats : Aula Universiteit van Aruba
- Groningen (34)
- Tilburg (28)
- Vlissingen (1)

GROEP 3
Datum: Vrijdag 27 juni 2008
Tijd : 9.00 – 13.00 uur
Plaats : Aula Universiteit van Aruba
- Eindhoven (21)
- Utrecht (32)
- Zwolle (10)

GROEP 4
Datum: Maandag 30 juni 2008
Tijd: 9.00 – 13.00 uur
Plaats: Aula Universiteit van Aruba
- Arnhem (18)
- Nijmegen (29)
- Wageningen (3)
- Enschede (13)

GROEP 5
Datum: Dinsdag 1 juli 2008
Tijd : 9.00 – 13.00 uur
Plaats : Aula Universiteit van Aruba
- Amsterdam (44)
- Den Bosch (6)
- Haarlem (2)
- Diemen (1)
- Delft (7)
- Driebergen (2)

GROEP 6
Datum: Woensdag 2 juli 2008
Tijd : 9.00 – 13.00 uur
Plaats : Aula Universiteit van Aruba
- Rotterdam (61)
- Gent (1)

GROEP 7
Datum: Donderdag 3 juli 2008
Tijd : 9.00 – 13.00 uur
Plaats : Aula Universiteit van Aruba
- Den Haag (55)
- Leeuwarden (8)

GROEP 8
Datum: Vrijdag 4 juli 2008
Tijd : 9.00 – 13.00 uur
Plaats : Aula Universiteit van Aruba
- Breda (18)
- Deventer (1)
- Emmen (1)
- Heerlen (1)
- Leiden (22)
- Maastricht (5)

Ta pidi e studiantenan pa ta na tempo. E training aki ta obligatorio pa tur studiante cu ta haya financiamento di Gobierno di Aruba pa sigui na estudio na Hulanda y Estados Unidos.

Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu Departamento di Enseñansa seccion Facilidad pa Estudio y Guia na telefon 528 3333.

The Party Place
by Party Animals
The BEST QUALIFIED place for your Parties!
Rentals Includes:
- Kitchen with kitchen supply
- Room with airco:
  - Tables & chairs
  - Long table with table cloth
- Toilet with bathroom supply
- Bar outside with umbrellas
- Chairs
- Playground
- Carousel
Adds on:
- Clown
- Balloon Magic
- Entertainment for kids with music
- Face painting
- Waiters
- Decoration
- Helium service
Located at Primavera 6-L
Contact Evelyn Frank at 5857503 or 5933445
www.arubapartyanimals.com

PINOCCHIO
Kerkstraat 16
Tel: 582-2266 / 564-1977
PROBECHA DI E ULTIMO SIMAN NAN DI NOS
50%
RIBA BLAAS Y ARTICULO RELIGIOSO

1001 ITEM STORE
KIBAIMA #5 - TEL/FAX: 585-1980
SITUA BANDA DI KIBAIMA PETSHOP
Bo tabata sa cu na Aruba ainda bo por cumpra mercancia for di Afl. 1,00???
Nos tin tur cos pa cas, pa traha obra di nan, cos pa skol, oficina etc.
Paña pa baby pa mucha y pa hende grandi. Tambe tin keds pa mucha y hende grandi. Nos tin comestibles den bleki y paki. Tur na prijsnan hopi barata.
Pasa wak bo mes y convence bo mes cu nos prijsnan ta di mihor riba mercado.
NOS HORARIO TA: 8:00AM - 12:00PM / 2:00PM - 6:00PM DIALUNA PA DIASABRA

NOBO
THE HUNGRY COYOTE
RESTAURANT
"THE REAL ARUBAN & INTERNATIONAL CUISINE"
SPECIAL DI DIA MANERA:
CARNI STOBA AFL. 15,00
LENGA STOBA AFL. 15,00
BACALAW AFL. 13,50
KABRITO STOBA AFL. 15,00
SOPI MONDONGO AFL.7 OF 12,50
STEAK CRIOLLO AFL. 16,00
PISKA CRIOLLO AFL. 17,50
GALINJA STOBA AFL. 15,00
Y HOPI MAS......
TANKI LEENDERT 247-B
TEL: 587-2833
HABRI PA LUNCH & DINNER
HORARIO:11AM –4 PM / 6PM - 10PM
CERA RIBA DIARANSON
DIADOMINGO 12:00PM - 7:00PM!!!!!!
" SPECIAL PA NOS TRAHADORNAN "
PA SOLAMENTE AFL. 10,00
FOR DI 11:00AM TE KU 2:00PM
Abo ku ta na oficina, empresa of riba caya; jama y reserva bo lunch na telefoon 587-2833
Dialuna: Carni mula
Diamars: Chicken cutsmall
Diahuebs: Balchi Carni
Diabierna: Balchi Pisca
Come Dushi, Come Sano y Limpi na un Bon prijs!!!!
Diabierna: Balchi Piscka
Out to LUNCH!
BIN Y DISFRUTA DI BO PLATO CRIOLLO DEN UN AMBIENTE AGRADABEL.
JAMA Y PUNTRA PA BO SPECIAL DI DIA.*

Ora cu ta trata e medida di 'declara un persona non-grata'

No ta intencion di Gabinete Hulandes pa mete cu autonomia di e paisnan den Reino Hulandes

Delegacionan di Tripartite a dicidi di wanta un rato cu e asunto aki

ORANJESTAD – E topico di 'declara hende como persona non-grata' of un 'persona indesea' ta keda un topico hopi sensitivo. Esaki segun e mandatario di husticia Ernst Hirsh Balin durante e reunion Tripartite recien na Hulanda. E mandatario ta bisa tambe den e asina yama 'slotverklaring', cu den e acuerdo di coalicion, a tuma e decision cu lo pasa un 'rijkswet' riba traficacion di hende, osea personenverkeer, pasobra un lei asina ta importante pa e ciudadano.

E importancia y esencia pa un ciudadano di Reino, no ta e passport sino e ciudadania di estado di Reino. Como tal a scohe pa e rijkswet personenverkeer, di cual e punto di salida ta e libertad di biahamento di un Hulandes dentro di Reino Hulandes.

Gabinete hulandes no kier un tipo di regla di regreso y como tal e gabinete actual a revoca e regla similar di e gabinete anterior. E idea ta si pa presta proteccion pa e ciudadano cu ta comparabel cu esun di Landsverordening Toelating en Uitzetting di Antias y Aruba.

E contenido di e concepto di lei aki, ta trata un tipo di brake di emergencia den forma di un 'declaracion indesea' di un persona no residencia cu ta causa daño serio na e comunidad. Den situacionnan particular, por core cu e persona aki pero si e persona ta un ciudadano, esaki no ta e forma pa trata cu e problema aki.

E mandatario com tal a confirma cu e concepto di lei ta basa riba proteccion di derecho. Como cu e Reino Hulandes despues di e structura estatal nobo lo consisti di 4 pais, lo tin complicacion pa loke ta e lei di admishon, pasobra esaki lo ta balido entre 4 pais.

Sigur no ta e intencion pa mete cu e autonomiaq di e paisnan, pero si ta asina cu e autonomia por funciona solamente den un structura mas amplio, papiando mas bien di subsidiaridad. E mandatario a declara cu enfasis cu e gabinete no kier crea mas problema door di cuminsa cu registracion di cierto gruponan. Esaki pasobra e regla di VIA no ta basa riba etnicidad. Mirando e complicidad di e asunto, a dicidi cu lo debati un poco mas riba e tema aki prome cu un desision final wordo tuma.

Por corda algun luna pasa cu e peticion di Minister Rudy Croes pa declara Joran vd Sloot como persona non grata, no a cai den bon tera serca Gobierno Hulandes, indicando cu no por anda asina ainda cu e medida aki, cu ta parti di e lei di traficacion di persona. Den e asunto ei, Minister Hulandes Hirsch Balin a bisa cu e ta compronde e mandatario di Husticia, pero cu e la cana dilanti riba un asunto cu no a keda concretisa ainda. E parti di declara hende non grata, ta un parti, un instrumento di e lei total di traficacion di hende. Algo cu pues ainda no a keda concretisa y como tal tin cu warda un poco ainda prome cu por dicidi di desea un hende 'persona non grata, manera cu e mandatario di husticia kier a haci.

KEY LARGO CASINO
EVERY TUESDAY 7PM
BLACKJACK TOURNAMENT
WIN CASH POOL PRIZES
WORLD THREE CARD POKER CHAMPIONSHIP
QUALIFYING TABLE
THE WINNING CIRCLE
ENTRY $10
OPEN 11AM TO 4AM DAILY
Weekly SLOT TOURNAMENT
EVERY THURSDAY 7:00 PM
WIN CASH POOL PRIZES
CASH PRIZES
EVERY WEDNESDAY AT 7 PM
YOUR SHARE $1.2 MILLION!
WELCOME TO Fabulous LAS VEGAS NEVADA
maduro travel Cruise Experts
BRING THIS AD AND RECEIVE FIRST ENTRY FOR ONLY * $5 * J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248 - FOR MORE INFO CALL 587-9000 ext. 7155

Fraccion di MEP

Compania di energia alternativo Delta ta desconseha pa bin cu parke di molina di biento al estilo Corsow



Miembronan di fraccion di MEP

ORANJESTAD – Durante un conferencia di prensa diamars ultimo, miembronan di fraccion di MEP a informa cu den nan tarea pa busca mas informacion riba asunto di energia alternativo, nan tabatin un presentacion di un compania di energia alternativo cu yama Delta y nan a duna informacion con nan ta mira e asunto di energia di biento pa Aruba.

E compania aki ta un compania cu ta dunando oferta na Aruba y e tin dos parke di biento na Curacao caba pa hopi aña, y di generacion basta bieu caba, pero nan a trece hopi aspecto negativo pa loke ta e parke di Molina di biento na Curacao.

Nan a bisa cu door di e salo y biento tin masha erosion di e bearingnan. Casi ningun tipo di verf ta keda pega pa proteha e Molina di biento y ora cualkier un di e molinanan ey daña, nan ta keda hopi tempo sin opera, pa motibo di falta di material grandi pa atende e asuntonan aki y mester busca un un kran grandi den e region pa atende e asunto aki, kiermen diferente situacion fastioso cu por presenta.

El a bisa cu pa introduci molina di biento den laman mester bay haci diferente investigacion ainda, paso hopi di e investigacionnan cu tin ainda ta haci den e teritorio Hulandes, cu nan a tuma nota cu e ta completamente otro y cu e situacion di biento y tempo cu tin den nos region. Mester resalta cu ta un compania cu interes pa bende nan producto, esta Molina di biento y nan tin un oferta na Aruba y den e lus ey, mester trece dilanti nan presentacion.

Toch fraccion di MEP kier a trece dilanti un biaha mas un di e notanan di Union Europeo riba e "European Strategic Energy Technology Plant". E investigacionnan riba energia alternativo cu tabata tin ultimo tempo toch a keda limita ya cu e prijs di petrolio no a pusha asina hopi, pero awor aki si nan ta cuminsa sinti'e mirando e desaroyonan aki. Un variacion di plan a keda presenta na e parlamentarionan, entre otro e plan strategico di energia di Europa y ta concentra su mes riba 6 tema, y un di nan ta biento cu ta concentra cu molina di biento y turbinanan di biento tanto na tera como den laman. Actualmente nan ta bisa cu e molinanan di biento ta rendabel, pero na gran parti di e paisnan aki, e molinanan di biento aki ta subsidia.

Un otro parti di e situacion aki ta e aspecto di solo, ainda solo mester bay prueba su mes. Biofuel tambe nan a papia di dje, y cu ta algo cu ainda nan ta papiando riba dje. Un otro tecnologia cu Hulanda ta pionero den dje ta, con pa gara e CO_2 y uza esaki pa genera energia, ya cu e CO_2 ta esun cu ta trece calentamento global. Tambe e parti pa yega na un sistema di energia sabi, incluyendo caminda pa warda esakinan y tambe energia nuclear. Esakinan ta loke nan ta mira na Europa, cu nan ta kere den 5 pa 20 aña cu ta e tecnologianan cu nan mester concentra riba dje, pues aki por mira cu ainda tin caminda pa cana y no ta manera hopi hende ta kere cu ta bin cu e tecnologia y gara esaki y baha prijs.

Pesey loke gobierno ta haci riba termino corto pa busca un alternativa pa fuel ta e miho caminda, pero riba termino largo mester prepara un plan di maneho cu ta gara e ideanan aki cu por haci un escohencia cu tin back up tambe. Cualkier di e energia alternativonan aki cu bay riba dje, mester keda cu un solucion cu tin back up riba dje.

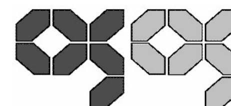
Mesun cos cu a yega di menciona den pasado, ta kere cu riba termino corto mester bay over, entre otro cu si tin hende riba su cas cu ta produci coriente via di biento of solo, y cu si e tin di mas, e por bende Elmar esaki y den e forma aki e por baha su consumo y Web den e parti aki por baha su uso di energia, anto esaki mester bay den e condicionnan di entrega di e companianan di utilidad, pa asina por stimula mas e parti di energia alternativo aki

ATCO
SUPERMIX
Week- end Special
Aruba...Sigura bo bashá!
Proximo bashá ta Diasabra 28 di Juni cliente mester pasa serca nos prome cu Diabierna 27 di Juni, 2008
Bin probecha di nos Oferta special di SUPERMIX.
Lugar pa cita ta limita.
Pasa na un di nos oficinanan na Sabana Blanco, Shaba of San Nicolaas y sigura bo bashá.
Probecha na mes un momento di cumpra ATCO SUPERBLOCK.





Dakota- Sabana Blanco #2 fax: 582-5971
Shaba #78 fax:587-4893
Theaterstraat #20 fax: 582-8122
T 582 4684



Office Systems Aruba

Ta informa cu diasabra 28 di juni 2008 nos ta sera pa inventario.

Fiscal a exigi 18 luna di prison p'e

Mayan sentencia ta cay pa muhe cu a viola mucha muhe di 15 aña

ORANJESTAD – Mayan mainta lo haya sa si Hues ta haya e persona femenino T. culpabel y si esey ta e caso, cuanto castigo e lo haya. Ta asina cu Fiscal a exigi 18 luna di prison pa T. kende Fiscal ta haya culpabel di a viola un mucha muhe di 15 aña.

VIOLACION

E caso aki a sosode den luna di Januari 2008 caminda Hues a lesa e procesverbaal di Polis cu ta mucha con e señora T. a gara e mucha muhe di 15 aña y tabata fors'e pa sunchi den su boca mientras cu e señora a habri e mucha muhe su jeans y a hinca su man den su panty y tabata mishi cu su dede den su parti intimo.

Durante tratamento di e caso tanto Hues como Fiscal a haci e acusado T. un cantidad di pregunta relaciona cu e sucedido aki.

Hues a cuestiona e hecho cu e señora a duna e mucha bebe whiskey coke cu e señora tabatin den su auto. Segun e señora e mucha sa bebe caba. Hues a remarca cu esey no ta motibo pa duna e mucha bebida. Ta asina cu den e club nocturno nan a bebe bacardi coke y despues di un rato e señora a bisa e mucha cu nan tin cu bay cas.

Na caminda pa e auto, e señora lo a bisa e mucha si e kier pasa un momento dushi y a pusha e mucha contra muraya y a purba di sunchi e mucha den su boca. Apesar cu e mucha a push'e y bis'e pa e stop, e señora a keda insisti y a hasta habri e jeans di e mucha y a hinca su man den su panty y cu su dede e tabata mishi cu e parti intimo di e mucha. E mucha a keda resisti y a pusha e señora cu forza. Esaki a pone cu e señora na dado momento a para den su intensionnan malo y a hiba e mucha cas.

E asunto a bay asina leu cu e mayor a hiba e mucha ginecologo kende a constata cu tabatin mishimento cu forza y hasta a constata sanger pero cu no tabatin penetracion. Ta asina cu e mucha tabatin hopi dolor y a constata cu su parti intimo tabata sangra.

SENJORA TA CULPA MUCHA

E señora a bisa Hues cu no ta e sino e mucha ta esun cu a cuminsa tur cos door di bras'e y mishi cu su pecho. Segun e señora nan a djis brasa otro y sunchi otro na banda di cara mientras cu e señora tabata pasa su man na curpa di e mucha.

E señora ta para riba cu ningun momento el a hinca su man den panty di e mucha y tampoco cu el a kita e jeans di e mucha.

Hues a remarca cu si ta manera e senjora ta declara, di con ginecologo a constata otro. El a sigui bisa cu pakico e señora no a para e mucha. Hues tambe a remarca si di berdad e mucha a cuminsa manera e señora ta pretende, pakico e mucha tabata yora anto.

Fiscal tambe a haci e señora un serie di pregunta entre otro pakico e señora no a bisa for di un principio e berdad. Tambe Fiscal a bisa e señora cu como adulto e ta responsabel pa tur loke a sosode. Fiscal na su turno a bisa cu e ta haya T. culpabel y a exigi 18 luna di prison.

Abogado mr. Foy a cuestiona e hecho cu Fiscal no a duna suficiente peso na e deseo di e mucha pa no persigui e senjora. El a bisa Hues cu e senjora ta para riba cu e no a penetra e mucha. Mr. Foy a bisa Hues cu e ta interpreta e raport di ginecologo cu no tabatin penetracion o sea cu e mucha ta señorita ainda. El a pidi Hues pa impone un castigo condicional ya cu e señora ya tin 114 dia sera y cu e señora ta dispuesto pa haci servicio comunitario.

Mayan mainta redactor di Bon Dia Aruba lo bay ta presente den sala di Corte pa scucha e decision di Hues y lo publica esaki pa tur nos lectornan.

LEASE YOUR CAR through Hertz

...LEASING IS AN ATTRACTIVE ALTERNATIVE TO BUYING AND FINANCING YOUR CAR.

Lower monthly payments compared to bank loans. All-risk insurance, license plates, service and repairs are all inclusive.

No used car hassles. At the end of the lease period, simply return your car and pick up a new one.



Chevrolet Aveo Lease price starting from AWG. 841	Chevrolet Optra Lease price starting from AWG. 902
For more info call Stern at 582-3838	
Nissan Tiida Lease price starting from AWG. 956	Nissan X-Trail Lease price starting from AWG. 1,648
For more info call Topcar at 582-1547	
Suzuki SX-4 Lease price starting from AWG. 974	BMW 320 Lease price starting from AWG. 2,344
For more info call Ultimate Automobiles at 583-9800	
Daihatsu Sirion Lease price starting from AWG. 871	Daihatsu Terios Lease price starting from AWG. 1,241
For more info call Arucar Automotives at 583-9800	

Please contact your dealer for a lease offer on your favourite vehicle or call Hertz at 582-1845.

You see, it only happens at HERTZ!















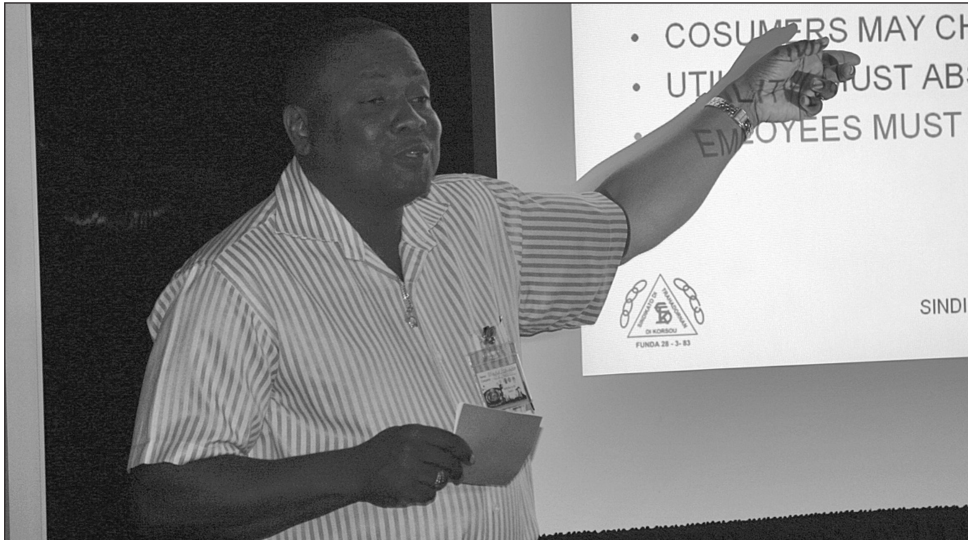


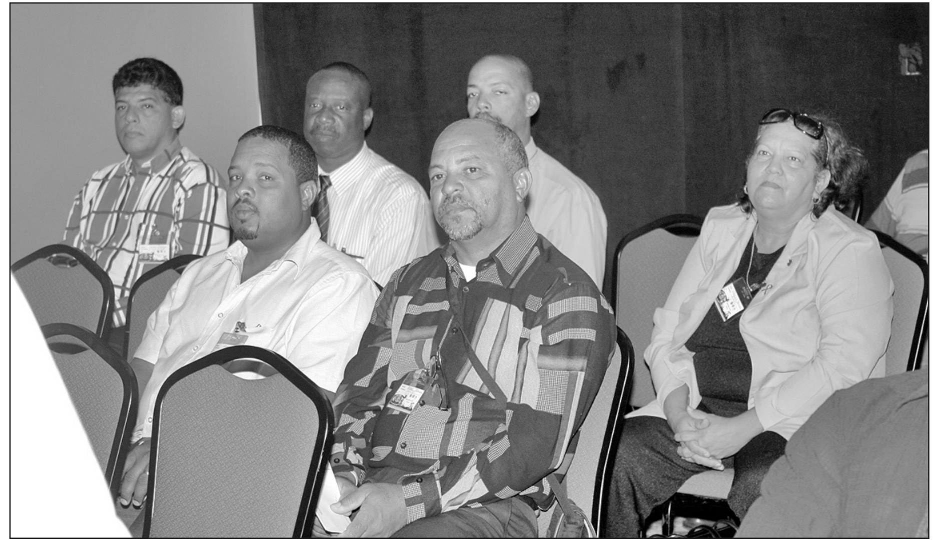




BON DIA Aruba

Seminario "Addiction to oil" organisa pa SIWA na Renaissance Ocean Suite





ORANJESTAD – Diamars Sindicato Independiente di WEB Aruba (SIWA) den coperacion cu otro dos sindicato esta Union Electricista Arubano (UEA) y South American & Caribbean Utility Alliance a organisa un seminario bou e titulo "Addiction to oil".

E seminario aki a conta cu asistencia di otro sectornan di nos comunidad interesa riba e diferente ponencia cu a ser treci dilanti rond di e actual crisis energetico mundial a consecuencia di e prijs halto di combustibel.
E seminario interesante aki a tuma lugar na Renaissance Ocean Suite, caminda reflexion manera con nos por sobrevivi cu e prijs halto di petrolio a ser trata dilanti di publico.

E tabata un seminario bon concuri, y e tabata un preambulo pa un forum cu a ser realisa ayera riba e mesun topico na Renaissance Convention Center.

E iniciativa sindical aki pa bin cu e tipo di seminario y forum aki ta refleha otro faceta di sindicalismo moderno inspira no solamente riba e parti di beneficionan laboral, sino tambe riba e parti formativo di nan miembronan.





PABIEN RAYSON



Majan 29 di Juni 2008 nos ta di fiesta.
Paso e Rey di cas : Rayson Commenencia ta cumpli su prome cumpleano.
E ta ricibi pabien di su Mami Eveline, su tata, su tanchi Gisela, su Wela Bertha, su Welo Querino.
Y tambe di su primo nan : Gismary, Izaline y Aimar cu lo canta Hiep Hiep Hoera pa nan primo stima.Henter Famia ta desea Rayson hopi pabien riba e dia aki.
Hopi salud y felicidad. Nos ta desea bo un dushi dia.

Exposicion "Un bista riba 50 aña Iglesia Catolico na Aruba"

ORANJESTAD – For di 3 di October te cu dia 24 di October proximo lo tin den Biblioteca Nacional un Exposicion den cuadro di e celebracion di 50 aña Hubileo di Diocesis Willemstad na Aruba.

Pa tal exposicion tin mester di potretnan, articulonan di corant y revista, tur otro material y informacion cu ta expresa momentonan historico den tur Parokia Catolico na Aruba den e periodo 1958 – 2008. Di tur potret lo wordo saca copia y e original lo wordo entrega bek mesora na su doño. Tur articulo ta wordo numera y e doño ta ricibi un comprobante cu cual e lo ricibi e articulo bek despues di e Exposicion.

E organisacion ta den man di un comision cu ta consisti di Noris van Lis-Donata di parokia di Noord, Gina Berkley-Arends di parokia di Playa y Irais Sankatsing-Nava di Biblioteca Nacional.

E fecha final pa entrega material pa e Exposicion di Hubileo ta dia 1 augustus 2008. Tur material ta wordo entrega na Biblioteca Nacional na Departamento di Arubiana na un di e siguiente personanan: Irais Sankatsing of Betty Goeloe na telefon 582 1580.

E presidente di e Comision Central di Hubileo, vicario episcopal pastor Daniel Szpila y e vice presidente pastor Santiago ta pidi tur parokianonan na Aruba pa contribui cu material historico na e Exposicion aki. Cada contribucion ta wordo altamente aprecia.

Diadomingo 29 di juni venidero

Ex-militarnan na Aruba lo marcha pa recorda tempo cu nan a defende nan patria

ORANJESTAD-Diadomingo 29 di juni venidero ta e dia cu e ex-militarnan na Aruba lo reuni, lo marcha y lo recorda e tempo cu nan a defende nan patria.

Nan lo recorda momentonan di dolor y dulsura, miedo y corahe, cansancio y perseverancia, tristesa y alegria. Esakinan tur ta momentonan cu nan a pasa aden durante un aña of mas pa nan pais. Momentonan cu nan a pasa aden sea ta den dia of marduga, den solo of den awacero, den calor of den friu. Cada un ex-militar conoce e momentonan aki.

Ta pa e motibo ey diadomingo awor ex-militarnan lo reuni atrobe, despues di basta aña. Lo bay tin schutternan, ANTMIL, ARUMIL y otro ex-militarnan biba na Aruba. Tur hunto lo bay estrecha e lasonan di hermandad cu a sirbi e mesun proposito, esta pa bringa pa libertad di e ser humano.

E programa pa diadomingo awor lo ta pa reuni pa 8 'or, sigi pa un servicio religioso, pa despues marcha bay monumento Boy Ecury caminda lo haci un ofrenda floral. Despues lo marcha bay na e monumento pa e fayecidonan durante segunda guera mundial caminda tambe lo haci un ofrenda floral. Despues lo marcha bay e monumento di Schutterij caminda lo haci e ultimo ofrenda floral. Despues lo marcha bai Plaza Libertador Betico Croes caminda e marcha lo termina. Despues di e marcha aki e ex-militarnan lo intercambia ideanan y experiencianan militar.

E comision "Reencuentro Ex-Militarnan" ta informa tur ex-militar cu e proximo y ultimo reunion den preparacion pa e marcha aki lo ta diarason 25 di juni venidero na Centro di bario Playa Pabao, na Madiki riba e caminda di Fantastic Gardens Aruba n.v. pa 8.00 pm. E comision ta conta cu presencia di tur ex militar na e reunion aki y ta pidi pa un boca bisa otro pa tur exmilitar por ta presente. Durante di e reunion aki lo duna un amplio splicasion tocante e marcha aki.

Pa mas información por tuma contacto cu Jozef A. Schwengle (5655542 of 5846391), Richard Santana (5623525), Richard Rodríguez (5621483) of Orlando A. Quandt (5921317 of 5221114) of manda email na cem-Aruba@hotmail.com

Tur ex-militar cu kier participa na e marcha aki lo mester contribui cu AFL. 25,00 (binticinco) cu ta ensera un t-shirt, bebida y algo di come. E contribución aki mester ser paga mas pronto posibel.

Awe TOPA ta tene seminario na Club Don Bosco na Noord

ORANJESTAD – Sindicato di Trahadonan Organisa di Sector Publico di Aruba (TOPA) ta informa cu den cuadro di formacion di nan delegadonan lo ser organisa un seminario dia 26 di juli 2008. Esaki ta tuma lugar na Club Don Bosco na Noord. Orario: 8.00 a.m. pa 4.00 p.m Riba e dia aki lo tin dos facilitador y temanan cu lo ser trata ta: "Parti basico di L.M.A. (e begrip ambtenaar den tur sentido) y Rechtspositie di ambtenaar na momento di reorganisatie.

Super Sale Super Sale Super Sale

Super Shopping
30% OFF
Riba tur paña pa:
Baby
Mucha
Hende Muher
Hende Homber
Sapato • Keds
Ooststraat 5
Tel: 582-2818

SAGAR
Riba tur paña pa:
Linen • Blusa • Carson
• Saya • Sets • Jeans
30% OFF
Hopi Sapato na 50%
Hopi maleta na prijs special
For a limited time
Caya Grandi 75-A
Tel: 582-7502

SAGAR II
Riba tur paña pa:
• Damas • Baby • Mucha
30% OFF
All ladies, children clothing
Tur sapato pa mucha 30%
Caya Grandi 64
Tel: 588-4488



Ta Presenta



Agencia De Veer & Sons - Wayaca 45 Tel: 5822076

01 14 26 27 29

17 Joker

Letter H

No tin ganador di Afl. 650.000,00
Tin 1 ganador di Afl. 10.846,00
Tin 18 ganador di Afl. 368,00
Tin 784 ganador di Afl. 12,00

Afl.740.000,00

1 premio 5 bon
2 premio 4 bon y Joker
3 premio 4 bon
4 premio 3 bon

BO CADENA DI NUMBERNAN DI SUERTE TA DUNA E NUMBER DI AWE



Ta presenta



Agencia De Veer & Sons - Wayaca 45 Tel: 582-2076





CATOCHI-PRO DEPORTE
6044-7536-2889

Diario	Corsow
5850	3932
7700	2926
1993	7428

Zodiac
3278 Aries









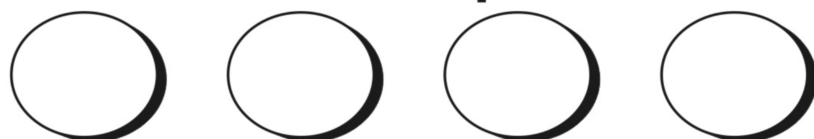
Ta presenta
GANADOR!

Afl. 250

tur dia cu
Bon Dia Aruba

Yenando e formulario aki cu e 4 cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzon paden di nos oficina na Weststraat promer cu 7'or di anochi E ta hunga riba e prome sorteo Catochi Pro Deporte.

Mi number di SUERTE pa awe ta:



Nomber ....Abonado Si of No

Adres...Tel:.........................

Diahuebs 26 di Juni 2008 - Afl.250

Mucha atrapa ta horta den supermercado

ORANJESTAD—Diamars 11.30 di merdia, polis ta bai na un supermercado na Oranjestad, na unda e supervisor a atrapa dos mucha muhe cu cosnan horta. Na yegada polis ta papia cu e supervisor, kende ta bisa cu el a mira dos mucha muhe nervioso banda di e shelf di cosmetica. El a mira cu e mucha muhe di 14 aña, tabatin un tas di baby basta pisa. Ora cu el a bai mira kico tin den e tas, a resulta cu e ta yena di articulo horta. Mesora el a bisa e mucha pa bai den oficina y el a admiti cu el a horta e cosnan. Polis a detene e mucha di 14 aña, hunto cu uno di 17 aña y a hibanan warda. Einan polis a papia cunan y despues cu nan a haya un but, nan por a bai cas.

+++

Muhe Haitiano a haya chlorox den cara for di rival

ORANJESTAD—Diamars atardi, e muhe N.J.R. naci na Haiti di 35 aña, ta bisa polisnan cu el a bai na cas di un muhe pa papia cune, como cu e ta sospecha cu e muhe tin algo cu su amigo. E ta bisa cu el a haci e muhe algun pregunta, cu a bira un problema. Despues nan a cuminsa discuti y e muhe a coi un hemchi cu awa cu chlorox y a bente den su cara. E ta bisa cu e awa a cai den su wowo y mester a bai poli pa tratamento. Hasta el a haya un carta for di dokter. Polis a bise pa e laga e muhe keto y polisnan mes lo bai papia cune.

+++

Rooi di awa ta lastra homber burachi

ORANJESTAD—Diamars atardi pa 5.30, polisnan ta bai tras di Funchal Bar, naunda testigonan a saca un homber for di roi di awa. Na e sitio e testigonan ta bisa cu nan a mira e homber den e rooi, y esaki tabata drief. Nan a sake for di e rooi. Ambulance a bin na e sitio y a duna prome auxilio. Probablemente e homber J.K, naci na Aruba di 46 aña, kende tabata bou di influencia di alcohol, a bai drumi bou di e brug y a pega soño. Mirando cu e awa di rooi ta coriendo duro, el a lastre bai cune.

+++

Homber rabia cu muher cu no ta cushina p'e

SAN NICOLAS—Diamars mainta tempran, polis di San Nicolas a bai na un cas den Dieselstraat pa un problema entre pareha. Na e cas polis ta papia cu e homber A.D. naci na Aruba di 57 aña, hopi rabia. El a bisa polis cu su muhe tin 3 dia sin cushina. Polis a papia cu e señora F.R.W. naci na Aruba di 57 aña, kende ta bisa polis cu e tin su motibo pakico e no ta cushina. Polis a sinta papia cu tur dos y a yega na un acuerdo.

+++

Cobramento di boet ta sigui

ORANJESTAD—Diamars polis a sigui cu nan trabou special di cobramento di but. Nan a bishita 21 cas di cual 4 persona a paga pa un suma di mil florin. 9 persona no tabata na cas, Uno a bai den exterior. Tambe nan a haya un adres no habita. Y un persona cu no tabatin placa pa paga na e momento ei, a bai KIA.



2008 Sparkling Tour
The New Youth Star
Produced by Telearuba

SPARKLING TOUR 2008!!

Prensa y Aruba completo a sera conoci cu e 25 finalistanan cu lo recore Sparkling Tour 2008!



Diamars ultimo Prensa y Aruba completo a sera conoci cu e 25 finalistanan cu lo recore Sparkling Tour 2008. Den studio nr 2 di Telearuba yena cu prensa y invitadonan, comision di Sparkling Tour a presenta e 25 finalistanan cu ta cla pa competi y demostra nan talento den cantamento. Emocionnan sigur ta halto pa loke ta bay bira e prome anochi di Sparkling Tour cu ta dia 13 di Juli proximo den Aruba Entertainment Center. Tur hende ta ancioso pa mira e talento di e participantenan y tambe e sorpresanan cu Sparkling Tour ta trece cune e aña aki.

E 25 finalistanan ta lo siguiente:

Brayen Claudio	Jonathan Thiel
Pahola Sophia	Annabell Maduro
Rashid v/d Berg	Xiavronique Fabias/Victoria Thomas
DVB (De Vuyst Boys)	Mitchell Tromp
Marylu Martis	Franklin Wolf
Neila Petrocthi	Jeanchrisjair Vesprey
Katia Richardson	Rubiella Toppenberg
Katiushka Hassel	Rebeca Santos do Nascimento
Nicolle Blanco	Amy Richards
Arianne Westerburger	Chantal Quant
Jozanne Wever	Emylaine Willems
Rafael Zawady	Juliën Dijkhoff

Cancion

Pa loke ta trata e prome y ultimo cancion cu ta e di 4 cancion, esakinan ta escohencia propio di e finalistanan y pa loke ta trata cancion 2 y 3, esakinan e commission lo duna e finalistanan un lista pa asina nan bay cune y busca informacion sea ta riba internet, etc. y wak cua nan lo kies pa canta.

E prome anochi tur 25 participante lo canta. E di 2 anochi lo elimina 9 pa motibo cu e aña aki atrobe nos lo tin e famoso WILD CARD, pa e di 3 anochi lo elimina 6 participante na comienso y despues lo elimina 5 pa haya e ultimo 5nan cu lo compete pa e titulo maximo di Sparkling Tour 2008.

Tur aña Sparkling Tour ta precura pa trece huradonan di nivel halto cu tin e conocimento di tanto musica como canto.

Nos lo tin 3 anochi grandi cual e fechanan e aña aki ta lo siguiente:

Diadomingo 13 di Juli 2008	7:00 pm den Aruba Entertainment Center
Diadomingo 27 di Juli 2008	7:00 pm den Aruba Entertainment Center
Diadomingo 10 di Augustus 2008	7:00 pm den Aruba Entertainment Center

Huradonan di Sparkling Tour 2008

Tur aña Sparkling Tour ta precura pa trece huradonan di nivel halto cu tin e conocimento di tanto musica como canto. E aña aki tin como hurado:

1.Sharon Rose
2.Federico Martis
3.Jonathan Vieira
4.Derek Lopez
5.Jairo Boekhoudt

Sponsors Sparkling Tour 2008

Telearuba ya caba a ricibi diferente comerciante cu ta apoya nos talentonan local y mas aun nos hobennan. Pesey mes nos kier a gradici nos main sponsornan cu ta:

-WENDY's -SETAR -CMB-BEN & JERRY'S-MOVIE CITY

Y tambe na tur otro sponsor cu ta cu nos den Sparkling Tour 2008 cu ta:

-Citizens Insurance-Medstar-Deloitte -Playa Liquor cu Ocean Spray-Martijn Trading cu Mentos

Y no lubida di wak tur Diaranzon pa 9or pm e programa "Na caminda pa Sparkling Tour 2008" atraves di Telearuba.





CMB
RETAIL LOANS DIVISION
Personal & Mortgages





SETAR





Citizens






Deloitte.
To be the standard of excellence.





BON DIA Aruba

Conoce 6 baluarte di piscamento di Aruba

LVV y Centro di Pesca Hadicurari ta sigui tradicion di reconoce piscadonan







ORANJESTAD - Diadomingo awor 29 di juli 2008, Centro di Pesca Hadicurari y Departamento di Agricultura y Pesca (LVV), pa di 14 biaha ta organisa un celebracion pa celebra e dia di tur piscado. Na e ocasion aki, un biaha mas lo rindi homenahe y reconoce baluartenan di piscamento di Aruba.
E aña aki, srs. Frank Dijkhoff, Victor Carolina, Lindo Croes, Robertico Rodolfo Henriquez, Benny Ras y sra. Juliana Kelly, ta esnan selecta pa un comision organisador como baluarte di piscamento di Aruba. Tur e personanan aki ta bon conoci den henter comunidad y piscadonan.

FRANK DIJKHOFF
Sr. Frank Dijkhoff ta un trabuco, un di e grandinan, cu pa hopi aña ta mara na e becindario di Noord, Hadicurari y Palm Peach. For di chikito el a pisca y el a siña scuchando di e piscado grandinan di su tempo di hubentud. Frank a mira hopi cambio tuma luga na e area unda for di simpel rancho a pasa pa mira hotelnan lanta rond di nan y unda awe ta na Centro di Pesca Hadicurari e ta mara su boto.

VICTOR CAROLINA
Flankea pa su famia sr. Victor Carolina ta proyecta confiansa di un piscado felis. For di chikito e a cuminsa pisca cu su tata y unda e ta corda ainda con tabata bay te Malmok pa gara sekat cual nan tabata uza como has.
Den un entrevista documentario parti di e programa di Centro di Pesca Hadicurari, el a conta con antes tabata tam liña, pata answe y con lama ta ronse. Palabranan di antaño cual mescos cu e ofishi di piscamento, e ta traspasa pa su yiunan y futuro generacionnan.
Sr. Carolina a mira un cambio positivo unda awor e diferente distrito y centronan di pesca ta coopera mas cu otro.

LINDO CROES
Otro palanca di Hadicurari cu ta ricibi reconocimento diadomingo awor ta Lindo Croes, kende tambe for di hoben edad a tuma e amor pa piscamento na serio y a practica esaki mas di 40 aña. Lindo ta custumbra di pisca su so. Lindo tin hopi storia pa conta di su experiencianan cu piscamento riba lama, algun cual a ser captura pa e documentario pa dia di piscado pa diadomingo awor. Lindo, sinta banda di su sra. esposa ta elogia e rol di su famia pa sostene piscamento.



ROBERTICO RODOLFO HENRIQUEZ
Creciendo canto di lama, piscamento tabata den su sanger y desde chikito a cuminsa subi lama pa pisca. E wega di piscamento manera e ta yame ta un tradicion bunita, parti di nos cultura. Durante di e decadanan cu e ta piscando e tambe a mira cuanto cambio a tuma lugar, unda awor ta pisca mas leu, cu mas aparato. Sr. Henriquez ta un lider natural cu ta mira atras riba un trayectoria solido y hopi elogia den piscamento.

BENNY RAS
Benny tabata campeon di speerfishing mundial tempo di su tempo. Desde infancia semper el a pisca y tabata tin varios boto. Awe ainda e tin boto mara tanto na Hadicurari como na Spaans Lagoen. Cualkier chens cu e haya e ta tira pa lama. Benny tambe a traspasa su conocemento y amor pa piscamento pa su yiunan.

JULIANA KELLY
Sra. Juliana Kelly ta e figura central den un famia di piscado extenso. Pa reconoce e rol di hende muhe den piscamento y ilustra mas ainda e rol di famia pa piscado, Centro di Pesca Hadicurari a scohe pa homenahea sra. Juliana Kelly. Ta na cas di Juliana, su casa Chu (q.e.p.d.) rondona pa tur su yiunan tabata trece e trucknan yen di pisca di reda, unda henter famia ta habri pisca y haci limpi. Ta Juliana ta coordina henter e netwerk di mercadeo y distribucion di pisca pa famia. E calor humano, yen di cariño y un sonrisa riba cara semper, ta haci sra. Juliana Kelly un baluarte di famia di piscado di Aruba.

BIN CELEBRA CU PISCADO DIADOMINGO AWOR
Diadomingo awor Centro di Pesca Hadicurari ta celebra dia di piscador canto di lama cu actividad pa henter famia. Na e beach entre e pier y edificio nobo, cu amplio espacio pa mucha hunga, lo tin un serie di tent pa hende sinta y gosa di un di e mas di 6 tentnan ofreciendo cuminda crioyo y di lama. Durante dia, ora piscadornan ta riba lama compitiendo den un torneo di pesca, famianan henter lo ta na e centro di 10'or di mainta te 6'or di atardi den un tremendo Dia di Famia, yen di actividad, cuminda y ambiente. Lo tin un torneo di pesca for di pier pa mucha te 12 aña. E piscadornan y nan famia, orguyosamente lo ta ofreciendo un poco di e sabor di cas, tipico di piscado y na prijs di henter famia.
Un y tur ta invita pa gosa di e dia aki canto di lama na e centro, para rindi homenahe na e baluartenan y disfruta di un ambiente di famia. Pabien na tur esnan homenahea. Lo tin musica tipico, caha di orgel, y un steelband pa pone ambiente inigualabel. Entreda, manera semper, ta completamente gratis.





LOCAL

Exitoso Prome Congreso Nacional di Fundacion CVA Aruba

PALM BEACH – Rond di 200 persona tanto laico como profesional den mundo medico a bini hunto Diasabra ultimo den e ballroom di Marriott Hotel pa atende e Prome Congreso Nacional di Fundacion CVA Aruba. Y ainda a keda un lista largo di personanan interesa kendenan lamentablemente no a logra haya cupo den e congreso.

Pagina 9

LOCAL

Investigacion di Fundacion Pa Nos Muchanan:

Kico ta determina decision di mayor ora scohe centro di mucha?

Pagina 5

LOCAL

Tur cos ta den bo cabes

Skirbi pa Dr. Carlos Viana

Un famia a yega serca mi pa un consulta, tata, mama y dos yiu. Normalmente mi ta haci mi consultanan cu cada hende apart, pero mi ta gusta tin miembronan di famia presente durante di e prome consulta.

Pagina 4

Promoviendo comemento saludabel

E popular Jared Fogle di Subway lo cana den e caminata otro siman

El a perde 235 liber comiendo saludabel na Subway



ORANJESTAD - "Nos ta bon conoci pa ta diferente y creativo den tur loke nos ta haci. Ta pesey for di momento cu nos a sera un alianza cu Aruba Bank pa hunto nos organiza e caminata di e aña aki, mi a pensa mesora cu esaki lo ta un bon idea....trece Jared pa Aruba", asina Giovanni Bermudez di Subway Aruba a bisa den fin di siman den cuadro di nan preparacionnan pa trece e figura popular aki pa nos isla. Jared Fogle lo yega Aruba otro siman dia di juli y lo regresa Merca dia 4 di juli. E lo cana dos dia durante e caminata cu Aruba Bank y Subway ta organizando e aña aki, promoviendo mas comemento saludabel na Subway, combina cu un bon programa di movemento al estilo caminata.

Pagina 2

Plan Vacacional 2008 di "Get a New look, Kids Weight loss Program"



Pagina 6

Reumapatientenvereniging a tuma despedida di Presidente Sra. Ina Figaroa



Pagina 10



Spinozastraat # 9, Oranjestad, Aruba
Tel: 5820412 / Fax: 5832055

Muher y bida...

Na momento cu señala e sigiuente cambionan na bo pecho(nan), ta momento di bai bo dokter:

•Pipita den pecho
•Cuero manera casca di apelsina
•Likido ta sali for di e punta di pecho



Promoviendo comemento saludabel

E popular Jared Fogle di Subway lo cana den e caminata otro siman

El a perde 235 liber comiendo saludabel na Subway





ORANJESTAD - "Nos ta bon conoci pa ta diferente y creativo den tur loke nos ta haci. Ta pesey for di momento cu nos a sera un alianza cu Aruba Bank pa hunto nos organiza e caminata di e aña aki, mi a pensa mesora cu esaki lo ta un bon idea....trece Jared pa Aruba", asina Giovanni Bermudez di Subway Aruba a bisa den fin di siman den cuadro di nan preparacionnan pa trece e figura popular aki pa nos isla. Jared Fogle lo yega Aruba otro siman dia di juli y lo regresa Merca dia 4 di juli. E lo cana dos dia durante e caminata cu Aruba Bank y Subway ta organizando e aña aki, promoviendo mas comemento saludabel na Subway, combina cu un bon programa di movemento al estilo caminata.

Jared Fogle tabata un studiante cu tabata pisa 425 liber na Indiana University na Maart 1998 ora cu el a tuma nota di un borchi di Subway® cerca di su apartamento. E borchi tabata promociona Subway su menu "7 under 6", pues 7 sandwich cada un cu 6 gram di vet of menos.

Jared a yega di purba hopi dieet den su bida, pero e a dicidi pa purba e dieet a base di reduccion di caloria di Subway. Pa cuminda di merdia Jared tabata come un 6-inch turkey (sin azeta, mayonnaise of keshi) y pa cuminda di anochi e tabata come un 12-inch veggie sub. Jared a come e mesun sandwichnan aki tur dia pa un aña largo. Combina cu un programa di ehercicio cu tabata consisti di primordialmente cana, Jared a perde un total di 235 liber. Ta bon pa bisa mesora cu tin mas hende a tene e mesun dieet aki y no tur tabatin e mesun resultado. Subway semper ta conseha interesadonan pa corda consulta nan dokter prome cu bay over na e dieet aki.

Jared Fogle a aparece den su prome propaganda di television pa Subway na januari di aña 2000. Awe, Jared ainda ta come Subway pero e ta combina esaki cu otro cumindanan tambe. E ta vigila su calorianan, limita su consumo di vet y e ta cana ki ora cu e por. No solamente Jared a logra mantene su peso na 190 liber pero el a sirbi como inspiracion pa miles di hende cu tambe a cuminsa e mesun dieet ora cu nan a tende di e caso increibel di Jared.

E storia di Jared a wordo conta masha hopi biaha mes den articulonan den corant, revistanan y tambe den hopi propaganda di radio y television den programanan popular manera di Oprah y Larry King Live. Su bofon, pero den forma positivo, tambe a wordo hasi pa Jay Leno y Saturday Night Live.

Jared Fogle a participa den varios foro relaciona cu salud, incluyendo e "Harvard University Obesity Health Forum" organiza na Juni di aña 2003. Jared a trece su storia dilanti tambe door di su participacion den e asina yama "American Heart Association's American Heart Walk" atrabes di henter Merca y door di bishita muchanan na scol como parti di Jared's School Tour, na unda cu e ta conta di su experiencia como un mucha obeso y ta encurasha muchanan pa come responsabel, saludabel y pa haci ehercicio.

E storia di Jared Fogle ta resona bon pasobra hende por identifica nan mes cune y ta mire como un persona "regular". El a lucha cu su peso, locual ta mescos pa hopi hende y su storia ta uno di determinacion y exito. Te awe ainda e ta aparece den propagandanan di SUBWAY® Restaurants cu ta ocasiona cu miles di hende ta manda carta y potretnan pa SUBWAY® World Headquarters, tur bisando con Jared tabata un inspiracion pa nan mesun logronan den area di bahamento di peso.

E dieet di Jared Fogle a cuminsa na maart 1998 y a caba na maart 1999. E ta midi 6'2" di estatura, tabata pisa 425 liber y awe ta pisando 190 liber. Ehercicio durante dieet tabata masha limita, pasobra cu na inicio e no tabata haci nada, te ora cu el a baha te na 300 liber. Lentamente el a reemplaza coremento den bus cu canamento. Ora el a yega 250 liber, e tabata cana tur caminda, ongeveer 1.5 miya pa dia. E tabata mantene su motivacion cu su compañero di Universidad, JL (cu actualmente ta studiando medicina) y cu e apoyo di su famia. E motibo dicon Jared Fogle a scoge pa come Subway ta pasobra cu tin un SUBWAY® restaurant net banda di su apartament tempo cu e tabata bay universidad. E tabata pasa Subway tur dia y tabata come eynan cu frequencia pero na dado momento, ora su peso tabata na su maximo, el a nota e "7 under 6 menu" y e guia nutricional y asina a dicidi pa crea su mesun dieet.

Su dia tabata start cu un desayuno encerando den un koffie, sigui merdia pa un Turkey Sub di 6-inch, hopi berdura incluyendo "hot peppers" y un tiki di mustard pica. E no tabata come mayonnaise of keshi pero si tabata come un saco di chips y un refresco di dieet. Anochi e tabata saborea un Veggie sub di 12 inch pero sin mayonnaise of keshi.

"Mi ta pensa cu esaki ta e persona ideal pa duna nos un man den e trabou di concientiza nos pueblo riba comemento saludabel. Subway ta un di e alternativanan, pero tin mas. Pa nos ta importante pa specialmente muchanan siña for di un edad jong caba e consecuencianan di obesidad", asina Giovanni Bermudez a duna di conoce. El a bisa cu Subway Aruba ta haciendo tur lo posibel pa prepara henter un agenda pa e bishita di Jared Fogle na Aruba, incluyendo bishitanan y charlanan pa scolnan y su participacion den e caminata di 4 dia di Aruba Bank y Subway. "Nos kier pa tur hende comprонde cu ningun logro ta bin sin sacrificio, pero si Jared por a logra, anto tur hende por", el a enfatisa na final, invitando tur hende pa cana hunto cu Aruba Bank, Subway y Jared Fogle dianan 1, 2, 3 y 4 di juli proximo.

Un dieta tremendo pa semper bo mantene un bon beis



ORANJESTAD – Estudio ta mustra cu algun snack cu bo por come ta anti depresivo sumamente potente, claro si bo come esakinan di forma corecto.

Mayoria hende por corda nan welonan cu tabata personanan spectacular y cu hopi biaha tabata malcrianan cu koeki.

Un variedad grandi di koeki bo a comparti sigur cu bo wela of welo acompaña cu un glas grandi di lechi. El ta un custumber asina dushi y grandi cu awo cada biaha cu bo come koeki cu un glas di lechi un cantidad grandi di memoria bunita ta yena bo y haci bo sinti bon.

Ta asina cu cientificonan tin un splicacion solido pa cu esaki. Cientificonan a saca afo cu come e carbohidrato nan aki cu ta digeri lihe, manera esnan haya den koeki y bagel, ta hisa e nivel di serotonin kimico den e celebro, e mesun luga cu remedinan contra di depresion moderno.

Claro tin otro cumindanan cu tambe ta haci mescos, pero nan reputacion nos ta mes popular cu nan ta merece. Prome cu nos duna bo un plan specifico di cumindanan cu lo mantene bo bon bies contante ban wak cua ta algun di e cumindanan cu tambe ta haci e mes trabou aki. Por ehempel Te ta conoci manera 'e copi cu ta haci bo contento' y e cafeina den dje sin duda algun ta hisa bo energia. Pero cientificamente te ainda nan no a haya un reaccion di e bebida aki cu ta haci bo contento.

E ta drecha bo beis? Well huradonan ta saca e afo como tambe cofi.

Alcohol comunmente ta wordo mira manera un liberacion pa bon tempo, pero e tin un banda malo. Apesar cu estudio haci recientemente a saca afo cu esnan cu ta bebe di forma regulae, dus bebida pa dia pa homber y un pa hende muhe, tin menos sentimento di depresion cu esnan cu no ta bebe, otro estudionan ta mustra cu alcohol den gran consuma ta un depresante hopi grandi. E ta drecha bo beis? Por ta si pero solamente den cantidad chikito.

Awo pa loke cu ta trata chuculati, cual mayoria di nos ta considera algo pa drecha nos beis. CientificonanAustraliano a conclui recientemente cu come e cos dushi aki tin mas chens di prolonga bo temporada di mal beis. E no ta manera cu mayoria lo pensa cu e ta contra di depresion. Aparentemente e no ta!

Esaki ta trece nos na e koekinan cu bo tabata comparti cu bo welo of wela, cu lo por haci bo mas contento si bo come nan di forma juicioso. Bo no mester purba e regimen aki si bo ta diabetico of pre-diabetico.

Pero si bo ta clasifica, purba hisa e nivel di serotonin den bo curpa un par di biaha pa dia de e form aki:

Inclui proteina den tur tres bo cumindanan. Esaki lo hisa e nivel di trypophan, un kimio cu finalmento lo bira serotonin. E miho fuente di trytophan ta galiña, cuminda di lama y carni sin vet.

Come un snack cu carbohidrato cada 6 pa 4 ora despues di cada cuminda y mas o menos 1 ora prome cu bo proximo cuminsa. Pone atencion pa bo stoma ta bashi y cu bo no ta come proteina entre bo cumindanan. E carbohidrato ta wordo digeri facil, manera un of dos koeki di avena, ½ bagel, un slice di pan di puro fibra.

Esaki lo causa cu trytophan den bo sange rta drenta bo celebro , na unda e ta wordo metabolize den serotonin. Serotonin eleva lo mehora bo beis den 20 pa 30 minuut.

Si bo sigui e reglanan lo bo pega soño mas lihe anochi, paso na final di bo dia bo celebro a metabolize e serotonin den un metabolisante natural cu ta yuda bo pega soño. For di contento pa un hende cu soño, tur cu e yudanza di un koeki. E no ta bira mas miho cu esaki.

Joe Fitness Center
Conoci pa resultado 3x mas rapido, variacion y hopi ambiente
Cu hopi espacio pa aerobics y machine-workout
Situa na Dakota Shopping Paradise
Tel: 588-3562 Cel: 592-9621
Drecha condicion, forma y sera curpa y baha peso rapido!
Nos ta focus extra riba bahamento di Barica!
Participa na nos programa varia y cu hopi ambiente:
entre otro Synergy-training, Core-training, Tae-bo combi aerobics, Salsa, Merengue, Soca-Dance, machine-workout y professional personal training.
Puntra pa nos nutricion plan pa yuda bo baha peso mes rapido y keda pendiente pa nos proximo weight-loss program
Lesnan ta entre 6:00 y 11:00 am y atardi di 5:00 pa 9:00 pm
Tur les cu *ATENCION PERSONAL Y GUIA PROFESIONAL*
(Nos tin mas cu 25 aña di experiencia)

El Gaucho
ARGENTINE GRILL
SPECIAL LUNCH MENU
JUNE 2008
Appetizer
BEEF & VEGETABLE SOUP
or
MIX SALAD
Entree
SKIRT STEAK
served with fries, sautéed broccoli garlic & corn on the cob
or
GRILLED SEAFOOD SKEWER
served with rice, sautéed broccoli & fried plantain
Dessert
COCONUT SORBET
or CARAMEL FLAN
$20,-
plus 15% s.c. & tx
NOS LO TA HABRI DI 12OR TE 10 OR DI ANOCHI ARIBA DIA DI TATA. TUR PAPA LO RICIBI UN GLAS DI BINJA MAS UN BUNITA REGALO Y SERENATA DI TRIO LOS ARUBENIOS!
Pa reservacion:
582-3677
MENU REGULAR TAMBE LO TA DISPONIBEL.

Tur cos ta den bo cabes

Skirbi pa Dr. Carlos Viana



Un famia a yega serca mi pa un consulta, tata, mama y dos yiu. Normalmente mi ta haci mi consultanan cu cada hende apart, pero mi ta gusta tin miembronan di famia presente durante di e prome consulta. E mucha muhe y mucha homber no por a sinta keto den nan stul, e casa tabata mustra rabia y e esposo tabata mustra preocupa. E adultonan a cuminsa pone nan sintomanan riba un lista. Mi a pidi nan pa por fabor no papia y cuminsa tuma nan pulso, tira un bista riba nan lenga, inspecciona nan djente y wak den nan wowo. Mi nanishi por a bisa mi henter nan historia medico. Ora cu nan a caba cu nan asesimento medico, mi a realiza cu mi ta mirando un famia cu un salud pober.

Tur dos mayor a reconoce cu nan ta sufriendo di cansancio, dolor di joints y musculonan stijf. Mannan y pianan frieu cu tin ora ta cambia y perde sinti y cuminsa kishiki. Tur dos a bisa cu nan gana sexual tambe a baha te hasta kita. No tin ningun hende mucho feliz den e famia.

E casa, un homber den su edad di cuarenta y algo, cu gana di hiba su famia den un cas mas grandi a ricibi rechazo riba su solicitud pa un hipoteca paso nan a descubri cu su cholesterol ta halto. Awo su docter kier pone riba remedi pa baha cholesterol cu nos pashent sa for di amigonan di dje ta yen di efectonan negativo. Mi preguntanan a lanta e kimamento di stoma cronico cu e ta sinti hopi biaha cu a wordo diagnostica tin cora manera 'gastritis' y otro biaha manera 'colitis'. E ta admiti cu su stoma hopi biaha ta sinti manera yen of hincha, yen di gas y cu of e ta haya diarea of e ta sufri di constipacion.

E casa, un hende muhe den su prome aña di su cuarenta, ta bishita dos docter regularmente. E prome un genecologo cu ta tratando e pa un 'vaginitis' cronico. Cada tres luna e ta keha di sinti un grawatamento intensivo, sensacion di kimamento situa na su vagina y vulva. E grawatamento aki por bira asina pisa cu tin ora e no por ni cana, corda pa core su auto y bay docter pa e haya tratamento. E genecologo semper ta dun'e e mesun pildoranan y crema pa yud'e tanten, pero e problema semper ta bin bek. Mientras tanto, e tin problema tambe cu iregularidad den su ciclo menstrual y infeccion na su riñon of blaas.

Su otro docter, e docter di famia ta haciendo un cantidad di test cune pa motibo cu e ta kehando di dolor di cabes, depresion, cansancio y facilmente e ta irita. Tin ora e tin un tosamento seco y ta admiti cu e tin gananan incontrolable pa cuminda cu a cuminsa mustra na su heup. E djis no ta sinti bon. Despues cu no a haya nada malo cune, su docter di cas finalmente a recommend;e pa bebe pildora pa trankiliza e. Ora cu el a puntra pa kico e docter a contesta: 'Well tur bo testnan a bin bek negativo. Bo problema mester ta den bo cabes'. Esaki no ta loke cu e tabata tin gana pa nan bis'e.

E yiu muhe di 15 aña, cu tabata tin bon resultado na school, ta kehando cu ultimamente e ta lubida cosnan cu e tabata sa cu el a studia. Su inhabilidad pa concentra ta afectando su trabou na school. Pa haci e cosnan ainda mas pio, net awo cu e mucha hombernan den su klas a cuminsa pone atencion na dje el a cuminsa desaroya problema di cuero. Usualmente su problema ta solamente plekinan blanco riba su cuero, pero tin ora, specialmente ora cu e ta nervioso, e ta bira cora y e ta haya uitslag cu ta grawata.

Su ruman homber mas hoben, di 12 aña ta sufri di problema di hala rosea y mester bebe medicamento contra di asthma. Constantemente e tin problema cu sinus cu si no wordo trata mes ora ta desaroya den dolornan di orea. Hopi test medico a mustra cu e hoben ta sensitivo na cuminda y cosnan kimico.

Kico ta pasando den e famia aki? Well asina cu e famia a sinta mi nanishi a bisa mi kico tabata robes. Pa boso compronde e famia tabata hole manera pan of cerbes fresco, exactamente manera yeast. Mi nanishi ta un herment di diagnostico hopi importante pa detecta crecimento den exceso di 'Candida Albicans', un fongo di un organismo cu ta pertenece na e reino di berdura. E yeast aki normalmente ta biba den e membrana di e intestinonan, e tracto digestivo y e vagina, mescos cu un biyon di otro bacteria amicable. Na momento cu e sistema imunico ta fuerte, nan no tin e posibilidad pa pasa bay den e sanger of tehidonan mas profundo y causa problema manera esnan menciona ariba.

Pakico e yeast aki, cu ta wordo considera normal, a bira asina un problema awendia? Na prome luga, e problema mas grandi ta uso regular di un variedad grandi di antibiotico den bestia, cuminda y hende. Di dos, hopi vet, poco fibra y hopi sucu den dieta diario den nos sociedad ta destruyendo nos sistema imunico. Finalmente, uso largo di pildora anti conceptivo, cortisone, remedinan manera cortisone y remedi pa suprimi e sistema imunico ta cabando cu nos propio sistema imunico.

Na nos clinica, Viana Natural Healing Center, nos ta cuminsa e recuperacion haciendo bo tripanan limpi cu un 'colon hydro therapy', recomendando un plan nuticional cu ta cuadra cu bo tipo di metabolismo y yena e curpa cu bacteianan beneficioso cu suplementonan natural manera acidophilus, un probiotico y yerbanan manera blachi di oleifi cu por yuda controla e yeast. E fongo tipo di yeast aki, esta 'Candida Albicans', ta wordo haya usualmente den e boca, vagina y tracto intestinal. Candida ta 'habitante' normal di e curpa humano y normalmente no ta causa efectonan fastioso. Apesar di esaki, serca mucha y hendenan cu un sistema imunico zwak of otro variedad di malesanan e condicion aki por presenta su mes.

Get the Point! Bo no por detecta tur dolor, alegria of sentimentonan fastioso cu testnan medico. No ta djis paso kehonan no ta aparece no ta nifica cu nan no ta berdad. No laga ningun docter bisa bo cu bo sentimentonan no ta legitimo. Educa bo mes, cuestiona bo docter, scucha bo sentimentonan y spera cu bo docter ta scucha y responde riba loke cu ta preocupa abo. Haci uso di bo cabes pa bira parti di e solucion pa bo sinti bo miho.

CARLOS VIANA ta un Doctor (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shangai, China; nutricionista clinic certifica. Tambe miembro di directive di e Asociacion di Profesionalnan den tratamento di adicion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia International di Medicina Oral y Toxicologia. Dr.Viana tin un programa di radio tur siman, ta skirbi y duna lecturanan extensamente. Pa mas informacion di e servicionan na VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, website: www.vianaheal.com

101 Great Ways to Improve YOUR HEALTH, 101 tips di expertonan incluyendo un capitulo Dr.Viana, obtenible awo na Aruba!

Tur Diasabra 2:30—3:30pm
Scucha
Papiando Salud cu Carlos Viana
Na HIT 94 FM
Jama Pa Pregunta 839495
The **Barefoot Doctor in English**
Last Saturday of the month

BUSCANDO ALIVIO ?

DOLOR – DRUMI – STRES - ALERGIA – Problema cu STOMA, PMS, MENOPAUSIA, KEINTURA OF GRIEP Chronico – FERTILIDAD, EMBARAZO Natural, Post-Partum – ADICTION (Alcohol, Tur clase di Droga, Gamble, Sexo, BAHA PESO)- Problem di ENVEHECE of OTRO MALESA

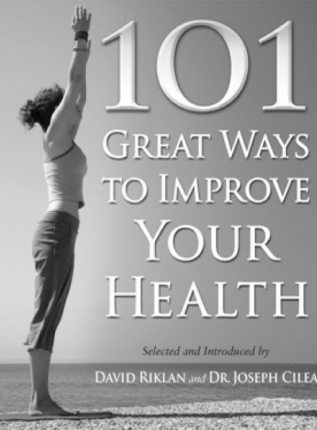
SINTI E DIFERENCIA NATURAL !

585-1270

VIANA HEALING CENTER

Kibaima 7
(schuin tegenover di Drive-in)

VIANA NATURAL HEALING CENTER NV – www.vianaheal.com



Co-authored by Aruba's Carlos Viana O.M.D., C.N.N.

Investigacion di Fundacion Pa Nos Muchanan:

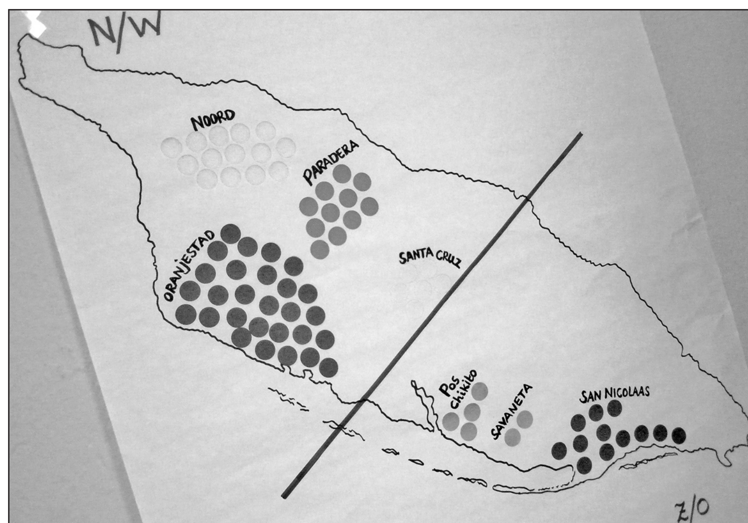
Kico ta determina decision di mayor ora scohe centro di mucha?

ORANJESTAD - Na luna di februari Fundacion Pa Nos Muchanan (FPNM) a tuma e iniciativa pa cuminsa un investigacion pa haya sa e motibo cu tin un concentracion mas grandi di centronan di cuido di mucha pabou di brug compara cu pariba di brug.
Dor di e investigacion aki FPNM kier a haya sa e motibonan di mayor y demas famia di mucha di 0 pa 12 aña pa scohe centro di mucha.
Centro di mucha ta un palabra cu ta incorpora tur tipo di cuido y guia cu muchanan ta haya pafo di cas. Esakinan ta pasadia/daycare, crèche, speelschool, peuterschool y traimerdia.
Un practicante studiando pedagogia na Hogeschool Fontys (Hulanda) a haci e investigacion aki. E investigacion a tuma lugar via un lista di pregunta na mayornan y gerente di algun centro di mucha den tur 6 distrito. Den cada distrito a scohe segun e metodo: e centro cu mas mucha y e centro cu menos mucha. Den e centronan ey (12 total) a haci pregunta na mayornan y e gerentenan. Durante un encuentro diabierna 20 di juni na FPNM a presenta e resultadonan principal di e investigacion aki. Na e ocasion aki tabata presente ministro Sra. Marisol Lopez-Tromp, y representantenan di diferente sector cu directamente of indirectamente tin di haci cu e investigacion aki.
Algun informacion comparti e mainta aki ta cu di e 192 mayornan cu a participa den e encuesta:
46,6% tin un salario di menos cu 2000,-- Florin pa luna.
50% ta mayornan soltero cu un promedio di 3 yiu.

Un otro informacion cu a resalta ta cu hopi di e mayornan ta trahando den e sector di horeca. E intencion cu e resultado aki ta pa formula algun recomendacion pa e diferente gremionan den sector laboral, di gobierno, centronan di mucha, e tereno di trabou cu ta regarda acogida di mucha y pa FPNM mes.
E presentacion a culmina cu e peticion pa e invitadonan na e presentacion pa aporta cu recomendacion. Den e simannan venidero FPNM lo finaliza e raport aki. Nos ta spera cu e lo por aporta pa concientiza diferente gremionan den nos comunidad cu no tin un solucion cu ta pas pa tur sector den nos comunidad na momento cu ta papia di alohamiento di mucha. Na di dos lugar solucion integral di problemanan cu mayornan soltero ta confronta cune riba termino largo ta beneficia desaroyo sano di nos muchanan. Riba termino cortico e ta beneficia e doño di trabou relaciona cu productividad di su trahador.
Nos ta spera cu esaki lo ta inicio di un proceso di deliberacion pa yega cu tur gremio den nos comunidad na recomendacionnan cu lo beneficia muchanan den nos comunidad riba plazo largo y cortico.

Pa mas informacion of pregunta interesadonan por tuma contacto cu Fundacion Pa Nos Muchanan na telefon 583-4247 of 588-0856. Ademas por haci uso di nos email adres info@fpnm.aw.





Cuida bo pia
Medicina nobo pa pia Diabetico Tratamento den privacidad y specializa

Cinderella Health Clinic
Caya Frere Arnold 14
Tel: 560-8290 / 588-1995



Menu 1
Appetizers:
Soup of the Day
Mixed Salad
Ceasar Salad
Criollo Sushi Roll
Entrees:
Chicken Breast Mango Sauce
Chicken Parmesan with Pasta
Galiña Stoba
Cabrito Stoba
Lenga Stoba
Carni Stoba
Fish Criollo or Menier or Garlic
All Dishes are served with Rice, F-Fries and salad
Dessert:
Flan
Quesillo
Ice Cream
Chocolate Cake
Afl. 28,50

Menu 2
Appetizers:
Soup of the Day
Mixed Salad
Ceasar Salad
Criollo Sushi Roll
Entrees:
Sirloin Steak Mush Sauce
Lomito Stragonoff
Lomito Criollo
Scalopina di Lomito Marsala Sauce
Seafood Criollo
Fish / Seafood den Curry Sauce
Chicken Breast stuffed with Spinach Ricotta Cheese & Mozarella Topped with White Mush Sauce served with Pasta
All Dishes are served with Rice F-Fries and salad
Dessert:
Flan
Quesillo
Ice Cream
Chocolate Cake
Afl. 33,50

Lunch Diamars pa Diabierna 12pm-3pm
Dinner Diamars pa Diabierna 6pm-10pm
Diasabra y Diadomingo Lunch 12-4pm / Dinner 6:30pm-10pm
Caya Ing. Roland Lacle #12 / Hospitaalstraat #12
Tel: 588-0053

Plan Vacacional 2008 di "Get a New look, Kids Weight loss Program"

ORANJESTAD – Programa "Get a New Look Kids Weight Loss" a cuminza na juli 2006, caminda a presenta un sistema pa yuda muchanan aki na Aruba cu tin sobrepeso. E programa tabata encera movecion y guia riba nutricion. E programa a laga hopi mayor keda satisfecho y ta pesey a dicidi di bin bek cu e programa, pero den un otro forma.

Mirando cu tin vakantie dilanti porta, a crea un programa, caminda lo enfoca e biaha aki, den un Plan Vacacional pa un siman, parti mainta. Esaki ta net e bon ora pa siña e muchanan, cu nan peso ta keda nr. 1, aunke tin vakantie.

E lo ta mas dirigi riba e parti di educa nos muchanan con pa hiba un bida mas saludabel haciendo cambionan chikito riba habitonan menos bon. Claro cu e moveshon y otro tareanan tambe lo keda. E siman vacacional aki, no ta solamente dirigi riba e muchanan participante, pero mayornan, tambe ta envolvi, indirectamente, riba e frutonan cu lo sali, despues di un siman di training y educacion riba e parti di salud aki.

Na final, ambos, yiunan y nan mayornan, lo ricibi hermentnan con pa haci cambionan simple y paso pa paso pa un bida mas saludabel y agradabel. E programa ta dirigi specialmente riba muchanan cu sobrepeso of ta obeso, of sea cu e mucha no ta consciente kico tur consecuencia esaki por trece cune.



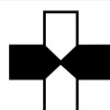


E edad cu lo dirigi e programa ta pa muchanan di 6 pa 12 aña. E programa lo tin un duracion di un siman cuminsando cu:

Siman # 1. 14 – 18 juli 2008
Siman # 2. 20 - 24 juli 2008
Siman # 3. 28 juli - 01 augustus 2008

E programa lo ta di 8:00 am pa 12:00 merdia, cuminsando for di e gymzaal di Colegio Conrado Coronel, den bario di Morgenster/Primavera. E programa tin costo envolvi. Pa cualkier informacion, of si ta desea pa reserva lugar caba, por yama Monique despues di 3'or pm, na 568-6688. Por manda mensaje tambe, si lo ta desea pa reserva lugar y si tin pregunta por yama of manda mensahe libremente.

Lo tin espacio pa solamente 15 mucha. E programa ta pa mucha homber y mucha muher. Ta spera cu mayornan no pensa dos biaha, y inscribi nan yiunan awor aki mes.



STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN

Het Wit Gele Kruis Aruba

Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap Postbus 488, Oranjestad.

12. Tin hende cu ta pensa cu ora bo no mester tuma insulina, bo no tin diabetis (sucu) hopi serio. No ta cierto!!!
Bo tin sucu of bo **NO** tin sucu....pilder of insulina...e diferente tiponan di diabetis ta wordo trata di diferente manera. Esey no tin nada di haci cu un tipo mester ta mas serio cu e otro. Pa **ambos** tiponan ta importante pa tene e nivel di sucu den sanger bao control!

E INFORMACION AKI TA PA HENDE CU TIN SUCU.



Festival di cuminda di lama y crioyo Dia di Piscado

Actividad pa henter famia canto di lama 29 di juni 2007 na Centro di Pesca Hadicurari



PALM BEACH - Diadomingo awor Centro di Pesca Hadicurari ta celebra dia di piscado canto di lama cu actividad pa henter famia. Lo tin un serie di tent pa hende sinta y goza di 3 tent ofreciendo cuminda di lama crioyo y otro cuminda tipico. Entre platonan cu lo ser ofreci tin e.o.: balchi di pisca, croket di calco, calco stoba, pisca hasa, seafood gegril, sopi seafood, keri keri, porco stoba, sekat stoba, sopi cabrito, sopi mondongo, pastechi, dedito y sopi oester. E piscadonan y nan famia, orguyosamente lo ta ofreciendo un poco di e sabor di cas, tipico di piscado y na prijs di henter famia. Durante dia, ora piscadonan ta riba lama competiendo, famianan henter lo ta na e centro di 10'or di mainta te 6'or di atardi den un tremendo Dia di Famia, yen di actividad, cuminda y ambiente. Tambe lo tin awa di coco fresco. E artista local Jenny Kock, lo tin un exposicion di obra di arte di lama y lo duna demostracion di su arte. Esnan interesa lo por cumpra obranan na un prijs special riba e dia aki. Lo tin musica tipico, caha di orgel, y un steelband pa pone ambiente inigualabel cu bo no por falta.

Comunidad ta cordialmente invita pa comparti un rato ameno cu piscadonan. Entrada ta gratis y e recuerdonan inolvidabel.









BON DIA Aruba

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Big Bird Speelschool a celebra Dera Gay cu masha hopi ambiente

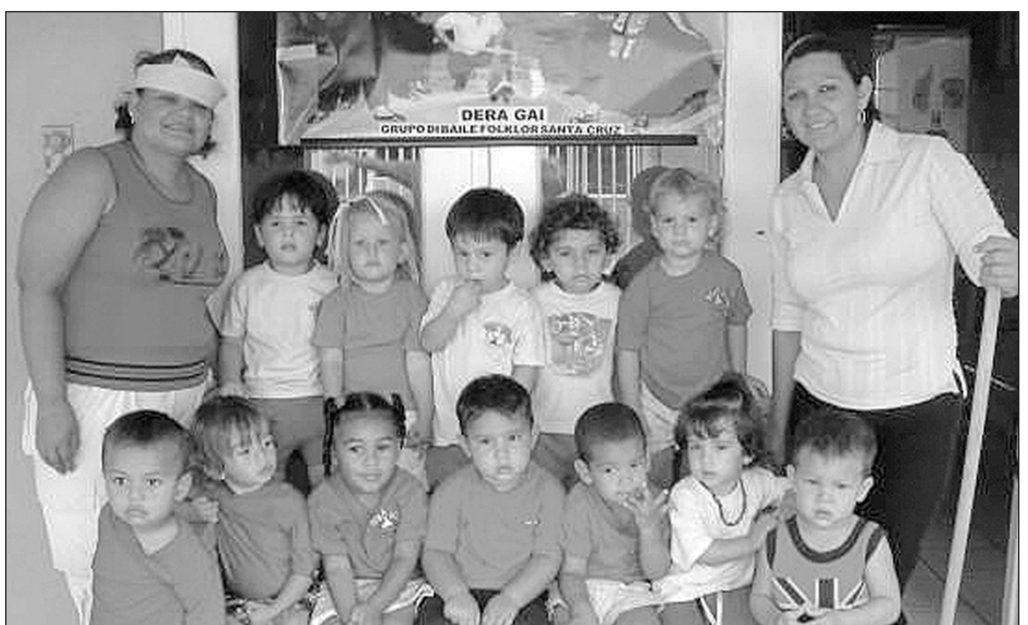
PARADERA = Henter aña Big Bird Speelschool ta celebra diferente fiestanan y dia 24 di Juni Dera Gay no por a keda afo. Mayoria di e alumnonan a bisti na color cora cu geel y algun mucha muher a bin cu trahenan folklorico di Dera gay bisti. Ariba e dia aki e maestranan a conta e alumnonan un storia splicando nan kico Dera gay ta nifica.

Y naturalmente balia ariba e ritmo di Dera gay y mustranan e baile no a keda falta ariba e dia ki. Tambe mester menciona cu e klasnan a traha diferente obranan di man manera kleur, verf y traha pechi di Dera Gay.









Exitoso Prome Congreso Nacional di Fundacion CVA Aruba

PALM BEACH – Rond di 200 persona tanto laico como profesional den mundo medico a bini hunto Diasabra ultimo den e ballroom di Marriott Hotel pa atende e Prome Congreso Nacional di Fundacion CVA Aruba. Y ainda a keda un lista largo di personanan interesa kendenan lamentablemente no a logra haya cupo den e congreso.

Diferente orado a duna informacion masha valioso tocante di e topico atake cerebral of manera e ta conoci den pueblo como stroke. Despues di palabranan di bonbini di e presidente di e fundacion Ronny Christiaans, e miembro di CVA, Valery Wilson, a duna un splicacion bon cla di kico ta stroke y con importante ta pa e pacient haya tratamento na tempo.

E orado principal Dr. Gerstenbluth, epidemiologo, for di Corsou a papia di e investigacionnan riba tereno medico haci na Antias y na Corsou en particular. El a mustra cu apesar di e medionan scars, nan a logra traha un mapa di e diferente malesanan cronico, e cantidad di pashent cu ta sufri di e malesanan aki y e custumber di come riba e islanan. El a indica cu investigacion ta esencial como prome paso si kier traha riba mehoracion den salubridad.



Despues Dr. Jaime Falconi, neurologo di Aruba, a duna un disertacion tocante e cultura di come riba nos isla. Dr. Falconi a haci e pregunta si na Aruba nos por papia di un cultura di come y si nos a haci comemento exagera algo comun, mientras cu nos a custumbra cu sobrepeso.

Dr. Kyle Bennett, revalidatie-arts na hospital y miembronan di su equipo, a duna un splicacion di e trabou di e revalidatie-team desde e prome 72 oranan cu e pashent di stroke a drenta hospital te mas o menos un aña despues. Nan a splica tambe tocante adaptacionnan cu mester haci na cas pa ricibi e pacient ora e sali di hospital.

Dr. Osbaldo Anaya, internista, a elabora riba e forma di alimentacion pa pacientnan di stroke. Mondygienist Mirto Tromp a duna un presentacion tocante higiena y salud bucal y nan relacion cu stroke. Pa finalisa e congreso Aixa Arana, trahado social na hospital, a combersa cu dos pashent di stroke den recuperacion, kendenan a duna nan testimonio como pashent.

E congresantenan a bay cas satisfecho y cu hopi informacion pa caba di destila. Fundacion CVA Aruba a ricibi masha hopi peticion pa ripiti e congreso. Esaki ta den evaluacion. Entre tanto Fundacion CVA Aruba ta gradici un y tur cu a coopera di un forma o otro pa haci su Prome Congreso Nacional un exito total. Danki!









Reumapatientenvereniging a tuma despedida di Presidente Sra. Ina Figaroa







SHABA - Sra. Figaroa tabata biba na Corsow y cinco aña pasa el a bin biba na Aruba. Na Corsow e tabata forma parti di e directiva di Curema, un organisacion pa pacientnan cu ta sufri di reumatismo. Aki na Aruba el a haya falta di un organisacion asina. Pa e motibo aki el a tuma e iniciativa pa lanta un organisacion pa e pacientnan cu ta sufri di reumatismo na Aruba. Esaki a tuma lugar na luna di april 2004. E organisacion a bira oficial na momento cu a firma e statutonan na october 2005 na oficina di notario Yarzagaray.

Ina mes a keda eligi como e Presidente di e organizacion y cual funcion el a ocupa te cu awe. Awor Ina a dicidi cu e ta bay biba bek na Corsow. Miembronan di Reumaruba ta gradici Ina pa su dedicacion y contribucion pa tur e añanan cu el a fungi como Presidente.

Y tambe el a wordo nombra como miembro di honor. Nan ta desea Ina tur cos bon y exito den su funcion (trabao) nobo. Cuminsando dia 22 juni Reumaruba nombra un Presidente nobo den persona di Sra. Brenda Dijkhoff.









Sr. Tuyo Croes ta bay disfruta di su pension despues di su trabou duro

PALM BEACH - Recientemente den e ballroom di Phoenix Hotel colega cabesantenan a bini hunto pa nan ultimo reunion pa e aña escolar 2007-2008 y a despedi di Sr. Tuyo Croes, cabesante di Colegio Maria Goretti na Paradera kende ta goza di su pension.

Tuyo manera tur hende conoce ta un persona cu a dedica 35 aña di su bida na enseñanza aki na Aruba di cual 32 el a ocupa e puesto di cabesante. Tuyo un persona trankil, tata di famia y musico a sa durante e añanan di gana e aprecio di hopi hende specialmente di su coleganan.

Pesey mes su coleganan no por a laga esaki bay sin mas y banda di su regalo el a ricibi tambe un bunita certificado di aprecio.

Cu yen di emocion, pero cu un curazon trankil Tuyo a acepta esaki y a gradici tur hende cu di un of otro forma a yude durante tur e añanan.

Lamentablemente colegana n Glenn Schenker di Maria Regina School y sra. Eveline Lue di Colegio Beatrix no por tabata presente pero nan tambe ta ricibi bon deseonan y ta pidi papa Dios bendiciona nan y duna nan hopi salud pa nan por goza di nan pension.

Tambe Sra. Astrid Muller y su staff ta ricibi gradicimento di tur cabesantenan pa nan hospitalidad y sigur'e cu scolnan di Aruba lo sigui participa na e actividadnan pa tene nos isla limpi.

Por ultimo e parti di reflexion a keda na encargo di Zr. Juliete kende den un forma simpel a pone tur hende para keto un rato y pensa ora cu el a termina su presentacion cu e palabranan aki: "Laga nos tin e valor pa duna calor" Cabesantenan ta desea tur colega, maestro, alumno, mayor nan pasa un bon vakantie.









Bursting with Flavour

HALIBORANGE
VITAMIN C
1000 mg
EFFERVESCENT

HALIBORANGE

Each effervescent tablet of Haliborange contains 1000mg of Vitamin C, the equivalent of 12 freshly pressed oranges. Helps built resistance against cold, flu & infection.

Sugar free blackcurrant also suitable for diabetics

Bursting with Health

SEVEN SEAS
Builds Health... Naturally
www.sseas.com

distributed by: Medicosmetics Aruba N.V.

Parlamentario sr. Dirk Dumfries

Pais Aruba ta den un rumbo pa positivismo y gobierno ta contribuyendo na esaki

ORANJESTAD – Manera tur hende sa partido MEP durante e ultimo 7 aña cu nan ta den gobernacion, a cumpli cu nan meta y palabracion cu tin cu e pueblo, cu lo bin cu orado y na caminda lo trece prosperidad pa pueblo.

A inicia un maneho caminda ta pone enfasis riba loke ta desaroyo di e pais ya haci un apelacion na sector priva y e pueblo, pa duna nan aporta pa hunto desaroya e pais.

Mester bisa grandemente cu MEP ta positivo pa desaroyonan cu ta tuma luga y e siman cua pasa por a experencia con departamento di asunto economico a organisa un seminario, caminda cu hunto cu tur otro persona a sinta dialoga y debati pa determina e forsa di fundeshi di Aruba, den e proceso “nos Aruba 2025”.

Tur esaki den cuadro di un nota cu compania WEB a saca, un nota di energia, caminda cu a sinta pensa kico lo haci y con Aruba lo ta na aña 2025 y cua ta e energianan cu lo wordo uza pa asina cumpli cu e demanda di pueblo, pues iniciativanan bunita cu fraccion di MEP ta para su tras 100 porshento.

Tambe den e clausura di e olimpiada escolar Betico Croes, por a mira con exitoso esaki tabata y un felicitacion na Minister Lee y su ekipo, cu na un forma ehemplar a uni studiantenan y a inspira nan pa haci deporte y por a mira resultado. Tambe por a mira cu RCA a bira campeon di Aruba y tambe por a mira un programa di television, unda cu pensamentonan positivo pa conecta, famia, e pueblo, e bario y e pais cu otro.

Sr. Dirk Dumfries ta kere cu danki na tur e accionnan aki y e actividadnan positivo cu ta mira, cu solamente hende por yuda hende y esaki mester ta un mensahe cla y raspa pa tur hende cu mester confia otro riba nos habilidadnan.

Un apelacion ta bay na e dunadonan di trabou pa duna aprecio na boso trahadonan, duna nan e confiansa y kere den nan y manda nan curso pa forma nan mes, pa asina nan brinda bon servicio y ta positivo cu nan trabou, positivo cu nan famia y positivo cu nan pais.

Sr. Dirk Dumfries miembro di fraccion di MEP, ta kere cu e pais ta bayendo den bon direccion y tur hende por coopera pa un mehoracion.

Diasabra awor, otro sesion gratis di yoga riba beach





EAGLE BEACH - Move y hala rosea consciente den e momento ta crea silencio interno y mas espacio den bo mente y curpa. Sigui bo rosea y explora posibilidadnan fisico di movecion y laga bay di tension, cansancio, blokeonan riba nivel mental, emocional y fisico. Esaki ta yoga: un arte y ciencia di salud cu ta reconecta curpa, mente y alma. Bin treat bo mes un dushi sesion di sunset yoga diasabra awor na Eagle beach. E les ta adecua pa tur nivel y ta un bon oportunidad pa conoce kico ta yoga. Bin cu famiayamigonan. Trece un serbete y bin disfruta di un actividad saludabel. Tin les special pa mucha. Manera custumber, e sesion ta cuminza pa 5:30 pm na Eagle Beach (otrobanda di Le Dome). Pa mas informacion yama Prana na 588-2882 / 730-8789.

RUM PALMERA MIXER'S
* Aruba Ariba Mix
Ingredients:
Rum-Vodka-Triple Sec-Banana Liqueur
* Long Island Ice Tea Mix
Ingredients:
Rum-Vodka-Tequila-Gin-Triple Sec
* Sex On The Beach Mix
Ingredients:
Vodka-Peach Schnapps





Exitoso y bunita Turnover Dinner di Rotary na Mr. Jazz

ORANJESTAD - Recientemente a tuma lugar e Turnover Dinner di Rotary Club of Aruba na Mr. Jazz situa na Paseo Herencia. Esaki a resulta den un exito grandi y e anochi tabata uno masha bunita.

Den compania di Gobernador di Aruba Su Excelencia Fredis Refunjol y esposa, e outgoing president di Rotary Sr. Kamsteeg y incoming president di Rotary Sr. Hoevertsz, a goza di un anochi di gala hopi ameno y placentero hunto cu tur e miembronan di Rotary y e invitadonan presente.

Durante e anochi aki e outgoing president di Rotary Club of Aruba, Sr.Bert Kamsteeg, a honra 2 persona cu e prestigioso "Paul Harris Award". Esakinan ta: Sr. F. A. Cisco Quant y Sr. Gerald Luidens pa nan excelente trabao den Rotary Club of Aruba. Tambe a ricibi un reconocimento special pa nan 100% attendance, Sr. Reuben Tjon Sie Fat, Sr. Bert Kamsteeg, Sr. Orlando Hoevertsz, Sr. Lufrido Croes y Sr. Roberto Bryson.

E incoming president 2008 – 2009, kende a bira e anochi aki e presidente oficial, esta Sr. Orlando Hoevertsz, a ser instala oficialmente pa Sr. Bert Kamsteeg. E board nobo ta consisti di Orlando Hoevertsz, Diego Frankel, Bert Kamsteeg, Ralph Yarzagaray, Lufrido Croes, Cornelis Storm, Raymond Croes, Gerald Luidens, Mirurgia Marchena y Job Laboyrie.



E anochi di gala y baile aki tabata hopi gusta pa e invitadonan y e miembronan di Rotary y tur a goza cu e bon cuminda di Mr. Jazz. E anochi tabata hopi anima y placentero cu e bon musica di Johnny Scharbaai durante cocktail y Tsunami durante henter e anochi. Henter e programa di anochi a ser guia ariba escenario na un manera masha profesional door di fellow Rotarian Ravee Boolchand-Nandwani. Un danki ta bai na e comision organisatorio cu a hasi un tremendo trabao, kendenan ta Koos Veel, Alex Nieuwmeyer y Mirurgia Marchena. Koos a keda honra e anoche aki tambe door di e president nobo cu un T-shirt di e team di futbol di Hulanda! Un danki ta bai tambe na Emperatriz Perdomo pa e bunita portetnan.

Nos ta desea e presidente nobo di Rotary, Sr. Orlando Hoevertsz, tur clase di exito hopi forza pa cu e trabao importante aki.

Pabien! Tambe nos ta gradici Sr, Bert Kamsteeg pa e bon trabao cu e la eherce cu Rotary durante e ultimo anja. E board cu a baha ta consisti di Bert Kamsteeg, Orlando Hoevertsz, Isella Wernet, Cornelis Cor Storm, Ephraim De Lannoy, Reuben Tjon Sie Fat, Diego Frankel, David Smith, Gerardo Oduber.





BON DIA Aruba

E lista di e frutanan Super Poderoso!!!

ORANJESTAD – Apesar cu hopi hende a cuminsa come mas fruta cu prome, mas cu mitar di nan ta e frutanan di semper esta bacoba, apel y apelsina. Cla pa varia esaki un poco? Ata aki un lista di e frutanan mas poderoso cu ta un poco mas exotico, nan a wordo escohi abase di nan beneficio pa nos salud y tambe lo splica bo con por haci uso di nan embes di esnan tradicional.



Pa un presion di sanger perfecto
Bon: Bacoba
Miho: Figo fresco

Pakico: Seis figo fresco ta contene 891 mg di potassium cu ta baha bo presion den sanger, mas o menos 20% di loke cu bo tin mester den un dia, mas o menos dobel di loke cu bo lo haya den un bacoba grandi. Den estudionan haci recientemente na Hulanda, dietanan cu ta halto den potasio tin di haber cu bahamento di cantidad di morto pa cualkier motibo serca adultonan saludabel di 55 aña of mas. Tambe lo bo haya, un boost pa bo wesonan. Figo ta un di e miho frutanan cu ta fuentenan di calcium, cu mas o menos mesun cantidad di figo pa dia cu un ½ cup di lechi sin vet. Ora di cumpra figo wak pa nan ta seco riba e superficie y pisa ora cu bo tene den bon man. Un figo prefectamento hecho por tin un kraak chikito cu ta saca un tiki syrup dushi. Sirbi e corta den yogurt, cottage cheese, avena of salada berde. Of goza di nan manera un snack, corta nan na banda y yena nan cu un keshi suave manera chevre of Brie.



Pa proteha bo curazon y combati malesa.
Bon: Druif cora
Miho: Lychee

Pakico: Un estudio Frances publica den Journal of Nutrition a saca afo cu lychee ta e di dos fruta cu e nivel mas halto di polyphenols un componente tremendo pa un curazon saludabel, casi 15% mas cu e cantidad haya den druif cora, conoci pa mayoria manera e 'powerhouse' di polyphenols. E componentenan lo por hunga un rol grandi tambe den e prevencion di e malesa degenerativo manera cancer. 'Polyphenols' ta sirbi manera un veld di forza, yudando bo repela invasornan desconoci cu ta causa daño na bo cellnan. Tambe lo bo por haya proteccion contra di cancer na pecho. Recientemente testnan haci den tubo y riba animal haci na Universidad na China a demostra cu lychee lo por yuda preveni e formacion di cellnan di cancer na pecho, danki na e fruta si poderoso y activo anti oxidnate. Ora bo bay cumpra e fruta busca esnan cu marca preto riba e casa grof, un casca manera cuero cual por ta entre e colornan cora pa bruin.Busca e fruta cu ta duna un tiki na momento cu bo primi e suavemente. E casca mester ta intacto y e fruta pega na e stam.
Sirbi e completamente pela of kibra e casca net un poco bou di e stam, haci uso di un cuchiu pa kita e pipita preto. Agrega e na cumindanan hasa of na e palonan di kebab ora cu bo haci galiña pa un sabor dushi manera di druif.

Pa un cuero bunita
Bon: Apelsina
Miho: Guyaba

Pakico: Un cup di guyaba tin casi cinco biaha mas hopi vitamina C cu ta cuida bo cuero cu un apelsina mediano, e guyaba tin 377 mg compara cu e apelsina cu tin 83mg, esey ta mas cu cinco biaha di loke cu bo tin mester den un dia. Hende muhe cu ta come hopi vitamina C tin menos lashi cu un hende muhe cu no ta come mes hopi, esaki ta segun un estudio haci recientemente cu mas di 4000 hende muhe entre e edad nan di 40 pa 74 aña.
Tambe lo bo haya poder pa caba cu bacteria. Guyaba por proteha bo contra di agentenan di malesa den cuminda manera Listeria y Staph, segun un estudio haci pa un micriobiologo na Bangladesh. Otro estudionan haci na Merca y Tailandia a mustra tambe cu guyaba su anti oxidante ta mes activo cu otro cumindanan poderoso manera blueberries y broccoli, apesar cu tur mata ta contene un diferente mezcla di e saludael componentenan aki.
Ora cu bo cumpra guyaba bo mester haci uso di bo nanishi. Un guyaba hecho tin un holor di flor y ta duna un poco na momento cu bo primi e suavemente y tin un color light berde te light geel.
Agrega e fruta na recetanan, corda e simianan por wordo comi, of agrega pidanan grandi den awa mescos cu si bo tabata traha apelmus. Guyaba tambe ta traha un tremendo batido, combina e c u ½ bacoba, ½ guyaba hecho y un man yen di strawberries cu ½ cup di lechi di soya y algun bloki di ijs.



Continua B/15

Continuacion di B/14

Frutanan Super Poderoso!!!



Pa baha Cholesterol
Bon: Apel
Miho: Peer Asiatico

Pakico: Un peer Asiatico grandi tin casi 10gr di fibra u ta baha cholesterol, mas o menos 40% di loke cu bo tin mester diariamente, un apel grandi tin mas o menos mitar di e cantidad. Hende cu ta come mas fibra den nan dieta tabata tin un nivel total y nivel di e mal cholesterol mas abou. Tambe bo ta haya proteccion contra subimento di peso. E mesun estudio a mustra cu hende cu ta come mas fibra tambe tabata pisa menos cu esnan cu tabata come menos fibra y nan tabata tin un 'body mas index' y waist den e limite permisible

Ora cu bo cumpra e peer Asiatico e mester sinti firme, un aroma dushi y liber di mancha cu un casca color geel te bruin. Algun peer tin purunchi riba nan casca, e marca n'e no mester cambia e sabor. Bo por sirbi e cortando e fruta na bloki den salada. Of traha e un postre, agrega e peer casca y sin pipita den un panchi cu un cup di biña blanco, 1 cuchara chikito di honing, 1 cuchara chikito di gember fresco y suficiente awa pa cubri e peernan. Cubri e y laga e cushina pa 40 minuut te ora cu e peernan ta suave.



E ta combati cancer
Bon: Patia
Miho: Papaya

Pakico: E ta un di e fuentenan mas gran di beta-crypoxanthin, cual segun investigadornan por proteha contra di cancer na pulmon. Mescos cu patia, e ta un fuente grandi di lypopene. Apesar cu actualmente no tin recomendacion cuanto lycopene bo mester come pa dia, investigadornan ta mustra cu e nutriente por proteha contra di diferente tipo di cancer incluyendo di stoma, endometrial y protaat. Banda di esaki tambe bo ta recupera mas lihe. Papaya por yuda recupera mas lihe di kemadura, danki na un enzima papain, cual tambe ta yuda digestion. Papain ta yuda kibra amino acido, e componentenan importante di proteina.

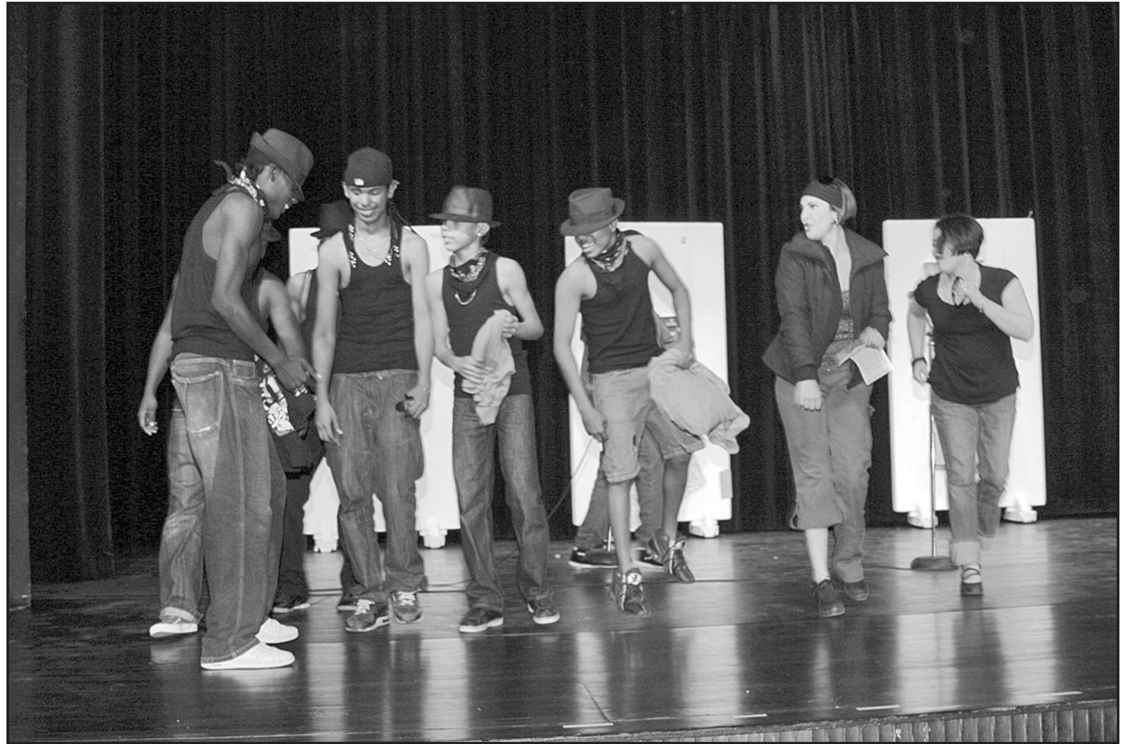
Ora bo cumpra papa nan mester tin un casca oro y mester ta suave na momento cu bo primi e. Sirbi e cortando e na largo y sacando e pipitanan preto. Saca e fruta haciendo uso di un cuchara y basha poco juice di lamunchi. Of combina papaya corta na bloki cu mango, promenton cora, ciboyo cora, raspberries, juice di lamunchi y cilantro pa un salada di fruta, Bo por sirbi e tambe riba pisca riba grill.

BON DIA Aruba

Filomena College a sera aña escolar cu masha hopi ambiente

ORANJESTAD – Aña escolar ta yegando su final y pesey mes maestronan y studiantenan a celebra esaki cu masha hopi ambiente. Despues di un aña di traha duro, Filomena College a organiza un show di talento pa e alumnonan por a demostra nan talento y creatividad. Cu masha hopi ambiente esnan cu a patricia a canta balia y presenta den diferente forma treciendo masha hopi ambiente pa tur esnan cu tabata sinta ta wak e show.















Tips pa comunicacion entre dunador di cuido y pashent di Alzheimer

Introduccion

ORANJESTAD - Cuida un persona na cas cu tin e malesa di demencia tipo Alzheimer (AD) ta un tarea dificil y por bira tin biaha di mas. Cada dia ta trece retonan nobo mientras cu e cuidador mester trata cu cambionan di nivel di abilidad y patronchinan nobo di comportacion.

Investigacion ta mustra cu e cuidadornan mes hopi biaha ta core mas y mas risico di haya un depresion of otro malesa, specialmente si nan no ricibi sosten adecuado di famia, amigo y di comunidad.

Un di e problemanan di mas grandi cu e cuidador ta confronta, ta con pa anda cu e comportacion dificil di e persona cu nan ta cuida. Bisti paña, baña, come - actividadnan basico di bida diario- hopi biaha ta bira dificil pa maneha pa tanto e persona cu tin demencia tipo Alzheimer como pa e cuidador.

Mester traha un plan pa por pasa e dia, esaki por yuda e cuidador den e cuido. Hopi cuidador a haya cu e uso di un strategia pa anda cu comportacion dificil y cu hopi stress, a yuda nan.

Aki ta sigui algun sugerencia pa considera ora cu wordo confronta cu aspectonan dificil den e cuido di un persona cu tin e malesa demencia tipo di Alzheimer.

Comunicacion

Trata di comunica cu un persona cu tin Alzheimer por ta un reto. Tanto pa compronde como pa wordo comprendi, por ta dificil.

- Scohe palabranan facil y usa frase cortico. Usa un tono di voz agradabel y trankil.
- Evita di papia manera un baby cu e persona cu tin demencia tipo Alzheimer of di papia riba e persona manera un cos cu e no ta presente.
- Minimaliza desordo manera television of radio, pa asina yuda e persona enfoca riba loke bo ta bisa.
- Yama e persona na su nomber, sigurando bo mes di tin su atencion prome bo cuminsa papia cune.
- Permiti suficiente tempo pa e por contesta. Tene cuidou pa no interumpi ora e ta bisa algo..
- Si e persona cu tin demencia tipo Alzheimer ta bringando pa haya un palabra of pa comunica un pensamento, trata na un forma agradable di yud'e cu e palabra cu e ta buscando.
- Trata di formula pregunta y instruccionnan den un forma positivo.





Mary Joan Support Group pa Cancer di Pecho cu…

Lectura na YMCA San Nicolas awetardi

Bo Salud ta den bo man

SAN NICOLAS - Despues di e prome anochi informativo na maart ultimo na Santa Cruz y tambe
e anochi grandi cu Dr. Roy Martina caminda mas cu 400 persona a presenta, Mary Joan Breast Cancer Support Group ta sigui cu su campaña di concientizacion pa e malesa di cancer na Pecho, e biaha aki na San Nicolas. Esaki pa ta mas cerca di comunidad y duna mas hende e oportunidad pa por bini.

Orador di e anochi aki lo ta Sra. Mayra Marval, conoci pa hopi hende pa su trabaonan di hopi aña cu pashentnan di cancer y tambe su ayudo na Koningin Wilhelmina Fonds. Lo pone atencion tambe na parehanan di esnan cu a pasa aden. Con nan a experiment'e y a apoya nan casa y ta biba un bida positivo tur dia.

Bo salud ta den bo man, bin busca informacion y haci bo preguntanan pa bo por ta semper
adelanta den ki circunstancia di bida cu bo topa.

Un boca bisa otro trece, bo bisiña, bo ruman of mama y no lubida nos hende hombernan cu tambe por haya cancer na pecho.

E lectura lo ta awe diahuebs 26 di juni na e edificio di YMCA na San Nicolas y lo cuminza
pa 6.30 y ta completamente gratis.

Detecta Cancer di Pecho na Tempo, mantene un bida saludabel, haci movecion, controla bo pechonan tur luna y haci bo mamografia regular. Bo no mester enfrente bo so.





SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Don Omar su soñonan cu Halle Berry y Obama



Don Omar ta emociona dobelmente p'e posibilidad di actua banda di e famoso actriz Halle Berry den un pelicula y p'e triunfo di Barack Obama, kende el a apoya su eleccion democrata p'e presidencia di Merca.

E creador di "Dale, Don, dale" ta confesa den un entrevista cu e ta admira e actriz Halle Berry y cu e ta sigui su carera artistico y cu e ta "un hende muhe masha bunita mes".

"Mi ta actuando y nan a caba di firma'mi c'un agencia importante cu ta recluta talento pa actua y a surgi algo cu Halle Berry. Nan a caba di firma'mi como un di e artistanan Latino Americano nobo di e compania", E ta sigui bisa masha emociona cu e tabata cu su casa Jackie Guerrido man teni den e parada Puertoriqueño na New York.

Pa Don Omar, Halle Berry ta "masha bunita y e ta kere cu e ta un super actriz. Mi ta respete masha, masha hopi mes".

E proyecto cu e artista boricua lo traha den dje hunto cu e ganador di un premio Oscar pa su rol den "Monster's Ball", ainda no tin titulo pasobra ainda e ta den su fase inicial di preproduccion.

Probechando di e tereno fertil di actuacion, e ta agrega cu e ta disfrutando masha hopi mes e oportunidad cu a presenta cu ta su parti den e filmacion di e pelicula "Fast and the Furious 4".





E oportunidad aki den "Fast and the furious 4" banda di su amigo Tego Calderón, Don Omar ta bisa " ta un posicion super privilegia na Hollywood".

"E ta un porta nobo cu a wordo habri pa nos y mi ta duna Dios danki cu mi a haya e oportunidad aki, pasobra ey fo tin masha hopi hende wardando pa drenta y ta na unda nos ta awendia. E productornan ta respetando e latinonan masha hopi mes", Don Omar a duna di conoce.

"Relaciona cu su apoyo na Obama, Don Omar ta bisa cu esaki ta un bataya gana despues di un pelea basta fuerte cu Hillary Clinton. E senador pa Illinois Barack Obama a bira e prome politico Afro-Americano pa haya e nominacion presidencial di un di e dos principal partidonan di Merca.

Esaki ta loke tin Don Omar masha satisfecho, ya cu e ta e prome artista latino den declara abiertamente su apoyo n'e candidato democrata.

E exponente di e genero di reggaeton cu ta forma parti di e man yen di artistanan cu a uni nan mes pa interpreta un tema cu lo forma parti di e campaña presidencial di e legislador, ta comenta cu esaki ta "un bataya gana contra di e gran necesidad di un cambio".

"Mi ta pensa mescos cu e candidato. Mi ta kere den e derecho di wordo reconoci pa lo cual nos ta y no p'e daño cu nos a yega di causa den pasado… Nos tin derecho na cambia y den realidad si nos por y nos ta mustrando'e", Don Omar ta sigui bisa.

Mi a yega di expresa den pasado cu mi no kier sa mes di politica, pero Don Omar ta bisa cu: "Nunca mi a pensa di ta involucra cu nada di e cosnan aki. Pero esaki ta e unico forma cu mi por haci algo mas cu loke ta Don Omar".

"Mi tin e oportunidad di viaha rond di mundo pa nan reconoce'mi p'ami canto. Pero n'e mesun momento mi tin e contacto cu tur e necesidadnan, condicionnan infrahumano y pio ainda, mi a yega di wak cu mi mesun wowo famianan Latino Americano sufriendo pa yega na un pais cu ta ofrece nan un miho bida.

Pero mi ta wak con nan ta wordo expulsa y lagando nan den olvido", Don Omar ta sigui bisa.

E interprete ta un di e personanan cu ta "kere den un solo mundo. Un mundo cu no tin frontera, un solo reforma di salud. Awo cu mi ta biba na Merca, mi ta biba diariamente mey-mey hobennan Latino Americano, mi ta mustra nan cu nan tin cu documenta nan mes y bay vota".

"Barack Obama a bisa: 'E inmigrantenan te e forza obreril cu a lanta e pais di nos antepasadonan y cu solamente nan kier sigui cu loke nan antecesornan a haci, ta imposibel di no reconoce nan esfuerso'. Mi ta kere cu ta momento di cambio y mi ta kere cu nos tin cu cana den un mundo cu actitud di vencedor, asina ta nan ta trece nos na victoria", Don Omar a bisa….

SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba





Famia Estefan ta amplia su imperio un tiki mas

Gloria y Emilio Estefan ta sigui amplia su imperio, mas leu cu e mundo di musica adquiriendo asina e luhoso hotel yama "Costa d'Este Beach Resort" cu ta keda na Vero Beach, Florida.
"Nos a desaroya e impresionante resort aki debi cu e tabata un bon negoshi, pero tambe e ta un bon labor di amor pasobra Vero Beach ta nos di dos cas y esaki tabata pa 6 aña largo.

Y nos kier a comparti esaki cu e comunidad cu ta asina special pa nos y specialmente esnan cu ta bin di vacacion di tur parti di mundo", asina e artista a bisa den e ceremonia di apertura di cual un grupo masha selectivo a wordo invita pa ta presente.
"Awe ta marca e culminacion di un viahe hopi largo", asina Emilio Estefan a añadi. E "Alcalde (Thomas) White, comisionadonan di e ciudad y miembro di e cuerpo di conseheronan, Gloria y ami ta gradici boso p'e increibel apoyo cu a wordo brinda y e calido bon bini cu nos a haya aki na Vero Beach".

E alcalde White a afirma cu e bisiñanan di e exclusivo area a duna di conoce cu: "nos ta masha emociona di por duna Famia Estefan bon bini y Costa d'Este Beach Resort na nos creciente comunidad turistico".

George Michael ta elogia aprobacion di matrimonio homosexual na California

E artista pop Britanico George Michael, cu a caba di inicia su gira na Merca despues di 17 aña a bisa sin a yega e pais menciona cu e ta elogia e decision cu a wordo tuma dor di huez na California di kita e prohibicion matrimonial 'gay'.
Segun e revista People, e cantante di 44 aña ta considera esaki como un logro "fantastico" e decision di Corte Supremo di California, cu a tuma luga siman pasa p'asina permiti matrimonio entre 2 persona di e mesun sexo casa den e estado ey.
"Esaki ta algo cu mester a pasa .. al menos na Inglatera esaki a pasa caba, pero mi ta kere cu esaki a pasa door cu e palabra matrimonio tabata precupa nos tur", asina e cantante a duna di conoce y cu a reconoce su homosexualidad den decada 90.
Segun George Michael na Merca "tin masha hopi hende cu kier pa nan uni forma parti di nan religion, pa loke (matrimonio) ta mucho mas importante" n'e pais Mericano.
E cantante a cuminza cu su gira "25 Live" diamars pasa na San Diego, despues di 17 aña sin a mishi un escenario Mericano.
Su dia despues a drenta na vigor e decision di Corte Supremo di California, cu a bira e di dos estado Mericano despues di Massachusetts den permiti matrimonio entre persona di e mesum sexo.



Trahadornan di FAVI a atende un interesante curso na Surnam

E tabata encera "Handicapverwerking" di perdida di bista

ORANJESTAD - E curso aki tabata pa profesionalnan cu ta traha cu personanan cu ta ciego of tin un bista limita. Dos trainer di Hulanda cu ta traha pa Sensis (organisacion Hulandes) a duna e curso aki. Personal di Pro-Bista di Corsow, di Louis Braille Scol y di Nationale Stichting Blindenzorg Surnam tambe a participa. E curso a dura un siman y a encera training den e uso di methodonan ora di duna guia na mucha y adulto cu ta ciego of cu tin un bista limita.

A cuminsa e curso cu e pregunta: Con bo organisacion, bo trahadornan y bo comunidad ta prensa di e hendenan ciego? Ta resulta cu no ta tur ora tur tres ta pensa mescos. Si e comunidad ta di opinion cu mester haci tur cos pa e hende pasobra e ta ciego, anto esaki tin influencia negativo pa su desaroyo pasobra e lo no wordu motiva pa bira mas independiente posibel. Den un caso asina ta recomendabel pa informa e comunidad y tambe pa esnan cu tin handicap visual exigi un trato manera cualquier otro hende cu no tin handicap.

Un adulto cu a perde su bista hopi biaha ta perde su trabao y entrada, su independencia, su seguridad, balor propio, habilidadnan basico, comunicacion, etc. Den un situacion asina hopi biaha e ta for di balansa y por experiencia rabia, angustia, tristesa, speransa, etc. y e emocionnan aki por subi y baha.

Den e proceso di aceptacion e persona ta buska su balans bek. Cada persona ta diferente; esun persona kier cuminsa cu e parti practico mesora p.e. cana cu e garoti di guia, sina Braille, etc. y ta laga emocionnan un banda un rato, y un otro ta pasa den e emocionnan prome y despues di un temporada (tin biaha ananan largo) e ta disidi p.e. di sina cana cu e garoti di guia. Dus cada persona tin su mesun estilo di aceptacion. Y asina aki tin diferente modelo pa cu aceptacion cu por wordo describi. Profesionalnan por compronde e proceso di aceptacion di e persona concerni mihor ora cu nan conoce e modelonan. Y nan por escohe un modelo y haci uso di dje ora di guia e persona concerni cu esaki. E manera di traha aki tin efecto ora e modelo ta pas cu e estilo di aceptacion di e persona.









Por ejempel aceptacion segun Suhrweier concoce 5 fase. E prome fase ta: perde parti di e bista of bira blind y bira desespera (angustia); e di dos fase ta: deprecion, rabia, tristesa; e di tres fase ta: compronde e consequencianan y tin un bista di e posibilidadnan di e situacion nobo di bida y capas di bai crea un manera nobo di anda; e di cuater fase ta: crea habilidadnan pa compensa locual a perde y di cinco fase: ejecuta un plan con pa bai biba por ejempel locual bo kier bai hasi cu bo bida diario. Toch por wordu bisa cu aceptacion ta keda un proceso cu nunca conoce final; e hende ta keda desaroya su mes mas y mas.

Tambe a elabora ariba aceptacion di muchanan di 4 – 7 y di 8 – 12 ana. Con pa reconoce e posibel signalnan, expresionnan, emocionnan cerka e mucha. Y tambe con e ta experiencia e proceso. Mayornan di e mucha tambe ta pasa den un proceso di aceptacion. Ta bon ora e trahado tin un bon bista con e persona concerni ta experiencia e proceso y e por describi e proceso aki. E manera di traha aki ta yuda e trahado pa compronde e persona cu limitacion y pa duna un mihor guia den e proceso di adaptacion.

E curso aki tabata interesante pa profesionalnan di FAVI. Awor nos tin mihor claridad den e diferente stadia, modelonan, strategianan, proceso di aceptacion di limitacion visual. Esaki ta importante den nos trabao y especialmente ora ta trata di guia e persona den e proceso pa sina biba cu su limitacion visual.

FAVI ta recomenda tur hende (y nan famia cu tin limitacion visual of ta ciego y cu ta desea di haya guia den e proceso di aceptacion pa tuma contacto cu nos na telefoon 582-5222 of 582-5051. Nos t'ei pa guia bo.

Plan di Zonificacion di Aruba (2008-2018) lo garantisa un desaroyo teritorial armonioso







ORANJESTAD – Ayera mainta Ministerio di Enseñansa, Asunto Social y Infrastructura a tene un conferencia di prensa tocamte e lei di desaroyo teritorial, plan di desaroyo teritorial y conseho pa desaroyo teritorial.
Durante e conferencia di prensa masha informacion a ser suministra, entre otro riba e plan di desaroyo teritorial (2008 -2018). E plan di zonificacion di Aruba pa 10 aña ta haci distincion di e siguiente zonanan: Naturaleza, Saliña, turistico, urbano, residencial, metropolitano, economico, rural, zona berde y turistico futuro.
Parlamento di Aruba a aproba e lei di deaaroyo Terotorial y na october 1006 esaki a drenta na vigor. E lei aki a haci posibel pa Gobierno cu participacion di gremionann den comunidad bin cu un plan den cual ta determina e uso mas desea di tereno y espacio ma Aruba.
Segun e plan di zonificacion, lo duna e zona metropolitano di Oranjestad e potrencial pa sigui desaroya te un capital hopi activo pa e habitantenan, comerciantenan y turista. San Nicolas y Noord tambe por hisa e calidad di e zona desaroyando cuidadosamente e zona urbano.
Den e zona residencial ta existi un desafio importante den concentracion di provisionnan na lugarnan bon accesibel. Realisacio di construccion nobo paden di fronteranan di arenan urbanisa por evita cu ta caba cu nos mondi.
Zonanan economico cu ta consisti di hotel, aeropuerto, Barcadera y refineria y separa nan di otro zonanan, esakinan por desaroya mihor y bira economicamebte mas significativo. Pa mantene e caracter di zonanan cu campo y cunucu ta mihor pa stop of baha e construccion den e zonanan rural y asina realisa nan funcion original.
E zonanan berde ta exigi den hopi caso di rooi y ta forma mas tanto un sepracion entre e areanan urbanisa. E zonanan berde ta di gran importancia pa un bon fluho di awa y tambe pa posibilidad di recracion.
E zonanan di naturalesa tin como meta pa conserca e paisahe, flora y fauna den e areanan aki. Parke Nacional Arikok, Spaans Lagoen pero tambe e costa nort y occidental, tin area di naturalesa cu caracter unico cu mester wordo conserva.
E plan di Deasaroyo Teritorial ta pone focus pa un dearoyo intergral y armonioso, ya cu cantidad creciente di habitante y turista a trece como consecuencia cu nos tin cu comparti e espacio teritorial cu hopi mas hende. Aruba tin e tendencia di u n sobrepobacion, cu ta trece cune mas auto den circulacion, mas vivienda, mas comercio, scol, cuido medico, etc... Cu e crecimento constante di e poblacion e necesidad pa adaptacion ta bira mas grandi pa asina bin cu un plan di desaroyo teritorial cu un vision pa futuro.
Tur intereasa por pasa serca di Departamento Infrastructura y Planificacion (DIP, Sabana Blanco 71) for di entrante 16 di juni te cu 16 di juli awor pa mira e plan di desaroyo teritorial pa duna bo opinion.





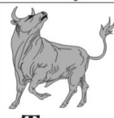
Stetic Center
Tauro's
¡El poder de tu belleza!

Tratamientos corparales
* Reafirmación gluteos y busto * Bajar de peso y medidas * Drenaje linfático venoso * Masaje relajante y reductivo * Baños de luna.
Tratamientos faciales
* Limpieza: Suave, profunda * Hidratación * Maquillaje permanente de Cejas, lineas de ojos, ilumunacion y boca * Depilación en cera con roll on * Ondulado permanente de

URUGUAYSTRAAT #6, ORANJESTAD, TEL: 583-7280 / 593-9063
EMAIL: esticatauro@hotmail.com/esticatauro@setarnet.com


Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Lo bo beneficia for di trabounan di otro awe, relaha bo mes y laga otronan traha awe.


Tauro
20 April-20Mei

Taurus
Si bo ta sinti cu tur cos ta bay Mucho Lihe durante di e dia awe, djis baha bo velocidad. Asina simpel e ta!


Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Laga otro hende tuma e stuur awe, sigui cu loke cu nan kier haci y relaha bo mes mas hopi posibel.


Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
Pensa riba un persona di pasado y carga su bunita recuerdonan cu bo durante dia awe.


Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Na momento cu un hende reta bo opinion lo ta un bon idea pa bo scucha su banda prome.


Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
E problema cu bo tabata tin cu un colega di trabou fastioso a pasa, bo por relaha bo mes awe.


Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Reflexiona riba bida no ta algo egoista pero e ta algo bon di e manera aki bo lo por ta un miho amiho.


Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Bo por ta e voz di conseho yudando esnan rond di bo componde otro y traha mas miho hunto.


Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagitario
Combina bo trabou cu algo social no tur ora ta algo malo, djis tene cuenta cu kico bo ta haci!


Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Bo mente ta skerpi, y esnan cu ta rond di bo lo por ripara cu bo sa kico bo ta papiando di dje.


Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Acuario
Awe lo bo ta sintiendo mucho mas grandi pa experimenta, y ideanan avant-garde ta hala bo atencion.


Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Piscis
Bo tin gana pa sconde bo mes di mundo? Lo ta un bon idea bo mester baha e velocidad di bo bida!


JASABA
REPRESENTACIONES VIAJES Y TURISMO
Wilhelminastraat 19, Suite E Tel/fax: (297) 83.49.20
E-mail: jasaba@setarnet.aw, Aruba
DE VIAJE?
En Jasaba le vendemos sus tiquetes
Santo Domingo, Peru, Colombia, Venezuela, Europa, USA
TEL: 583-7607 / 583-4920 / CEL: 592-8666

13

AN ACT OF PIRACY

8

Barbary Coast	Edward Teach	Pirate
Blackbeard	Hoist flag	Privateer
Buccaneer	Jean Lafitte	Raid ships
Captain Kidd	Jolly Roger	Sea rover
Cutlass	Marauder	Walk plank
Dig for treasure	Patch over eye	

F	L	A	G	H	T	L	A	O	R	T	R	S	U	R
T	B	J	X	C	P	U	S	S	F	E	A	T	B	E
S	O	N	A	E	T	D	C	G	Z	L	Y	R	A	Y
I	C	H	J	A	R	E	P	I	D	C	A	B	B	T
A	W	E	N	L	W	D	R	A	Y	U	O	R	S	A
Y	P	A	O	I	A	G	E	H	T	C	H	A	E	R
C	C	T	V	T	F	O	R	Y	F	K	O	S	I	O
A	U	B	A	I	T	D	L	L	J	Z	V	B	D	V
S	N	E	E	N	E	D	P	O	R	E	K	L	R	E
R	A	V	R	K	I	R	I	E	Y	E	P	B	A	S
A	M	E	A	E	T	A	T	K	B	W	Y	N	K	C
U	D	F	R	V	R	E	B	A	N	A	L	S	I	B
T	M	X	O	H	E	U	D	I	V	P	X	M	U	E
S	Q	E	Q	F	Q	A	K	G	R	K	D	R	A	H
P	I	H	S	D	I	R	Y	V	P	L	A	W	L	G



SUDOKU
PUZZLES

9	3		4		2			6
		1		5				2
		6	7			4	1	
5				8		6		7
	2		3		4		5	
8		3		7				1
	4	8			5	7		
3				2		5		
7			9		8		6	3

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**



SOLUSHON

9	3	5	4	1	2	8	7	6
4	7	1	8	5	6	3	9	2
2	8	6	7	9	3	4	1	5
5	9	4	2	8	1	6	3	7
1	2	7	3	6	4	9	5	8
8	6	3	5	7	9	2	4	1
6	4	8	1	3	5	7	2	9
3	1	9	6	2	7	5	8	4
7	5	2	9	4	8	1	6	3

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD
Dr. Besselink
SAN NICOLAAS
Dr. Johny van der Linde

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Dakota
San Nicolaas:
Botica Centro Medico



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship



Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

SOCIAL BON DIA Aruba

Celebracion di cumpleaño di Sr. Juan Brete

ORANJESTAD – Riba dia di San Juan y Dera Gay, Sr. Juan B. Brete miho conoci como Roy a yega na e bunita edad di Abraham.
Empleadonan di Bureau Interne Diensten (BID) a organiza un sorpresa pa nan hefe durante di mainta na trabou. Tur hende a felicita Roy y disfruta hunto cune durante di e mainta aki. E tabata un mainta yen di alegria y masha ameno tur na honor di Roy su cumpleaño.











Mehoracion na centro di pesca na Zeewijk



ORANJESTAD - Limpiesa total, drechamento di parkeo y coba un boca pa awa bay lama, ta beneficionan pa e piscadonan na Zeewijk. Resultado di esfuerso combina di varios instancia. Centro di Pesca Hadicurari, Serlimar, Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (LVV) y e propio piscadonan di e area, a uni forsa siman cu a pasa pa trece mehoracion na e centro di pesca na Zeewijk. Tabata Gilbert Rasmijn cu a encabesa e team dinamico, cu a conta cu e.o. Mundo Soliana y e team di Serlimar bou supervision di Diaz, cu trabou di Win Werleman, Stanley y varios otro colega mas. Hunto, e grupo aki a percura pa drecha varios aspecto di e area, na unda tin alrededor di 12 pa 15 boto di piscamento cu ta mara. Mester menciona cu tabata LVV, Centro di Pesca Hadicurari y rangernan di Parke Arikok cu a traha e pier na Zeewijk na 2005 tambe.

Den pasado despues cu Fundacion Centro di Pesca Hadicurari y LVV a yena santo pa yuda piscadornan yega na e pier a surgi keho cu ora awa yobe no tin salida di awa. Wel… Fundacion Centro di Pesca Hadicurari, cual ta conta cu representantenan di LVV den directiva, despues di a reuni cu piscadonan di e area y scucha tur nan lista di deseo a pone man na obra. Diabierna ultimo e team a brinda pa finalisacion di e prome mehoracionnan bisto caba. A coba e canal pa pasada di awa for di yobida bay lama atrobe cu minimo di resistencia. A drecha e parkeerplaats, haciendo esaki mas amplio. Ademas a hisa tur sushi, haciendo henter e area accpetabel, bunita y atractivo atrobe.

HOPI PLAN PA FUTURO

Gilbert Rasmijn, presidente di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari, alabes lider di proyecto, a splica cu tin hopi plan pa futuro. “Nos tin bista pa expande e pier conforme deseo di e piscadonan como tambe upgrade e centro mes. Den futuro cercano lo verf e pida afdak, pone luz y varios otro mehoracion mas. Lo tin un torneo of dia di famia na caminda pa Zeewijk. Despues di exitoso torneonan di pesca na Spaans Lagoen y e luna aki na Hadicurari mes, ta toca turno na Zeewijk. Cu bista pa esaki nos a cuminsa cu e trabounan aki” asina Gilbert, conoci como Gibi, a splica.

Ademas na trabounan na e centro di piscado mes, tin papia pa inicia mas mehoracion pa e area, unda por menciona: drecha e caminda cu ta hiba na e beach den cercania y embeyese e parti di nos costa aki. En cooperacion cu tur instancia, incluyendo DOW cual lo ser acerca pronto pa santo blanco y cera buraconan di riolering peligroso, lo kier mehora varios aspecto na e sitio bunita aki, cu actualmente ta mustra neglisha y abandona.

Crucial den realisacion di e plannan ta e cooperacion di tur banda. Esaki ta algo cu Centro di Pesca Hadicurari, cual ta expandiendo su area di trabou pa cumpli cu su statuto pa traha pa piscadonan di henter Aruba, a demostra su experiencia y ta fomenta union entre piscadonan.

PETICION PA YUDA TENE LIMPI

E team na e sitio a remarca cu a haya hopi sushi, incluyendo wasmachine y otro articulonan di cas, cu ta indica cu bisiña den cercania mes, kisas, lo ta tirando sushi clandestinamente na e sitio. Esaki ta di lamenta profundamente. Ta pidi tur bisiña pa yuda tene e area limpi.

Awor cu e trabounan ta finalisando, e beyesa natural di e area, dorna cu e elemento cultural tradicional di piscado y nan colorido botonan crioyo, ta un atraccion pa hende bishita atrobe. “Ban cuid’e. Ban yuda tene limpi” tabata e expresion cu e grupo a expresa diabierna ultimo, haciendo asina un yamada na bisiña y henter Aruba pa yuda tene e centro di pesca na Zeewijk limpi y dushi.







DEPORTE

Organisa pa EITCA

Exitoso tabata torneo di Tenis Dobbels patronisa pa Caribbean Mercantile Bank NV

C/2

INTERNACIONAL

Empleado ta discuti cu un supervisor, ta mata 5 hende y ta comete suicidio

C/17

LATINO

Condenan a ex legisladora colombiana en escándalo por reelección

C/14

Entrega di premio AVB Junioren







NOORD- Despues di e candeloso partido final entre Riverplate y Dakota a bay over na haci entrega di e trofeonan na e equiponan cu a keda na di prome te cu di cuater lugar durante e campeonato di futbol AVB Junioren 2007. Na di cuater lugar a termina e equipo di Britannia, sigui na di tres lugar e muchanan di Estrella, na di dos lugar, pues sub-campeon, a termina e equipo di Dakota y como campeon a keda e muchanan di Madiki, esta Riverplate. E trofeonan a ser entrega pa sr. Frans Dijkhoff di AVB.

Organisa pa EITCA

Exitoso tabata torneo di Tenis Dobbels patronisa pa Caribbean Mercantile Bank NV









EAGLE- Cu un total di 80 participante e di tercer edicion di e CMB Youth Tennis Doubles Tournament a inicia diabierna atardi riba canchanan di tennis na Eagle. Den diferente categoria nos por a mira bon partido di tennis tanto den 8-10 ; 10-12 ; 12-14 y 16 aña. Mas cu claro tabata reina un bon ambiente entre e participantenan, nan tur a haci nan best y trata na gana nan weganan. Diadomingo a hunga e bueltanan final na unda e representante di CMB Bank, sr. Armin Solognier mes a bin specialmente pa entrega e premionan na esnan cu a triunfa durante e torneo. Gerente general di Eagle Tennis Club, sr. Eddie Ras, a gradici sr. Solognier y CMB bank pa nan contribucion na e deporte di tennis specialmente pa nos hubentud. Nos tin e resultadonan final.

mucha muher 10 aña

1st Ashly Paulina/ Evelian Kelly, 2nd Tanisha Valentyn/ Mariani Thyseen, 3rd Rachelle Chirino/Zihanne Kock.

Mucha homber 10 aña

1st Shawn Porry/D.Ander Phelipa, 2nd Diego Ostendorf/ Stephano Ostendorf, 3rd Stanson Tromp/Marc do Nascimento.

Mucha muher 14 aña

1st Alyssa Arends/Laura Gabler, 2nd Maria Irausquin/ Stephano Jose, 3rd Marla Alvarez/Carolina Ramirez.

Mucha homber 12 aña

1st Neisar Bikker/Yerbis Ramirez, 2nd Frederick Thyssen/Michael Marquez, 3rd Santiago Pelaez/Joshua Alders.

Mucha muher 14aña

1st Genessis Giel/Lynette do Nascimento, 2nd Vanessa Chacon/Shenna Quandt, 3rd Aimee Valentyn/Chantall Arends.

Mucha homber 16 aña

1st Lucas Stenbakker/Dimitri Dias, 2nd Lyrick Bermudes/ Samer Hamawi, 3rd Carlito Quandt/Fitzgerald Arends.

Mucha homber 16 aña

1st Kyle Winklar/Jedric Quandt, 2nd Zambrano Ricardo Jr./Sergio Ji-Sam-Foek, 3rd Johan Geerman/ Edwin Hsing.





Ganando cu e score di 13 - 1

Caravel ta duna Bubali un les di futbol den Fedeveta Balashi 35+





PARADERA- Weekend ultimo Fedeveta a completa su di 3 buelta di wega pa loke ta trata weganan di 35+. Nos ta orguyoso di mira cu cada diasabra riba diferente tereno rond di Aruba hopi fanatico ta bini pa apoya y goza di e weganan di veterano.
Na tereno di Caiquetio Caravel no a tene pordon cu Bubali ora nan a score no menos cu 13 biaha y a permiti solamente 1 gol contra. Pa Caravel a score Rudy Angela (5x), Gerald Zimmerman (4x), Maikel Rasmijn,Victor Campaz, Coqy y Richenel Maduro, pa Bubali Maikel Tromp ta salba e honor. E wega cu a sigui entre Barcelona y Maritimo a termina sin conoce gol, pues e wega a keda empata na cero. E di tres wega Teachers a conoce un otro victoria superando Rooi Afo 3-2, golnan di victoria anota pa Shensley Geertruida (3x), golnan contra anota door di Juan Alegre y Victoriano Orman.
Na tereno di Nacional den e prome wega Nacional a gana SCA 3-1, golnan di victoria anota pa Olmedo Arango, Leo Garcia y Guillermo Guerra y pa SCA Noel (Junior) Semerel. E wega cu a continua despues Britannia Toke ta vence Inter cu e minimo score di 1-0, gol anota pa Lesley Felomina. E ultimo wega Jong Brazil a gana pa default ya cu Phoenix no a presenta cu minimal 8 hungador. Refereenan cu a duna nan cooperacion tabata David Cruz, Erwin Helder, Armando Boekhoudt, Hernan Gonzalez Silo Brete y Lucho Zambrano. Weekend venidero e campeonato di 40+ ta continua riba terenonan di Caiquetio, Dakota y Sportboys.
Na Caiquetio pa 5.30 Maritimo lo enfrenta Phoenix, pa 7'or Estrella lo hunga cu Barcelona y pa 8.30 Bubali lo midi forza cu Caravel.
Na tereno di Dakota pa 5.30 Britannia Toke lo enfrenta Nacional, sigui pa 7'or Roma contra Rooi Afo y pa 8.30 Inter lo enfrenta SCA.
Na Angochi riba veld di Sportboys tambe lo bay tin actividad cuminsando pa 5.30 ora Atletico lo hunga contra JBrazil y pa .730 Sportboys lo subi tereno pa hunga contra Teachers. Fedeveta ta invita tur hende pa bin relax banda di veld y refresca e body cu loke e cushina y bar ta ofrece.

Training obligatorio pa Royal Power awenochi na veld di Winston

SANTA CRUZ- Royal Power ta train awenochi pa 830 na veld di Winston. Esaki ta ultimo train preparatorio pa e weekend grandi cu ta na caminda. Royal Power ta organizando un torneo internacional di softball modified pitch dianan 1,2,3,4,5,6 di juli proximo. Equiponan local lo cuminsa bataya for di diamars caba mientras cu diahuebs anochi Boston USA lo yega Aruba y diabierna den oranan di atardi Bonaire, Corsow y Sto. Domingo ta yegando. No obstante cu dirigentenan di Royal Power tabata carga cu reunionnan preparatorio pa hinca tur cos den otro, e peloteronan ta bay tin un siman pisa y nan mester acudi na veld awenochi pa un training general. Despues di training lo tin un reunion cu directiva pa asina directiva duna un update di tur locual ta pasando. Hungadornan mester ta mentalmente fuerte prepara pa traha den bar, cushina, para umpire, y tambe perform ora di wega. Aña pasa nan a demostra cu nan por ganando Boston USA den final pa tene e premio grandi na Aruba. Ban wak si e aña aki e boluntad ta mesun grandi.

Conteo final pa triathlon e fin di siman aki

Atleta local y bishitante lo participa na prueba di multiple deporte diadomingo awor

ORANJESTAD–Registracion pa e Triathlon di Aruba, riba diadomingo 29 di juni, ta bayendo bon cu entusiastanan di multiple deporte cla pa landa, core bais y core pa liña final na Eagle. E Aruba Triathlon e aña aki lo ta un evento divertido, cu un distancia entre un sprint y un distancia Olimpico. Ta invita tanto competidor local como bishitante pa participa.

E Aruba Triathlon lo tuma lugar den e area di hotel, entre e high- y low-rise hotels. E salida ta riba beach dilanti di warda di polis na beach (entre Divi Phoenix y Westin Resort). E porcion di landamento lo ta dos (2) buelta (1Km), core bais seis (6) buelta (30Km) y core tres (3) buelta (7.5Km). E curso di careda ta plat y pesey facil pa tur nivel di atleta multi-deportivo. Participantenan tambe por inscribi como un ekipo di relay, tumando e retonan den nan deporte favorito y pasando e batuta (den forma di papia) na un of dos amigo pa logra completa e otro dos pia di e curso di triathlon. E participantenan cu kier usa mountain bike enbes di roadbike, ta permiti.

Pa mas informacion y registracion pa e evento por ser logra na Tri-Bike na Santa Cruz (Macuarima 88F), Tel: 585-2734. (Bishitante y esnan cu mester huur bicicleta por haci esaki tambe na Tri-Bike.) Formulario di inscripcion mester ser entrega hunto cu e contribucion pa e careda, prome cu 28 di juni. Registracion riba diasabra, 28 di juni, lo tuma lugar na Tri-Bike te cu 3 'or atardi y na e sitio di e race (dilanti di e oficina di strand politie), for di 4 'or te cu 5:30. (E no ta posibel pa registra e dia di e triathlon!) Competidornan lo competi den categoria masculino y femenino, individual y relay. Nos ta topa diadomingo!

Resultadonan di Aruba Racquet Club "Family Cup"



ROOI SANTO- Durante e fin di siman cu a pasa Aruba Racquet Club tabata celebrando 14 aña di existencia ofreciendo e pueblo di Aruba un lugar hopi bunita y agradabel pa hasi deporte y pa recreacion. Durante e weekend tabata tin un competencia di tennis double pa famia patrocina pa General Store na unda tata of mama cu yiu y casa cu casa tabata competi cu otro den e diferente categorianan. Tambe diadomingo tabata tin musica, BBQ, Dino-jump, wega pa famia y hopi mas. Sigur cu tabata un weekend hopi ameno y special, nos kier duna un pabien na Aruba Racquet Club y nos ta espera cu nan lo cumpli hopi mas aña pa asina Aruba por sigui disfruta di nan.

Resultadonan di e weganan di double:

Categoria Mix Adult Advanced: 1st place: Harry-Andrea, 2nd place: Fredy-Nuris.

,

Categoria Mix Adult Intermediate: 1st place: Papito-Sharon, 2nd Place: CJ-Xiomara.

Categoria Mix Adult-Child Advanced: 1st place: Kenneth-Bryan-Keith, 2nd place: Harry-Mitthijs,

Categoria Mix Adult-Child Intermediate: 1st place: Andres-Nicole, 2nd Place: Ginny-Stephanie.

Categoria Mix Adult-Child Beginners: 1st place: Gilda-Mitchell, 2nd place: Ricardo-Ricardo.







• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Tortillas with Eggs

A twist on chilaquiles, a tortilla-based hash. It's great served with salsa for breakfast or brunch.

Ingredientenan:

- **1 tablespoon corn oil**
- **3 5- to 6 inch corn tortillas, halved, cut crosswise into ½ inch-wide strips.**
- **Eggs, beaten to blend**
- **¼ cup canned diced green chilies**
- **tablespoons chopped fresh cilantro Hot pepper sauce (such as Tabasco)**

Preparacion:

Heat oil in heavy medium nonstick skillet over medium heat. Add tortillas and stir until softened, about 1 minute. Add eggs chilies and cilantro. Stir until eggs softly set, about 3 minutes. Season with hot pepper sauce, salt and pepper.

Bon Appetit!

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Den Baseball ABBA

Resultado Rookies A, Rookies AA y Infantil A





CAMACURI- E campeonato di baseball ABBA a continua riba tereno di Caribe y na Noord Cura Cabai Ballpark, na unda nos di Deporte Bon Dia a pasa tuma algun shot di nos futuro basebolistanan di Big League. Nos a presencia e wega entre Impex y PMC Rangers, mester bisa cu e muchanan tur tabata hunga baseball cu smak riba tereno, tur a haci nan best tanto den bateo como den fildeo.

Nos tin e siguiente resultadonan. Den Rookies A, FJ Construction a gana CCN Marlins 13 - 1, Malta Balashi a gana Axion 16 - 0, Stars a gana Pepsi 12 - 9, Malta Balashi a gana Pepsi Cola 19 - 9, Stars a gana CCN Marlins 19 - 14.

Den Rookies AA, Bright a gana di Stars cu e score di 8 - 3, tras di 6 hit di Bright y 3 di Stars. Pitcher ganado Dimitri Belleza y pededor Thyondrick de Cuba. Best batters pa Bright Bakery Valentino Dirksz 2-2, Jerrick Francees 2-2, Daniel Croes 1-1 y Mitchell Martinez 1-1, mientras best batters pa Stars Organization tabata Reginald Edwarda 2-1, Lennon Ashby 2-1 (HR) y Arthie Lacle 2-1.

Den Infantil A, Impex a gana Eco Tec 4 - 0, aki Ecotech a comete 10 error. Pitcher ganador Andrew Croes y perdedor Dionathan Cornet. Best batters Impex Christian Miguel 4-1 Vaughn Bergen 4-1 y Naudy Flanegin 4-1 mientras cu best batters pa Ecotech tabata Raymond Krozendijk 3-1 Jorge Luis Vrolijk 3-2 y Shandric Maduro 2-1.

Remax a perde di PMC cu e score di 9 - 0, pitcher ganador tabata Bhuwanashwar Dyal y pededor Trevor Geerman. Mihor bateadornan pa PMC Rangers tabata Kevin Koolman 2-1, Chee Kong Cheung 3-1, John Michael Halley 3-1, Isaiah Didder 1-1 y Bhuwanashwar Dyal 2-1, mientras cu pa Remax tabata Nathan Martis 3-1, Wilfrid Imperator 2-1 y Zairon Kelly 1-1.





Stars a perde di Ecotech cu e score di 5 - 2, ambos a bati 5 hit, pitcher ganador Daylon Noguera y ta perde Albert Pop. Best batters pa Ecotech Raymond Krozendijk 2-1, Daylon Noguera 3-2, Dionathan Cornet 3-1 y Reinier v/d Berg 2-1 mientras best batters pa Stars Organization tabata Pierre Richardson 3-1, Albert Pop 3-1, Dwayne Chirino 3-2 y Anthony Lacle 2-1. Por ultimo PMC a derota Impex 7 - 5, tras di 9 hit di Impex y 4 di PMC, pitcher ganador tabata John Michael Halley y a perde Naudy Flanegin. Best batters pa PMC Rangers tabata John Michael Halley 3-1, Isaiah Didder 2-1, Johne Rasmijn 2-1 y Johnaikel Acosta 3-1, mientras best batters pa Impex tabata Andrew Croes 3-2, Vaughn Bergen 4-2, Naudy Flanegin 4-2 y Anthony Loopstok 4-2.

Campeon RCA lo enfrenta NEC di Nijmegen dia 2 di juli den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad



SOLITO- Diaranson 2 di juli 2008 e campeonnan di Aruba, RCA lo enfrenta e equipo professional di Hulanda NEC di Nijmegen. E wega aki lo tuma lugar pa 8:00 PM den Compleho Deportivo Guiilermo Trinidad. Despues di basta aña atrobe tin un equipo professional di Hulanda lo bin hunga un wega aki na Aruba. NEC Nijmegen tabata un di e equiponan revelacion di e Eredivisie e temporada cu a caba di pasa na Hulanda.

E equipo a logra pone un serie di 9 victoria consecutivo. Cu e resultadonan aki e equipo di NEC a logra clasifica pa e play-offnan cu lo duna e derecho pa hunga den e torneo di UEFA-Cup.
Den e play-off aki NEC ta logra victorianan contra Roda JC (1 – 0 y 2 – 0), FC Groningen (1 – 0 y 3 – 1) y NAC Breda (6 – 0 y 1 – 0). NEC di Nijmegen ta un equipo cu un historia grandi. E organisacion a wordo funda na aña 1903. Desde 1995 nan ta hungando den e division mas halto di e futbol na Hulanda. E ultimo añanan e equipo di NEC ta hungando su weganan na cas den De Goffert Stadion pa un publico di 15.000 persona.

Actualmente e equipo ta consisti di varios hungadornan internacional manera Gabor Babos y Vadocz di Hungaria, Jonas Olsson di Suecia y Brett Holman di Australia. Alavez tin varios hungadornan di e seleccion U-21 di Hulanda manera Mark Otten, Lorenzo Davids y Dominique Kivuvu. Mester remarca cu un di e directornan tecnico mas famoso na e momento aki, esta Guus Hiddink, ta un ex-hungador di NEC.

Di su banda RCA tambe lo kier demonstra tur hende aki na Aruba cu ta nan ta e campeon di Aruba y cu nan lo bai duna bataya contra e equipo di NEC Nijmegen.
Durante e fase final por a ripara e forsa cu RCA tin cu su "yiunan" cu a bin for di Hulanda, manera Jean-Luc Bergen y Ronald Gomez.

Fuera di esey RCA lo reforsa cu hungadornan di e.o. Britannia y La Fama. E wega aki sigur sigur lo ta un wega cu ningun hende aki na Aruba no por perde.

Durante su estadia aki na Aruba e equipo di NEC lo duna clinics na gruponan di futbolistanan hoben y tambe lo bai tin un lectura di Kevin Blom, kende ta e referee internacional pa dirigi e wega, pa nos refereenan.

Caarchinan di entrada lo ta Afl. 25,00 pa adulto y Afl. 10,00 pa mucha. Tambe tin caarchi VIP na benta pa Afl. 200,00.

Pa mas informacion riba benta di caarchinan of cualkier otro pregunta por tuma contacto cu miembronan di directiva di AVB Sr. Rufo Kelly (5935820), Adrian Croes (5608495), Gregory Engelbrecht (5939255), Frans Dijkhoff (5920909), Rosemin Croes (5677474), Lino Herandis (5923645), Randolf Lacle (7435749), Bernardo Faro (5620121) y Buchi Panama (5647581) of por jama oficina di AVB, parti mainta

na 5829550. E caarchinan di cortesia di campeonato no ta valido pa e wega aki.

SERVICIO SOCIAL



RECOMPENSA



Afl. 40.000,= (AWG.)

Pa informacion concreto cu ta conduci na paradero di Jose Manuel Vicenzo Tromp

Estatura: 1.84 m.

Sali di cas na playa 27 November 2007 mainta.

Tel. (297) 5824122

E-mail: helpfindvicenzo@yahoo.com

Tenis ta e deporte cu a yuda mas deportista na Aruba haya scholarship na Merca

Torneo Internacional di TITHA for di dia 27 di Juni pa 4 di Juli



ORANJESTAD- Aruba Lawn Tennis Bond (ALTB) ta orguyoso y contento cu e preserverancia pa keda organisa TITHA durante e 22 añanan cu nan a yuda stimula e hubentud pa hunga y mehora nan nivel di TENNIS.

Durante e trayecto di 22 aña ta varios tenista di Aruba of cu a representa Aruba a logra haya un SCHOLARSHIP na U.S.A. pa sigi desaroya nan mes.

E prome personanan cu a haya un scholarship tabata na 1981, esta Jeanine Flanegin, Natasha D'Arnault y Judith van Eck.

Nan a pone e base y duna stimulacion na esnan cu a sigui y a haya scholarship di tenista entre otro: Connie van Niel, Diana van Gullick, Ernst Mohamed, Roland Mohamed, Frans Ponson, Mark van Romondt, Frank Gildhorn, Eric Gildhorn, Frank Velasquez, Emile de Cuba, David Wong, Terrence de Jong Jose Muguruza, Clifford Giel, Mila Ponson, Gian Hodgson, Stephany Velasquez, Marian Eelens, Mitchell de Jong, Tanisha Hodgson.

E aña aki mas hoben Arubano a logra haya scholarship pa Merca den personanan di : Jean Marc Arends y Georgie Thiel y Zoe Krohn.

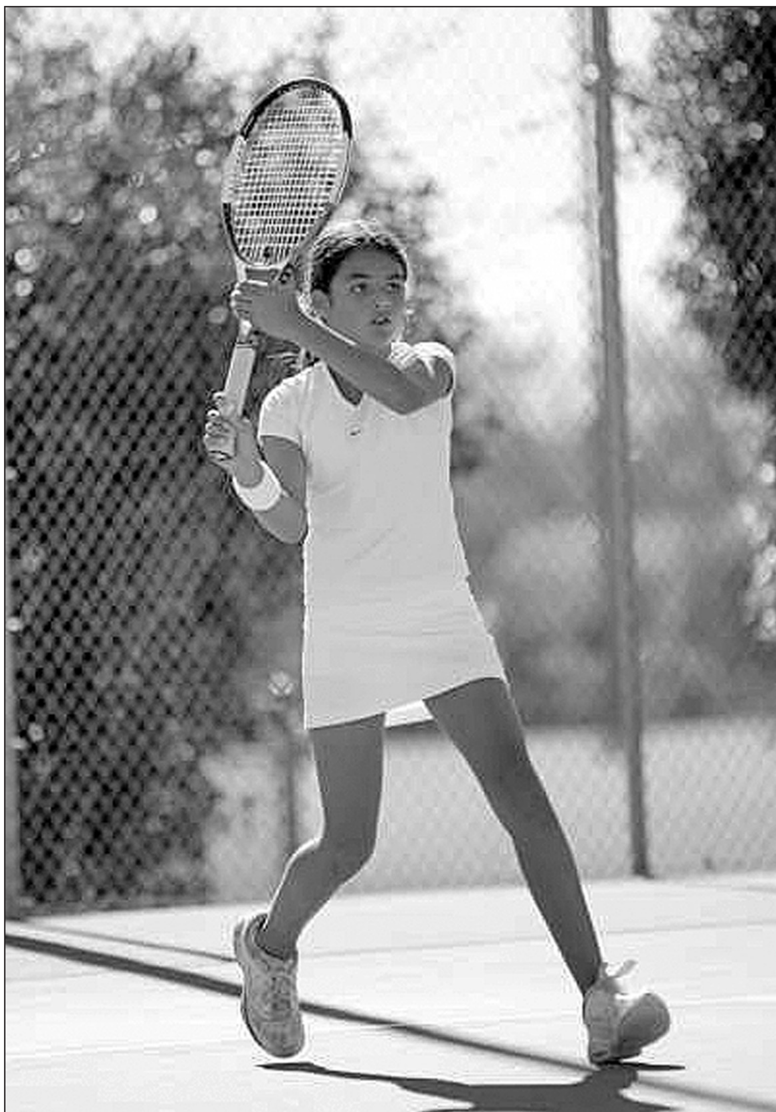
ALTB ta kere cu tenis te e deporte cu a yuda mas deportista na Aruba haya un scholarship.

ALTB ta consisti di miembronan cu ta yuda voluntariamente. Un organisacion no rendabel. Su meta ta pa yuda e deporte di tenis en general na Aruba pa tur edad. Pero special pa motiva hubentud pa mustra cu deporte por yuda muchanan no solamente cu deporte pero cu nan educacion tambe.

E meta ta pa yuda nan eleva nan nivel pa por competi den torneonan di ITF, torneonan internacional, pa acumula punto pa subi e escalera di ITF. Esaki ta ensera hopi biahamento cual to hopi costoso. Pasobra cada torneo ta tuma lugar na un otro pais y ta dura un siman largo.

ALTB kier a gradici tur e sponsornan cu a yuda den e 21 añanan cu a pasa y especialmente esnan cu ta yudando e aña aki atrobe!

ALTB kier a invita pueblo en general pa bin apoya nos tenistanan hoben Arubano cu ta participando den e torneo internacional di TITHA tenis, cual lo tuma lugar na Aruba Raquet Club durante e dianan 27 di Juni pa 4 di Juli.





Resultado di e test di atletismo como preparacion pa e Weganan di Reino 2009

DAKOTA- Recientemente Arubaanse Atletiek Bond a organisa un competencia di atletismo di dos dia den stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota.

E competencia tabata un test specialmente pa e atletanan cu ta preparando pa e Weganan di Reino 2009, cual lo tuma lugar otro anja na Aruba.

E competencia ser guia pa srta. Silvienne Krosendijk, kende ta di pasantia na Aruba y a organiza e evenemento como parti di su estudio.

E atletanan mester a core 100m sprint, 400m, 1500m, Bula halto, Bula leu y Pusha bala di hero. Nos tin e resultadonan di e test di atletismo.

Prome Dia

<u>100 meter U17 Girls</u>

1. Ginella Albertus
2. Denisha Thielman
3. Charlene Leslie

100meter U17 Boys

1. Levan Brown
2. Christian Pereira
3. Johan Fernandez

Bula leu U17 Girls

1. Nathalie Palmer
2. Ginella Albertus

3, Charlene Leslie

Bula leu U17 Boys

1. Johan Fernandez (5.44m contra biento)
2. Levan Brown
3. Joey Pichardo

Pusha bala di heru (kogelstoten)

Cotinua C/9









Continuacion di C/8

U17 Girls
1. Dyanne Ortega
2. Ginella Albertus
3. Iraima Gomes

Pusha bala di heru (kogelstoten)
U17 Boys
1. Levan Brown
2. Shaquille Nedd
3. Joash Duinkerk

Segundo Dia
400 meter U17 Girls
1. Charlene Leslie
2. Denisha Thielman
3. Dyanne Ortega

400meter U17 Boys
1. Levan Brown
2. Johan Fernandez
3. Kevin Rojer

Bula halto U17 Girls
1. Charlene Leslie
2. Amber James

Bula halto U17 Boys
1. Michael Geerman (1.55)
2. Ashneal Werleman
3. Christian Pereira

1500 meter U17 Girls
1. Jennelaine Vrolijk
2. Eyshel del Orbe
3. Mayrelaine Solognier

1500 meter U17 Boys
1. Christian Pereira
2. Kevin Rojer
3. William Lacle









Riba cancha di tiro na Wela

Defense & Police Pistol Competition lo ta diasabra y diadomingo awor

WELA - For di sr Giovanni Heyliger di tiro nos a haya e siguiente comnicado cu ta bisa asina aki. Un invitacion cordial ta bai pa tur miembro di tur clubnan di tiro como tambe pa tur Polis, Douane, Cuerpo di CEA cu ta carga arma, KIA, Guarda Nos Costa,cu ta carga arma y tur e companianan cu ta transporta placa c ta carga arma, pa bin diasabra 28 y diadomingo 29 di Juni pa 8:30 di mainta na cancha di tiro na Wela caminda lo bai tin e grandioso evento di Defence y Police Pistol Competition.

E Defence lo ta diasabra y lo cuminsa for di 25 meter, di 25 meter lo tira 5 tiro den den 12sec y despues lo tira 5 tiro mas den 12 sec, total 10 tiro na 25 meter.

Despues lo bai 10 meter unda lo tira 30 tiro cu strong hand y dos man, lo cuminsa na tira 5 tiro, pero 1 pa 1 na unda bo lo tin 3 sec pa cada tiro, bo ta tira 5 tiro cu strong hand so y ripiti cu dos man.

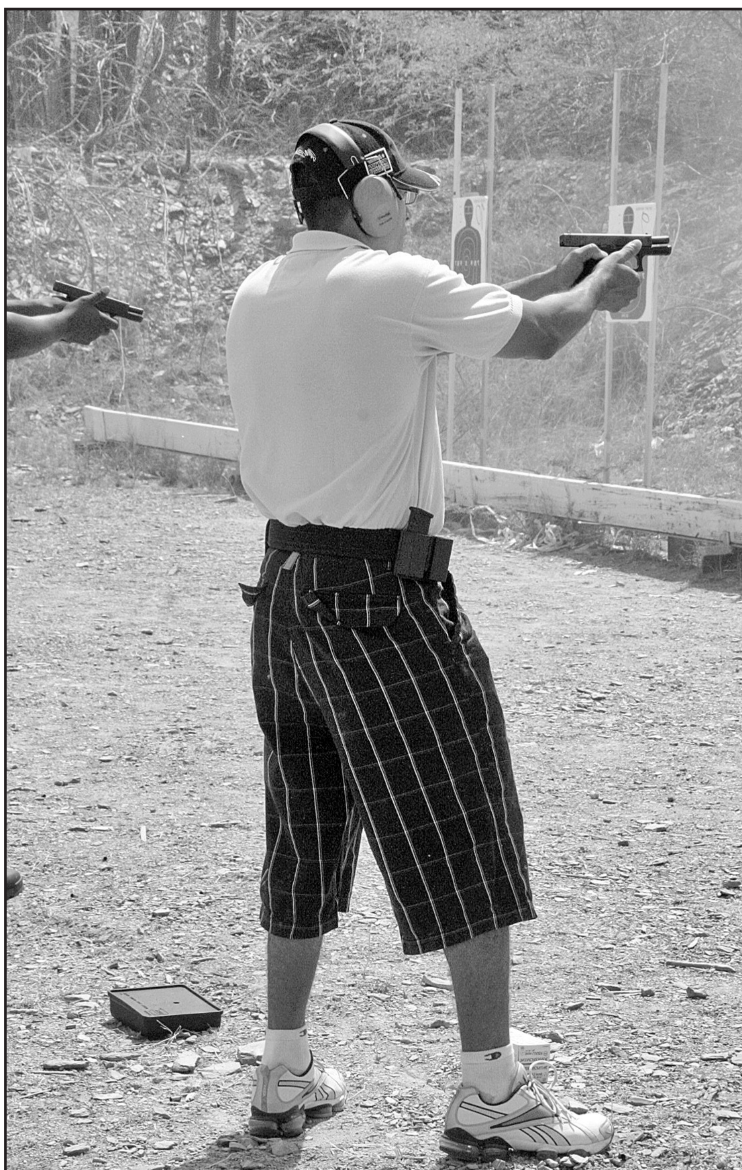
Despues bo ta tira 5 tiro cu strong hand unda bo tin 4sec. pa tira 2 bala y despues 6 sec pa tira 3 bala. Por ultimo lo bo cuminsa cu strong hand unda lo tira 5 tiro den 8sec y lo ripiti cu dos man.

E Police Pistol lo cuminsa tira for di un distancia di 7 meter 2x 6 tiro, cada 6 tiro den 8sec, despues lo bai 10 meter y lo tira 2x6 tiro prome 6 cu strong hand y e otro 6 cu weakhands den 12sec. Lo bai despues pa 15 meter, lo tira 2x6 tiro den 10sec cada biaha cu dos man.

Lo bai tira ariba un distancia di 25 meter unda lo tira 3x6 tira, prome 6 tiro ta para cu dos man y despues 6 tiro na rudia cu dos man y por ultimo lo drumi y tira e 6 ultimo tironan, cada biaha nan lo tin 21 sec.







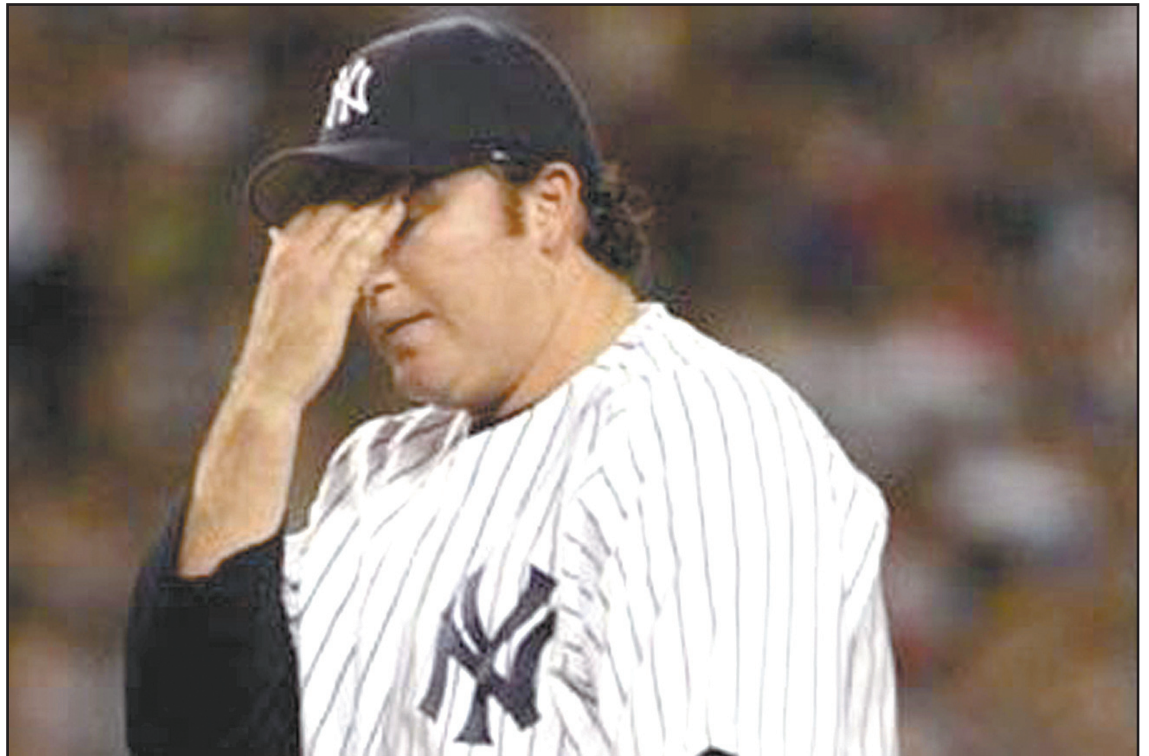


New York Yankees a haci'e oficial

Sidney Ponson ta habri diabierna di dos wega di double header contra New York Mets

E lo enfrenta Pedro Martinez

NEW YORK- New York Yankees ayera mainta a confirma e noticia di Deporte Bon Dia Aruba, esta cu Sidney Ponson lo habri su prome partido pa e ekipo di Yankees, mayan diabierna.
Mayan Yankees ta inicia un serie di cuater partido contra di New York Mets caminda pa e prome partido, Dan Giese a wordo asigna pa e prome partido cu ta inicia pa 2.05 di merdia mientras cu pa 8.05 di anochi, Sidney Ponson a wordo asigna pa habri e partido.
Ya caba Sidney a subi cu e ekipo grandi, y ta trahando tur dia cu e coachnan di pitcheo y cu su otro coleganan, intercambiando pensamento y otro detayenan di e ekipo di Mets, y ta keda awor na Sidney pa e duna un presentacion efectivo pa asina e por keda cu e ekipo di Yankees.
Diamars anochi, e habridor Darrell Rasner pa di tres occasion sigui no ta duna loke ta spera di dje, y a permiti 7 careda den cinco entrada den e derota cu Yankees a sufri contra di Pittsburgh Pirates cu anotacion di 12-5.
Rasner tin record awor di 4-5 y den ultimo weganan no ta mesun efectivo manera na inicio di temporada, y Yankees tin mester di consistencia di su habridornan, y Sidney sin duda algun lo por logra esaki.



SV The Rose cu recordatorio pa speurtocht, seso y bingo



NOORD- Directiva di SV THE ROSE kier a recorda e pueblo di Aruba y Noord en general riba su fundraising weekend cuminsando Diahuebs 26 di juni pa 6.30 p.m. cu e speurtocht specialmente pa muchanan te
cu 13 aña di edad.. Forma bo grupo di 5 mucha acompanja pa un adulto. Corda bin cu
keds y fooks.
Diabierna 27 di juni pa 8.30 p.m. lo bai tin e sesosport dirigi pa Mr Eli Pers.
Forma bo grupo di 5 persona. Tambe lo cuminsa un torneo di Domino pa duo cu e final
lo tuma lugar diasabra anochi .
Pa e actividadnan aki por inscribi awor of tambe riba e dia menciona. DJ Vic lo deleita e publico cu kier baila un tiki, cu su musica mas gusta y varia.
Diasabra 28 di juni pa pa 8.00 p.m. tin e bingo drive cu premionan fabuloso.
Mientras tanto cu e bingo y e domino ta hungando, esnan cu kier balia un tiki lo ta presente Tommy Figaroa y su tipico y pa clausura e anochi lo tin un Tumba Dance Contest. Publico lo escohe e ganador.
Pa tur actividad lo tin trofeo y fabuloso premio.
E bar y cushina ta cu prijsnan hopi FAMILIAR. Pues un invitacion pa e fin di siman aki pa bin pasa ratonan agradable den compania di famianan y amistades.
Lugar ta CENTRO DI BARIO NOORD.

Aruba ta anfitrion di Torneo Internacional di Tennis

HADICURARI- Aruba tin e honor di hospeda e torneo internacional pa hoben tenistanan, esta e asina yama 'TITHA Tennis Tournament.'
Aruba ta yama bon bini na tenistanan profesional di tur parti di tur parti mundo kendena ta bin nos isla pa competi durante e siman di 27 di Juni pa 4 di Juli venidero.
TITHA ta e Torneo Internacional di Tennis Hubenil Aruba. E torneo ta reconoce y supervisa dor di miembro y referees di ITF, e International Tennis Federation.
E competencia internacional di tennis aki lo tuma lugar riba e canchanan di Aruba Racquet Club y lo tin hoben tenistanan Arubiano participando tambe.
Esaki ta e unico torneo cu ta tuma lugar na Aruba na unda hungadornan por gana punto pa nan COTECC ranking.
Esaki ta e ranking official di tennis pa America Central y Caribe pa esnan bou di 14 aña. Esnan bou di 18 aña por gana punto pa ITF ranking.
E aña aki lo tin mas o menos 150 particpante di paisnan manera Trinidad & Tobago, Venezuela, Colombia, Surinam, Brasil, Polako, China, Japon, Australia, U.S.A., Russia, Bahamas, Barbados y Aruba.
E COTECC ranking ta pa tur tenista den categoria bou 10, 12 y 14 aña. Pa e categoria bou di 18 aña, e tenista por ricibi punto pa ITF, esaki ta e ranking ariba nivel internacional.
Esey ta e motibo cu tenistanan profesional hoben di tur rond mundo ta participando den e evento importante aki.
Pa tenistanan local cu lo kier participa den e torneo official aki, tin tempo ainda pa inscribi. Esaki por wordo haci na Holiday Inn Hotel riba diahuebs 27 di Juni di 4'or di atardi te cu 6'or di anochi.
Pa mas informacion por tuma contacto cu e director di tournament y Presidente di Aruba Lawn Tennis Bond, esta sr. Hubert Luciana na telefon 593-5000.

Young Fellow Bar
Barcadera 10 Tel: 585-6408
Bin disfruta di ambiente agradabel di Euro Cup
Riba Big Screen y saborea nos dushi cuminda nan y serbes bon friew










SETAR
DI BO TAMBE!
SMS cu SETAR den Euro 2008! Scucha bo pregunta di dia
Y Manda bo contesta den un mensahe na 1515. Gana premionan fabuloso di SETAR!

Papa John's Pizza
Sta. Cruz Tel: 585-7272
Noord Tel: 586-7272
Riba e Veggie Pizza
Su Special di e luna di Juni cu e EURO CUP ta
1 Medium ta Afl. 15 / 1 Large ta Afl. 25
1 Extra Large Afl. 35

Agente y Distribudor
Palmera Quality Products N.V.
L.G. Smith Blvd. 140
Tel: 582-2122
Tambe ta den Euro Cup
Cu su liquernan
Aruba Riba
Long Island Ice Tea
Sex on the beach
Aruba Double Whammy

COME AND ENJOY EUROCUP ON 8 FLAT-SCREENS
T.G.I. FRIDAY'S
10$ DOLLARS BUCKET SPECIAL - COORS LIGHT
15$ DOLLARS SPECIAL SNACKS PLATTER
EUROCUP 2008 IS AT FRIDAY'S
PASEO HERENCIA MALL ARUBA TEL: 5868443





Goza di EURO2008
Goza di bo Kia Rio 2008!
Kia Rio Hatchback tin e mihor prijs na Aruba: Afl. 30.300,-
Bin busca di bo awe mes!





KIA MOTORS
The Power to Surprise
Schotlandstraat 588-3959 Savaneta 584-4200

mulligan's
Golf Cafe - Sports Bar - Restaurant
Special pa EK 2008
$12,50 pa un 6-pack Balashi
$ 9,00
pa tur classic 12" thin crust pizza
Tur partido lo ta riba
10 flat screen TV's
Cuminsando for di 7 di juni te cu 29 di juni
For di 12'or di merdia te cu 5'or di atardi
Promocion ta valido durante tur partido di EK 2008
Situa na The Links na Divi Aruba
www.mulligansaruba.com



KEY LARGO CASINO
EVERY TUESDAY 7PM BLACKJACK TOURNAMENT WIN CASH POOL PRIZES
THE WINNING CIRCLE ENTRY $10 OPEN 11AM TO 4AM DAILY
Weekly SLOT TOURNAMENT EVERY THURSDAY 7:00 PM WIN CASH POOL PRIZES
EVERY WEDNESDAY AT 7 PM YOUR SHARE $1.2 MILLION!
BRING THIS AD AND RECEIVE FIRST ENTRY FOR ONLY $5
J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248 - FOR MORE INFO CALL 587-9000 ext. 7155

Bingo 5
e Bingo di Famia!
Tur Diahuebs pa 9'or pm
y tur Diadomingo pa 3'or pm
Ticket obtenible serca rebendedornan

Bin goza na:
DE PALM island
✓ Hopi actividad
✓ Snorkeling Tours
✓ Wega riba beach
✓ Waterpark
✓ All You Can Eat
✓ Grill Station
✓ Open Bar
✓ Wega di Eurocup!
Forma bo grupo y haña prijs special!
Minimo 20 adulto cu reservacion adelanta
Pa ricibi prijs local cada persona mester presenta cu ID local cu potret
Pa mas informacion yama
5824400







Adventure Golf Aruba
Alfredo's Just Like Boston's North End Ristorante
Across from La Cabana
Sasakiweg 21N
Tel: 587-6625 / 594-4395 Fax: 587-6645
Budweiser y Heineken Afl.3,50
Bacardi y Old Parr Afl. 6,50
DURANTE WEGA
Bin disfruta den ambiente familiar

Disfruta e emocion
HYUNDAI Official Partner

Grupo A

Diasabra 7 di Juni 2008				
Ora 12:00 pm	Suiza	0	Republica Checa	1
Ora 2:45 pm	Portugal	2	Turkia	0
Diaranson 11 di Juni 2008				
Ora 12:00 pm	Republica Checa	1	Portugal	3
Ora 2:45 pm	Suiza	1	Turkia	2
Diadomingo 15 di Juni 2008				
Ora 2:45 pm	Suiza	2	Portugal	0
Ora 2:45 pm	Turkia	3	Republica Checa	2

Grupo B

Diadomingo 8 di Juni 2008				
Ora 12:00 pm	Austria	0	Croacia	1
Ora 2:45 pm	Alemania	2	Polonia	0
DiaDiahuebs 12 di Juni 2008				
Ora 12:00 pm	Croacia	2	Alemania	1
Ora 2:45 pm	Austria	1	Polonia	1
Dialuna 16 di Juni 2008				
Ora 2:45 pm	Polonia	0	Croacia	1
Ora 2:45 pm	Austria	0	Alemania	1

Grupo C

Dialuna 9 di Juni 2008				
Ora 12:00 pm	Rumania	0	Francia	0
Ora 2:45 pm	Hulanda	3	Italia	0
Diabierna 13 di Juni 2008				
Ora 12:00 pm	Italia	1	Romania	1
Ora 2:45 pm	Hulanda	4	Francia	1
Diamars 17 di Juni 2008				
Ora 2:45 pm	Hulanda	2	Romania	0
Ora 2:45 pm	Francia	0	Italia	2

Grupo D

Diamars 10 di Juni 2008				
Ora 12:00 pm	Spaña	4	Rusia	1
Ora 2:45 pm	Grecia	0	Suecia	2
Diasabra 14 di Juni 2008				
Ora 12:00 pm	Suecia	1	Spaña	2
Ora 2:45 pm	Grecia	0	Rusia	1
Diaranson 18 di Juni 2008				
Ora 2:45 pm	Grecia	1	Spaña	2
Ora 2:45 pm	Rusia	2	Suecia	0

Quarter finals

Diahuebs 19 di Juni 2008
2:45 pm Portugal 2 Alemania 3

Diabierna 20 di Juni 2008
2:45 pm Croacia 2 Turkia 4

Diasabra21 di Juni 2008
2:45 pm Hulanda 1 Rusia 3

Diadomingo 22 di Juni 2008
2:45 pm Spaña 4 Italia 2

Semi finals

Diaranson 25 di Juni 2008
Alemania 3 2:45 pm Turkia 2

Diahuebs 26 di Juni 2008
Spaña ☐ 2:45 pm Rusia ☐

Final

Diadomingo 29 di Juni 2008
Alemania ☐ 2:45 pm Winner Sf2


EURO2008
Watch all of the EURO2008 games live on Cleo's Big Screens!
$2.00 Drink Specials! • Special Menu!
6/19: Portugal vs Germany
6/20: Croatia vs Turkey
6/21: Netherlands vs Russia
6/22: Spain vs Italy
6/25: Portugal/Germany vs Croatia/Turkey
6/26: Netherlands/Russia vs Spain/Italy
6/29: EURO2008 Final Match
All games begin at 2:45 p.m.



Pilsener Beer
Balashi
Brewed in Aruba
Di nos e ta!
UEFA EURO2008

JENA E EQUIPONAN Y SCORENAN CORECTO Y GANA PREMIO

FINAL

NOMBER	SCORE	VS	NOMBER	SCORE

Nomber :.......................................Tel/Cell:...................
Adres :...
Abonado Si/No.........

ULTIMO DIA PA ENTREGA E FORMULARIO NA OFICINA , WESTSTRAAT 22 TA DIA 27 DI JUNI 2008, PA 5.00PM.

• SETAR • DE PALM TOURS • FRIDAY'S • BALASHI • KEY LARGO • BUCCANEER

BON DIA Aruba

Nuevo jefe Asamblea Ecuador promete cambio radical Constitución

QUITO (Reuters) - El presidente de la Asamblea Constituyente de Ecuador, fiel a los intereses políticos del Gobierno, asumió el miércoles sus funciones con el compromiso de entregar a tiempo una Constitución que promueva un cambio "radical" en el inestable país andino,

El presidente Rafael Correa busca con la designación de Fernando Cordero, un hombre calificado por sus compañeros como "más pragmático y menos tolerante," asegurar la aprobación de la carta magna a fines de julio y evitar que la pérdida de popularidad de la Asamblea lastre al proyecto constitucional.

"La calidad de los debates va a mejorar y vamos a tener la mejor Constitución posible, estamos comprometidos con cambiar el país en el tiempo previsto," dijo Cordero en su discurso de posesión, quien aseguró que el objetivo es cambiar "radical y profundamente" el país.

La renuncia del antiguo titular del organismo, Alberto Acosta, evidenció discrepancias al interior del bloque oficialista en torno a los plazos y las formas del debate que debe cumplir la Asamblea, ya que éste era considerado menos dependiente del Ejecutivo y más tolerante con la oposición."(Espero que) esto que parece una crisis se convierta en una fortaleza para no traicionar al pueblo ecuatoriano," agregó Cordero.

La salida de Acosta impulsó las acciones mineras de las compañías con intereses en el país sudamericano, puesto que el ex ministro de Energía era considerado más radical que el Gobierno en sus propuestas para proteger el ambiente en detrimento de la explotación de los recursos naturales.

Correa ha insistido que no habrá una nueva prórroga de las actividades del ente, por lo que la Asamblea tiene cinco semanas para aprobar unos 300 artículos previstos para el texto constitucional, pese a que después de siete meses de trabajo tan sólo ha ratificado unos 90 artículos.

La minoritaria oposición cuestionó el procedimiento utilizado por el oficialismo para designar a Cordero, a quien acusan de servir a los intereses del mandatario izquierdista. El texto que apruebe los 130 asambleístas, que reemplazará a la vigente Constitución de 1998, serán sometidos a un referendo aprobatorio previsto para septiembre. Pese a que el proyecto constitucional y la Asamblea han perdido respaldo en los últimos meses, encuestadores señalan que la alta popularidad de Correa podría ser clave para lograr un triunfo en las urnas. Entre las propuestas constitucionales que impulsa Correa están limitar las operaciones de la deuda, eliminar la autonomía del Banco Central, permitir la reelección del presidente y aumentar el control del Estado en los sectores estratégicos de la economía.



Alberto Acosta habla con la prensa en una conferencia, en Manta, 23 jun 2008. La Asamblea Constituyente ecuatoriana aceptará este martes la dimisión presentada por su presidente, Alberto Acosta (en la foto), debido a fricciones con el Gobierno, en un nuevo obstáculo al proyecto oficial de aprobar rápidamente una nueva carta magna socialista. Foto: Reuters

Condenan a ex legisladora colombiana en escándalo por reelección

BOGOTA (AP) - La Corte Suprema de Justicia condenó el miércoles a una ex legisladora a 43 meses de prisión domiciliaria por aceptar ofertas de cargos políticos a cambio de votar a favor de una reforma legislativa en 2004 que permitió la reelección del presidente Alvaro Uribe.

La ex legisladora Yidis Medina fue condenada por el delito de cohecho o aceptar o recibir favores como funcionario público a cambio de algo, dijo su abogado defensor Ramón Ballesteros a la AP en diálogo telefónico.

La Corte concedió a Medina el beneficio de cumplir su pena en detención domiciliaria, dijo Ballesteros, indicando que espera que su cliente salga a fines de esta semana de la prisión femenina de Bogotá en la que está detenida desde abril pasado.

Medina denunció a comienzos de año en entrevistas periodísticas que en 2004 funcionarios del gobierno le ofrecieron cargos públicos regionales a cambio de que votara a favor de la reforma constitucional que permitió la reelección de Uribe dos años después. El gobierno niega haber hecho los ofrecimientos.

Medina, quien públicamente había manifestado estar contra la reelección, votó a favor de la reforma, en una sesión clave en 2004 que permitió el avance del proyecto en el congreso.

"Una condena no puede ser motivo de alegría ni de nada", dijo el abogado refiriéndose a que su cliente asumió confesar un delito y sus consecuencias.

La oficina de la Corte Suprema sólo indicó que el presidente del máximo tribunal, Francisco Ricaurte, ofrecería una conferencia de prensa en pocas horas para dar detalles de la decisión.

Por el caso de las denuncias de Medina, la Fiscalía General abrió esta semana una investigación al actual embajador de Colombia en Italia, Sabas Pretelt, quien era ministro del Interior en 2004.

Medina ha señalado que además de Pretelt el actual ministro de Protección Social, Diego Palacio, fue otro de los que supuestamente le hizo ofrecimiento. Ambos niegan haber cometido alguna irregularidad.

Mandela ta papia di fayo di liderazgo na Zimbabwe

LONDON - Nelson Mandela a bisa ayera cu tabatin un fayo tragico di liderazgo na Zimbabwe den su prome comentario publico riba e crisis politico di e pais.

Den palabranan cautelosamente escogi na un dinner na London, Mandela a bisa: "Nos ta mira cu tristeza e tragedia continuo na Darfur. Mas serca di cas nos a mira hopi violencia contra nos amigona Africano den nos mesun pais y e fayo tragico di liderazgo na e pais bisiña Zimbabwe."

Mientras cu e no a nombra e Presidente Robert Mugabe di Zimbabwe, e comentarionan a bini ora cu e eleccionnan di diabierna awor a cay den un turbulencia ora cu e principal candidato opositor a retira pa motibo di violencia.

"Mundo ta keda sorprendi pa tanto sufrimento humano, pobresa y deprivacion … E ta awor den man di nos generacion di hobennan pa yuda mundo deshaci di e sufrimento aki," Mandela a bisa.



Ex presidente di Sur Africa Nelson Mandela, na banda robez, ta combersa cu Prome Minister di Britania Gordon Brown durante un reunion na un hotel den area central di London, diamars ultimo. Mandela ta na London pa atende un celebracion relaciona cu su 90 aña.

E cena, atendi pa Prome Minister Gordon Brown y ex Presidente Bill Clinton hunto cu celebrdidadnan cu ta inclui Oprah Winfrey, Denzel Washington y Robert DeNiro, ta parti di celebracion di 90 aña di Mandela pa recauda placa pa AIDS.

Mandela su comentarionan di peso no solamente pa su status como lider mundial, pero debi cu e Presidente di Sur Africa Thabo Mbeki, kende a reemplasa Mandela, a cuasa critica fuerte contra Mugabe.

Na Britania Reina Elizabeth II a kita Mugabe di su condecoracion pa expresa nan malcontento pa cu e abusonan di derecho humano.

345 aresto den muchanan rescata den prostitucion

WASHINGTON – Centenares di persona a wordo aresta y 21 mucha a wordo rescata den loke FBI ta bisa tabata cinco dia di razia riba un red di pimpinan cu ta forsa muchanan pa drenta prostitucion.

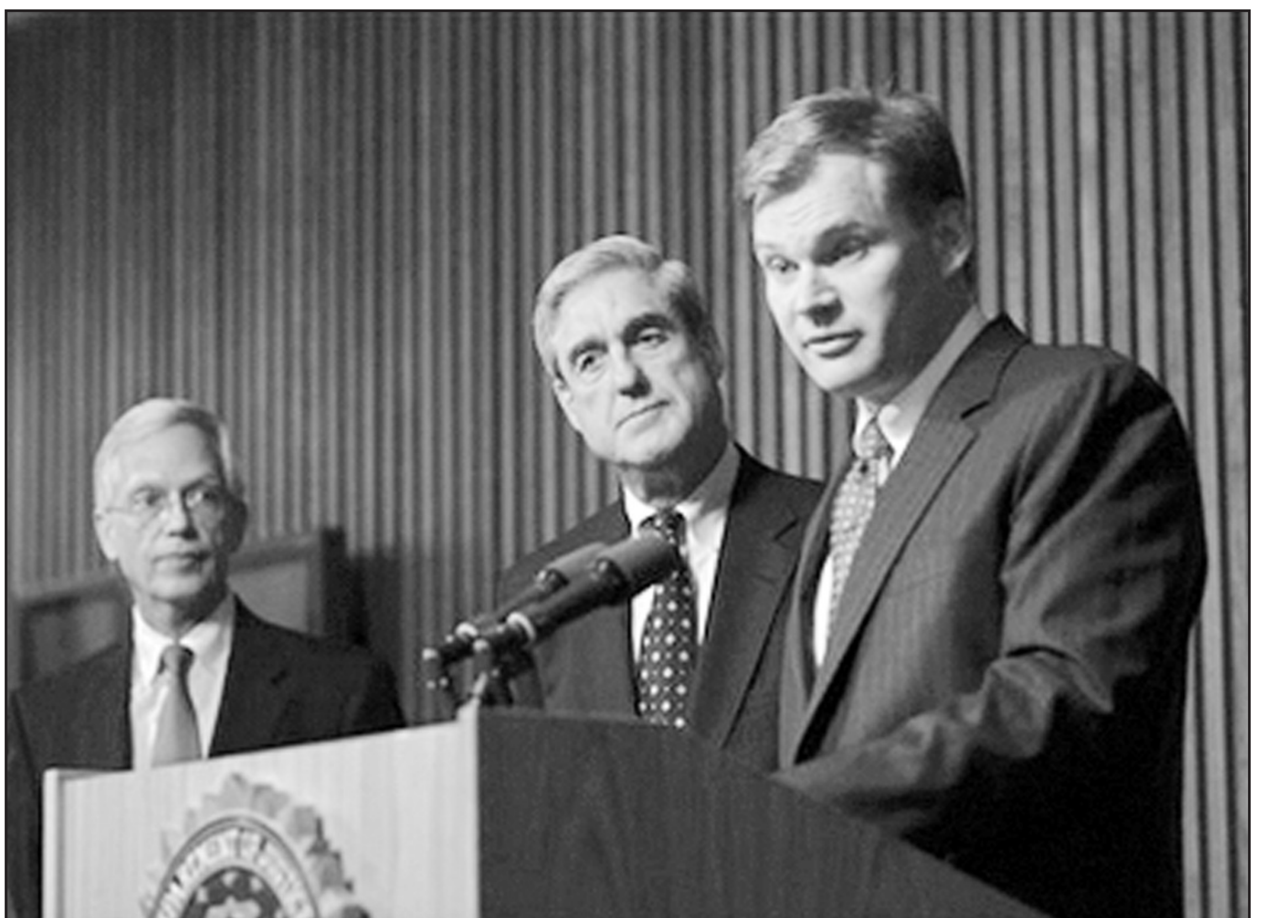
Departamento di Husticia a bisa cu nan a dirigi e operacion riba 16 ciudad como parti di loke nan a yama "Operation Cross Country".

Hopi di e muchanan forsa den prostitucion tabata sea hobennan cu a huy di cas of loke autoridadnan ta yama "thrown-aways" — muchanan cu a wordo poni un banda dor di nan famia.

Oficialnan a bisa cu nan ta wordo rondona pa pimpinan cu ta atrae nan den shelter of droga, djei tin biaha ta maltrata nan, laga nan muri hamber of abusa di nan te ora cu nan bay di acuerdo pa traha riba caya.

En total, autoridadnan a aresta 345 persona – incluyendo 290 adulto prostituta – durante e operación cu a finaliza e siman aki. Desde 2003, 308 pimpi y prostitutanan a wordo condena den cortenan federal y estatal pa forsa hobenan drenta prostitucion, y 433 mucha

E ciudadnan caminda e razianan a tuma lugar tabata: Atlanta; Boston; Dallas; Detroit; Houston; Las Vegas; Los Angeles; Miami; Montgomery County, Md.; Oakland, Calif.; Phoenix; Reno, Nev.; Sacramento, Calif.; Tampa; Toledo, Ohio y Washington.



Director di FBI Robert Mueller, centro,cu Ernie Allen, presidente y chief executive officer di National Center for Missing and Exploited Children, banda robez, y acting Assistant Attorney General Matt Friedrich, ta participa aki den un conferencia di prensa na sede di FBI na Washington, ayera.



CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Un Toyota Prado 1999 color shinishi Afl. 30.000,= Tel: 564-5272

TA BENDE
Nissan Sentra B-15, 2005 automatic, a/c. Afl. 17.800,= Tel: 965-5010

TA BENDE
Toyota Rav 4x4, std/airco/'99 prijs discutibel Afl. 16.500,= Tel: 749-9327 / 566-2402

TA BENDE
Kia Carnival 2001, 9 persona damage Afl. 6.750,= Tel: 593-0422

TA BENDE
Un Mitsubishi pick-up '05 diesel 4x4, ful equipped/cd player/airco, alarm Tel: 594-8524

TA BENDE
Un Toyota pick-up '04 diesel 4x2 getint/airco, cd player. Tel: 594-8524

TA BENDE
Un Ford Explorer Sport Trac '01 Afl. 12.000,= Tel: 593-4439

TA BENDE
Daewoo Lanoo 2001 Standard Pa mas informacion yama Tel: 565-4176

FOR SALE
Auto parts, pontaic grand prix GT, 1998 in excellent condition motor and transmission v6 3.8 liter Tel: 593-2949 / 740-4596

TA BENDE
Un Ford Focus Zx3, preto, Afl. 15.500,= Pa mas informacion yama Tel: 593-5719

TA BENDE
I-phones ultimo modelo 16BG a resta 2 so!! tel: 743-2680 any time Special prijs.

TA BENDE
Set di Sala Ratan 3 pida, 1 sofa, 2 stoel y 1 mesa mas un mesa di TV , un tv 36". Tur cos pa Afl. 2.500,= Tel: 561-1184

TA BENDE
Shimis pa quinceanera of pa limegreen (2 pida) Afl. 100,= Tel: 583-4624 / 743-1202

TA BENDE
Tur muebles di cas, cashi paña 3 porta, frigidaire 17cu/ft, stove 30" set, sala, cama queen + double bed. t.v. 27" stoel rotan etc. Tel: 567-9386

TA BENDE
Un set di Barbel pa mas informacion yama Tel: 962-9799

TA BENDE
Un VW Golf 1987 of b.o. falta clutch yama despues di 5'or pm Tel: 594-6754

TA BENDE
Pick-up Ford f-150 '97 den bon condicion Tel: 564-5272 / 563-7803

TA BENDE
UN Suzuki Grand Vitara 2002 Afl. 20.000,= y algun material pa traha cas. Tel: 566-0579

TA BENDE
Un Chevrolet Optra Hatch Back 2006, color champagne, std, Afl. 20.000,= Tel: 593-7011

TA BENDE
Un station wagon Nubiera automatic color preto 4 porta Afl. 3.500,= Tel: 748-8306

TA BENDE
Toyota Camry '04 automatic cu airco color blanco. Tel: 582-8600

TA BENDE
Den bon condicion Honda CRV '03 automatic, a/c cd, color blau Afl. 25.000,= Tel: 742-2727

TA BENDE
1 airco wondow 24.000Btu cu garantia y service Panasonic. Afl. 500,= Tel: 592=-0125

TA BENDE
Betonmolen ½ saco di gasoline poco usa, nobo, solamente Afl. 900,= pa mas informacion Tel: 592-7225

TA BENDE
Compaq presario PC/flatscreen Hp 17 inch, processor, Intel celeron D360, memory, na cambie na 1.512MB e tabata 512MB hard drive 120GB, optical drive, dvd/cd burner with lightscribe technology, Nvidia, pci express 250MB ddr with turbo cashe Tel: 588-2826

TA BENDE
Un trailer pa bai bump chiquito Pa mas info. Tel: 741-2717

TA BENDE
Un Yamaha Banshe 2008 Orange/black, nobo nobo pa Afl. 14.500,= Tel: 565-3667

FOR SALE
House in Balashi dorp, leaseland 568m2, oceanview, Afl. 350.000,= Te;: 747-3530 / 563-5102

TA BENDE
Set di sala y comedor luis 15 segunda, comedor tin su cashi mesa cu 6 stoel. set sala 3 stoel cu su mesa. Tel: 561-0375 / 736-6019

TA BENDE
Un ketchen cabinet di palo estilo antique pa Afl. 2.550,= Tel: 749-7786

TA BENDE
2 cama di un persona Afl. 250,= cada un. y un Pick-up Doble cabina Nissan '00 a/c std, gasoline, bon condicion. Tel: 583-3790 / 562-8580

TA BENDE
Quadracer 4x4, polaris 500 '00 pa Afl. 10.000,= bon condicion. Y tambe un pick-up Toyota hi-lux '95 pa Afl. 6.500,= pa mas informacion yama Tel: 594-0641

TA BENDE
Weanan, Oven, Toaster, Barkruk, Servies, koffiezetapp. pronkstuks, schemerlampen, deken y hopi mas. Tel: 592-0403

TA BENDE

Un BMW Z3 di aña 2000 full equipped, motor 6 cylinder, color corra, bon condicon "As is where is"
GANGA - GANGA GANGA
PRIJS DISCUTIBLE
Afl. 21.000,=
Tel: 594-9990



PRO-MASTER
CLEANERS & SERVICES

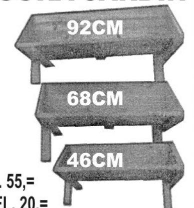
TA LABA BO:
- Tapijt-nan
- Sofa Set
- Comedor
- Re-Clyner
- Matras los pa Auto stoel, tapijt di Auto, SUV, Pick-Up, Van etc.
- Pressure wash bo Negoshi

Tambe nos ta Huur
Machine pa laba vloer, Pressure Washer, baki di 3.5m3, Trailer pa benta sushi light afo.



Mahuma #51 • Tel: 593-35-38 / 582-0383

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN
Grandi Afl. 55,-
Mediano Afl. 35,-
Chikito Afl. 20,-



KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA HUUR

HOUSE FOR RENT
Vacation rental beautifull house in residentail area 3 bdrm, 2 baths, kitchen, living + dinningroom open floor plan, close to the airport and shopping centralluy located $180,=per day $1.900 p/month. Tel: 566-2769 crystalclearco@hotmail.com/chupetica13@hotmail.com

FOR RENT
2 rooms, each with private bath in oceanfront house in Malmok Afl. 800,- and Afl. 900,- per month. Call 564-0544

TA HUUR
Cas grandi na Nuñe, 4 camber 3 baño cura halto Afl. 4000,-p/l. Tel: 593-4624 / 743-1201

TA HUUR
Cas na Pos Chiquito 3 camber 2 baño Afl. 1500,= Pa mas informacion yama Tel: 583-4624 / 743-1201

TA BENDE
Cas na Sta. Cruz, 3 camber 1 baño Afl. 1700,= Tel: 583-4624 / 743-1201

TA HUUR
Un studio Apartment na Turibana pa 2 persona, awa, coriente, gas, cable & internet inclui. ful muebla Afl. 800,= + Afl. 500,= deposito. Pa mas informacion yama Tel: 567-0742 / 737-3676

TA HUUR
Un cas estilo Cunucu bieuw 130m2 "as is Afl. 600,= pa luna . Pa e prijs super barata, bo tin cu tuma tur e muebles over pa Afl. 600,= cash! Tel: 567-9386

TA HUUR
Un apartment na Bubali #93-E awa y coriente, cable y airco Tel: 562-3196

FOR SALE
Large 3 bedrm furnished hacienda in Boroncana, Noord for rent long term, available Sept.1, Quiet neighborhood. Luxurious large rooms with pool planned in the near future. $4000,-p.m. plus deposito. Tel: 564-0644

FOR RENT OR SALE
Very nice & spacious 2 brdm, 2 bath home in upscale neighborhood, walk to Marriott beach. includes separate apartments unattached, Large garden. $2500,=p.m. Tel: 564-0644

TA HUUR
Un apartment 2 camber, 2 baño coriente apart. plus 1 luna deposito. Tel: 963-0569

BON DIA Aruba
Tel: 582-7800
Fax: 582-7044
bondia.aruba@gmail.com

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
pa tur tipo di trabao di construction, verf, roof, maintenance, pick-up services, welding, carpintem antena di radio y hopi mas. Tel: 747-9462 / 560-8034

SERVICIO PUBLICO
Ta busca of hiba mucha skol pa mas informacion yama Tel: 740-2233 por cuminsa solicita pa aña escolar nobo na playa

SERVICIO PUBLICO
Nos ta order piesa pa Toyota, Honda, VW y otro marca di auto nobo of segunda mano. Tambe nos ta order piesa pa brommer. pa mas informacion yama Tel: 584-0204 / 594-1355

SERIVIO PUBLICO
Nos pa specialisa den trabaonan di carpinteria, tur sorto di trabao di blafon y trabao di sheetrock, pega porta y cu su slot, verf cas of negoshi y hopi mas. Tel: 565-6876 / 587-4699

SERVICIO PUBLICO
Ta jena tur papel di Belasting manera BBO, loonbelasting, inkomstenbelasting di tur aña. Nos ta saca copia y entrega pa bo tambe. Tel: 568-1187

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna Masage pa stress, dolor di musculo di lomba y masage pa baha peso. Enteresado nan serio por yama pa un cita Tel: 564-5272 tambe nos ta hasi manicure y pedicure.

TA BUSCA

TA BUSCA
Un Hulp chauffeur cu su propio bus Tel: 736-1687 Noord y omgeving

TA BUSCA
Urgente cas pa huur cu cura min. 2 camber (pa Juli) Maximaal Afl. 1000,= Tel: 583-4624 / 743-1201

TA BUSCA
Apartamento grandi of cas na Playa of bicindario. Tel: 568-5908

LOOKING FOR
A tutor for a 3 year old boy 2x per week, 1 to 2 hours per day, afternoon hours Call 588-4242

TA BUSCA
Pa traha den pool Bar como bartender un dama cu experiencia edad entre 21 - 35 aña Tel: 963-0569

LOOKING FOR
All around maintenance man 5 times a week ½ day call 588-4242

11 "hikers" perdi pa cinco dia a wordo haya

Grupo ta inclui 9 hoben cu tabata riba un aventura di Outward Bound pa dos siman

FRESNO, Calif. – Un grupo di 9 hoben y dos adulto kendenan tabata perdi den e area central di Sierra Nevada a wordo haya, asina un oficial di Outward Bound a duna di conoce.
Brad Mushovic, director ehecutivo di Outward Bound su programa di mondi, a bisa cu e grupo perdi a yama e organizacion despues di a escala e ceronan den cercania.
Nan a aparece salbo y sano algun ora despues cu oficialnan di Fresno County a cuminsa busca nan. Autoridadnan a bisa cu nan a faya pa topa cu un di tres guia manera planea, diasabra, durante nan aventura di dos siman.
Mushovic a bisa cu e grupo a bisa diarason merdia cu nan tabata sperando e rescatistanan na Florence Lake Store, un poco nort di unda nan a perdem, asina Brad Mughovic, director ehecutivo di Wilderness Programs for Outward Bound, a duna di conoce.

E grupo tabata riba un trip di dos siman na Outward Bound ora cu e hobennan, cu nan edad ta varia di 13 pa 16 aña, y dos guia adulto di 30 aña no a topa cu nan guia.

Empleado ta discuti cu un supervisor, ta mata 5 hende y ta comete suicidio

KENTUCKY – Despues di tabatin un discusión cu un supervisor diarason, un empleado a mata cinco persona di tiro, den un fabrica di plastic na Kentucky y a comete suicidó, asina Polis y director general di e compania a duna di conoce.
E ehecutivo Bud Philbrook a bisa cu e incidente a causa un "conmoción total".
Philbrook a agrega cu e empleado a haya su mes den un discusión cu su supervisor mei anochi, a los tiro riba dje prome cu el a drenta den un cantina pa los mas tiro. Polis a bisa cu e pistolero a pone fin na e matanza cometiendo suicidio.
E fabrica, cu tin 150 persona trahando eynan, ta fabrica pieza pa frigidaire y otro material di plastic pa cas. E empleadonan a wordo manda cas pa resto di dia.
E incidente a sosode den e fabri di Atlantis Plastics den e ciudad di mas o menos 28 mil habitante.
Teniente David Piller, di Polis di Henderson, a bisa cu otro dos herido a wordo hiba hospital di Evansville, Indiana, un di nan den condicion critico.
Piller a bisa cu ta parce cu e empleado a coy e arma durante su descanso.

Un oficial di Polis Panameño ta tene vigilancia banda di pakinan di cocaina na ciudad di Panama, ayera, 25 di juni, 2008.



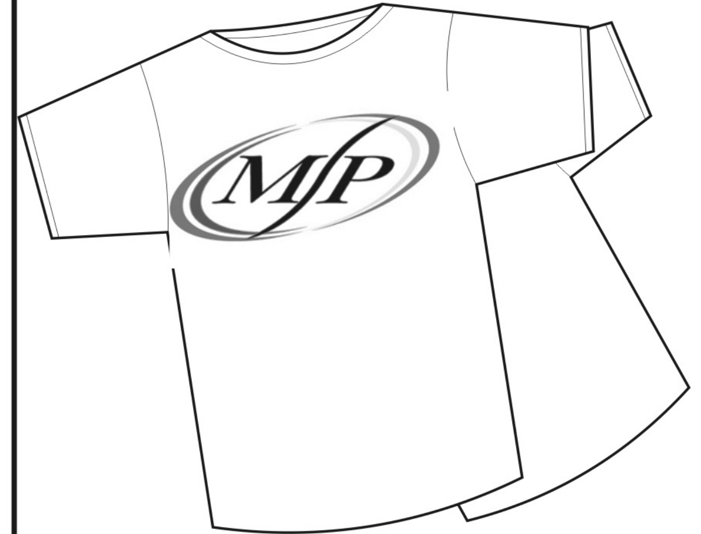
Tres persona a wordo aresta y mas cu 3.027 tonelada di cocaina a keda confisca den un operación e siman aki, asina oficina di prensa di polis a duna di conoce.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Marietje T-Shirt Printing

Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



PSYCHIC MARY

85187
Reunites loved ones
Removes negativity
Reveals lovers faith fulness
Call enemies by name
Solves all problems
garanted results
Free question
Call tel. 0013059337023

TA HUUR

La Cabana
1 Bedroom, sleep 4
na La Cabana Raquet Club
Tel: 583-4587
740-5477
27 Juni pa 4 July '08





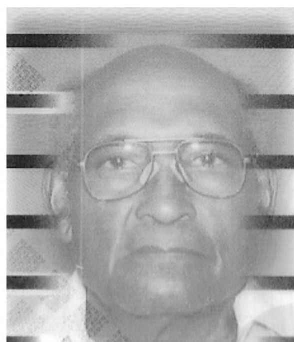


Donkey Sanctuary Aruba
Open: Mon – Fri 9 am till 12.30 pm
Sat – Sun 10 am till 3 pm
www.arubandonkey.org
5841063 – 5684091 - 9659977

AGENCIA FUNERARIA
ZEPP WEVER
Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



Its with great sadness we annonce the death of



Mr Robert Clive Titre

who passed away at the age of 83

Left to mourn are his wife: Paulina Faustina Titre Myer
Sons: Irving Titre and wife Sarah Titre Sweatnam in the U.S.A.
John Jehu Titre in Aruba
Daughter: Cathy Titre in Aruba
Daughter in law: Teresa Titre Tapia and daughter Sidney Titre in Aruba

Grandchilderen and great grandchilderen:
Debby Mayfron Titre and John Mayfron and fam in the U.S.A.
Sandy Titre in the U.S.A.
Lissette Titre and daughter Deja
Sidney Titre
Maximilian in the U.S.A.
His brothers:
Ralph and wife Dini Titre and family in Germany
Albert Titre and family in Dominica
Jerome Titre and family in Great Britian
Titre families in the Netherlands

And all in the Organization of the Jehovah's Witnesses in Aruba

The body will be laid at the Kingdom Hall of the Jehovah's Witnesses in Dakota at Guyaba str # 3(next to the bakery) at 2 pm Friday 27th June.

There will be a memorial talk given at 3.30pm afterwhich the body will be taken to The body will be laid at the Kingdom Hall of the Jehovah's Witnesses in Dakota at Guyaba str # 3(next to the bakery) at 2 pm Friday 27th June.

There will be a memorial talk given at 3.30pm afterwhich the body will be taken to its Final resting place at the cemetery in Sabana Basora.

GRUPO CARSIMATICA "Cristo ta Amor"

ta invita tur su fielnan pa adorashon di Santisima diahuebs 5 di Juni 2008 pa 6;30 di atardi na Kapel Crsito Sufriente na Madiki. Hesus a bisa den Mateo 26:41 Boso mester keda lanta y resa pa boso no cay den tentashon, spirito di hende tin e boluntad si, ma ta hende mes ta debil



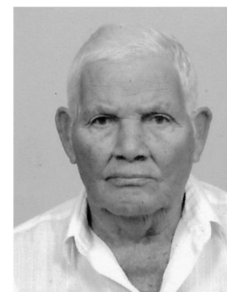
as Cuatro Condiciones

Las cuatro condiciones que recomendaba el Padre Juan, para obtener favores del Divino Niño Jesús.
1ra. Ofrecerle la Santa Misa Durante Nueve Domingos y confesarse y comulgar al menos en uno de ellos.
2do. Dar una libra de chocolate (o equivalente en dinero o en comida) a los pobres.
3ro. Si la persona es pudiente dar un mercado para familias pobres (o su equivalente en dinero). No repartir en la calle porque se forma desorden.
4to. Propagar la devoción al Divino Niño narrando a otros los milagros que Él hace a sus devotos y repartiendo novenas estampas, almanaques, etc. e invitando a otras personas a que hagan el ensayo de visitar al Niño Jesús y de pedirle lo que necesitan.

AGENCIA FUNERARIA
ZEPP WEVER
Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



Cu amor Dios a tumele y a libre di su dolor. E la habri e porta di su reino y a bisa:
"Porfin a jega e ora pa bo bin cas, awo bo sufrimento a kaba. Bin den mi brasanan".
Cu un tristesa na nos curason pero agradecido pa tur loke e la nifika pa nos tur y conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos gran tata, welo, suegro:



Adriano Croes

mihor conoci como Jan/ Pachi
8 september 1919 – 23 juni 2008

Ex empleado di: Lago, DOW, Thiel Corporation y Alhambra Casino
Na nomber di,
su yuinan:
- Filomena "Mena" Croes
- †Edwin & Migdalia Croes – Ravello
- Carmen & Eddy Dijkhoff – Croes
- Ovi "Oi" & Glenda Croes
- Roberto Croes
- Marlyn & Gregory Lyder – Croes

su nieto y nietanan:
- Jerisa Lampe
- Michelle Ruiz - Croes & Germaine Croes (na USA)
- Veronica & Alex Croes (na USA)
- Ethené, Eddelyn & Garvin Dijkhoff
- Audrey & Cindi Croes
- Shamir Croes
- Marliènne Lyder

su bisanieto y –nieta:
- Jan Moises Ruiz
- Charmayne Maduro

su cuñanan:
- vda. Diana Croes y famia
- vda. Tina Croes y famia
- Damian Kelly y famia
- vda. Maximina Kelly y famia
- vda. Maria Kelly y famia

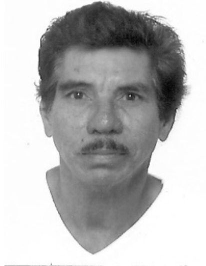
Demas famia y conocirnan:
Etienne Figaroa y famia, Riginald Koolman y famia, subrino y subrinanan, primo y primanan, ihanan, comper y comernan, compañeronan y trahadornan di Huize Maristella especialmente departamento Anglo, famia: Croes, Kelly, Erasmus, Boekhoudt, Lampe, Ruiz, Dijkhoff, Maduro, Lyder, De Mey y Feliciano.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 28 juni 2008 saliendo 11or di mainta for di misa Santa Filomena na Paradera pa Santana Catolico na Paradera.For di 9or mainta lo ta reposa na Misa Santa filomena na Paradera.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun persona.
Adres pa condolencia ta Zepp Wever di 7 pa 9 PM. Diarason y Diaberna.
Ta duel nos cu despues di acto di entiero nos no por ricibi bishita na cas.
Enbes di flor of krans un donacion pa Huize Maristella lo ta altamente aprecia.
Lo tin box den misa pa e bunita gesto aki.

AGENCIA FUNERARIA
ZEPP WEVER
Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



Manera un bina ta anhela coriente di awo, asina
Mi alma ta anhela Bo, Abo,mi Dios!
Salmo 42:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa
Fallecimento di:



Juan Pedro Hernandis

Mihor conoci como: "Mirto of Mito"

Na number di su mama: Sra Vda Maria Francisca Croes-Everon
Esposa: Brigida Hernandis-Ras
Yuinan: Shoren y Jeroen Koomen-Hernandis
Omar Hernandis
Yui di Criansa: Eric Ras y familia
Nieto stima: Sem Koomen
Renwick, Emelyn, Aimee Ras
Rumanan: Valerio Hernandis
Miano y Yolanda Croes y familia
Ety Croes y yuinan
Lucio y Marina Croes y familia
Miriam y Osvaldo Anaya y familia

Rumannan di criansa:Hendrik y Maca Croes y familia
Mario Croes y familia
Cornelia Biesum Croes y familia
Bibiano Croes y yuinan

Tanta y Omonan:
Bartola Kelly Everon y familia
Nicolaas Everon y yuinan
Victoriano Hernandis y yuinan

Swa y Cunanan:
Virginia Ras y yuinan
Ety Ras
Chima Ras y yui
Carmen Ras y yui
Lindo Ras y familia
Margarita Bremo Ras y familia
Rosa Ras y yuinan
Delfina Kelly Ras y familia
Betico Ras y familia

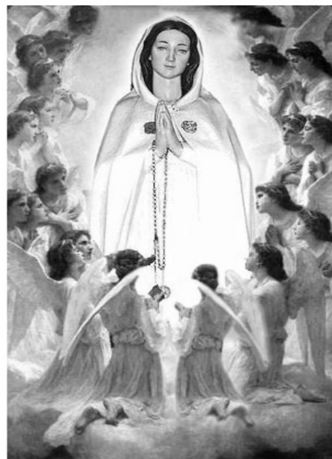
Primo y Primanan,sobrino y sobrinanan,comer y compernan,ihanan.

Demas famia:Hernandis, Ras, Everon, Croes, Koomen, Bremo, Kelly, Rafini, Schutte, Anaya, Bareno, Rasmijn, Lampe, Arends, Biesum, Tromp, Ridderstap y Henriquez.
Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 28 Juni 2008 pa 4or di atardi saliendo for di misa Inmucualada Concepcion na Santa Cruz pa Santana catolico.
For di 2or di atardi Juan lo ta reposa den misa Inmucualada Concepcion na Santa Cruz.

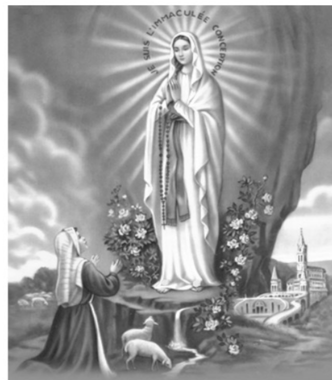
Adres pa Condolencia:Piedra Plat # 54
Diaberna 27 Juni 2008
Nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Enbes di manda flor of krans por hasi carinosamente un donacion
Pa un bon causa.lo tin un box disponibel den misa pa e bon gesto aki.

The Art Engraving N.V.
Rooi Afo #33-C • Tel: 588-4433
Nos ta graba riba tur sorto di marmer, graniet, glas, spiel, mugs etc etc. tambe nos ta hasi tur tipo di trabaonan den santana, manera fura, drecha, verf kelder, kita pone plachi pa graba mas nomber.
Pa mas informacion
TEL: 588-4433
741-3449




Virgen Santisima de la Altagracia





Cu inmenso tristesa na nos curazon,
pero conforme cu boluntad di Dios, nos
ta anuncia fayecimento na Hulanda di :



Maria Anna Cecilia Bierman Halsema

"Marian"

Casa:
Gerard Bierman

Yiunan:
Edwin Kelly
Arthur Kelly

Nietonan:
Jair Kelly
Emely Kelly

Rumannan:
Wil y Carel van der Spek y famia
Sybren y Joke Halsema y famia
Ina y Giel Koot y famia
Jos y Bea Halsema y famia

Na Aruba:
Carmen Kelly
Filomena Anthony y famia
Amando Kelly y famia
Isidora Maduro y famia
Mario Kelly y famia
Bernardo Kelly y famia
Rudolf Kelly y Laura
Mona Tromp y famia
Greta Leong y famia
Rafael y Bernadeta Kelly
Marieta Briesen y famia
Elvira Boekhoudt y famia

Y demas famianan y conocirnan: Kelly, Maduro, Leong, Anthony, Tromp, Briesen,
Boekhoudt, Thijsen, Arends, Koolman, Perez, Lacle, Curiel y Henriquez.

Acto di entierro lo tuma lugar diabierna dia 27 di juni na Hulanda.

Na Aruba Marian lo wordo recorda especialmente door di famia Kelly, cu semper
lo tinele den nan curazon.
Marian, nos lo keda corda bo corahe, bo sentido di humor, y bo perseverancia
pa semper. Nos tur aki na Aruba lo keda cu e bunita recuerdo di bo bondad.

Marian , Mama , Oma sosega na paz.

"Als ik de dag van morgen er niet meer ben
huil dan niet om wat ten aarde is gedragen"

zie me leven op zachte westenwinden,
over een uitgestrekte zee in 't avondrood
in het silhouet van een meeuw zo wit
zie de tederheid in een klaproos zo broos
voel me in de korrels zand in jouw hand
-Hendrik Hoogland-

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekent, geven wij kennis dat vredig is ingeslapen onze moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder en tante;



Mevr. Nita Elsie Santjes

Beter bekend als Nurse Santjes bij de ex-Lago Hospital

* 10 November 1916 + 23 Juni 2008

Namens haar kinderen:
Eveline en Olof Jolles-Santjes (Nederland)
Michael en Stella Ramharakh-Wout

Kleinkinderen:
Saskia Ramharakh
Ingmar en Sharlene Ramharakh-Bitorina
Anita en Rory Grashuis-Jolles (Nederland)

Achterkleinkinderen:
Masai en Savi Grashuis (Nederland)
Ashanti Phillips

Nicht en Neven:
Diana Wong-A-Soy en familie
Errol Wong-A-Soy en familie (Nederland)
Waldy Samson en familie

Petekind:
Linda Schnog-Richardson en familie

Vrienden:
Dorien Hoen en familie, Familie Provence
Vrienden van de Bingo en Canasta Club

Buren:
Calvert en Maria Cilié-v.d.Biezen en familie

Overige Familie:
Ondunk, Jolles, Wout, Grashuis, Bitorina, Cilié, Volkerts, Ter Maten, Wong-A-Soy, Hoen, Samson. Personeel van Huize Maristella. Alle overige familie en vrienden die wij door ons verdriet zijn vergeten.
Ter aarde bestelling zal plaatsvinden op **Donderdag 26 Juni 2008 om 11:00 in de ochtend te Misa Sta. Theresita in San Nicolas om daarna te gaan rusten op de katholieke begraafplaats in Zeewijk, San Nicolas.** 'Nita' zal opgebaard liggen om afscheid te nemen van 9:00 tot 10:30 's ochtends te Misa Sta. Theresita.

Gelegenheid tot condoleren: Woensdag 25 Juni 2008 van 19:00 tot 21:00 te Ad Patres Funeral Home in San Nicolas.

In plaats van bloemen of krans zal de familie het zeer op prijs stellen als u wat wilt doneren voor een liefdadigheidsinstelling. 'Nita' was een vrolijk mens en wij vragen beleefd om geen rouwkledij aan te trekken. Na de begrafenis a.u.b. geen rouwbeklag aan huis.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated





Oracion a Santa Clara



Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento di:



Jose Maria Dirkz

Mihor conosi como "Joe"
6-8-1918 / 21-6-2008
Ex empleado di Lago
Ex empleado di A.P.A (waf)

Na nomber di su yiunan:
Edgard Dirkz na Hulanda
Ronald Dirkz
Greta Thijsen-Dirkz
Ricardo y Marieta v/d Linden- Dirkz
Rita Dirkz
Mirella Dirkz
Barbara y Conchetto Scalora- Dirkz na Hulanda
Honoria Dirkz y Adry Geerman

Nieto y Bisanieto nan:
Nelson Dirkz y yiu y Famia
Milangela Dirkz y yiunan
Morela Dirkz y Richard Jansen y famia
Marushka y Morry Hatami y famia na Hulanda
Haydelyn y Surendranath Chuckaree y yiunan
Lisbeth Thijsen y yiu
Ricardo, Richenelly y Rishenna
Angelo y Nathalie Winklaar y yiunan
Angele , Ashlyn Winklaar
Marlon Winklaar y yiunan
Alessandra Scalora y Davide Scalora
Kimberly, Adrielle, Asha, Orlin

Famianan:
Andromita Nava-Camacho y yiunan
Jorge y Senora Nava i yiunan
Wevering na Curacao
Famia: Dirkz, Thijsen, Geerman, Winklaar, v/d Linden, Maduro, Scalora, Chuckaree, Hatami, Jansen, Nava, Camacho, Koolman, Bikker, Oduber, Hernandez, Vries, Tromp, Fuentes, Kock. Y demas Subrina y Subrinonan.
Ex coleganan di Lago y A.P.A.(waf), su amigonan di cuerpo Policial cu semper a sa di dune un man.
Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 26 di juni 2008 pa 4'or di atadri saliendo for di Misa Fatima na Dakota y despues pa Santana Catholico na Santa Cruz.
E resto mortal di Jose Dirkz lo ta reposa for di 2'or di atardi na Misa Fatima na Dakota.
Nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida un familiar
Adres pa codolencia Pos Chiquito 245-I



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

ORACIONES AL EMPEZAR LA CORONILLA DE LA DIVINA MISERICORDIA
Señal de la cruz
El Padre Nuestro
El Ave María
El Credo de los Apóstoles
Divina Misericordia - Coronilla / Chapleta





SEÑAL DE LA CRUZ

En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo. AMÉN.



CREDO DE LOS APOSTOLES

Creo en Dios Padre Todopoderoso, Creador del Cielo y de la tierra, y en Jesucristo su Único Hijo, Nuestro Señor, que fue concebido por obra y gracia del Espíritu Santo; nació de Santa María Virgen, padeció bajo el poder de Poncio Pilato, fue crucificado, muerto y sepultado, descendió a los infiernos, al tercer día resucitó de entre los muertos; subió a los cielos, está sentado a la diestra de Dios Padre Todopoderoso; desde allí ha de venir a juzgar a los vivos y a los muertos. Creo en el Espíritu Santo, en la Santa Iglesia Católica, en la Comunión de los Santos, en el perdón de los pecados, en la resurrección de la carne, y en la vida eterna. Amén.



EL PADRE NUESTRO

Padre nuestro, que estás en el Cielo, santificado sea Tu nombre; venga a nosotros Tu Reino; hágase Tu Voluntad, así en la tierra como en el cielo.

Dános hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Amén.



EL AVE MARÍA

Dios te salve María, llena eres de Gracia, El Señor es contigo, bendita Tú eres entre todas las mujeres, y bendito es el fruto de tu vientre, Jesús.

Santa María Madre de Dios, ruega por nosotros los pecadores, ahora y en la hora de nuestra muerte. Amén.



EL GLORIA

Gloria al Padre, y al Hijo y al Espíritu Santo.
Como era en el principio, es ahora y siempre por los siglos de los siglos. Amén.



Historia de la Devoción

En el año 1935 llegó el Padre Salesiano Juan del Rizzo al barrio "20 de julio", al sur de Bogotá, una región muy solitaria y abandonada en aquellos tiempos. Le habían prohibido emplear la Imagen del Niño de Praga porque una asociación muy antigua reclamaba para ella el derecho exclusivo de propagar esa imagen. El Padre del Rizzo estaba convencido de que a Dios le agrada mucho que honremos la infancia de Jesús, pues así lo ha demostrado con innumerables y numerosos milagros. ¿Si otros niños son tan inocentes y tan dignos de ser amados, cuánto más lo será el niño Jesús? Además recordaba muy bien la promesa hecha por Nuestro Señor a una santa: " Todo lo que quieres pedir pídelo por los méritos de mi infancia y nada te será negado si te conviene conseguirlo". Así que no desistió de propagar la devoción al Divino Niño pero dispuso adquirir una nueva imagen.
Se fue a un almacén de arte religioso llamado "Vaticano" propiedad de un artista italiano, y le encargó una imagen bien hermosa del Divino Niño. Le prestaron una imagen bellísima, el padre la llevó para sus solitarios, desérticos y abandonados campos del "20 de julio". Ahora empezaría una nueva era de milagros en esta región.
Esta es un de las imágenes más hermosas y agradables que han hecho de nuestro Señor. Con los brazos abiertos como queriendo recibir a todos. Con una sonrisa imborrable de eterna amistad. Atrae la atención y el cariño desde la primera vez que uno le contempla. Allí a su alrededor se han obrado y se siguen obrando maravillosos favores, para quien no conozca los prodigios que obtiene la fe parecerían fábulas o cuentos inventados por la imaginación, pero que son muy ciertos para quienes recuerdan la promesa de Jesús " Según sea tu fe así serán las cosas que te sucederán".
El Padre Juan comenzó a narrar a las gentes los milagros que hace el Divino Niño Jesús a quienes le rezan con fe y a quienes ayudan a los pobres, y empezaron a presenciarse prodigios admirables: enfermos que obtenían la salud, gentes que conseguían buenos empleos o estudio para los niños, o casa o éxito en los negocios. Familias que recobraban la paz. Pecadores que se convertían. Y cada persona que obtenía un favor del Divino Niño Jesús se encargaba de propagar su devoción entre amigos y conocidos.

¿Quiére que su vida cambie y mejore por completo? No deje pasar ninguna semana sin leer una página de la sagrada Biblia.

Nolda Römer-Kenepa na konvenshon di MAN: Traha riba Nationbuilding

WILLEMSTAD – "Lealtat na pais ta pará den nos himno. Anto awor laga nos praktik'é!" Asina sra. Nolda Römer-Kenepa, den bida diario direktor di Archivo Nashonal, a bisa na apertura di e konvenshon di partido MAN. Den un diskurso elokuente, sra. Römer-Kenepa a elaborá riba e kosnan ku ta okashoná nos diferensianan di opinion, pero indikando mesora ku tin hopi faktor ku ta hasi nos isla un komunidat masha atraktivo i diversifiká. Hustamente esei ta un punto ku mester bai traha riba dje: rekonosé ku nos tur ta desendiente di migrante. For di esei nos mester realisá ku nos ta orguyoso di forma parti di un komunidat diversifiká.

Den e kuadro aki sra. Römer-Kenepa a boga pa bin ku un plan di kampaña ku ta enfoká riba balornan básiko/ fundamental i un kódigo di étika nashonal. Despues di a konstatá e problema ta bon tambe pa bini ku sugerensianan di kiko lo por hasi pa forma union patriótiko serka e hende di Kòrsou i mi ke proponé e siguiente plan di kampaña.

Si kada grupo tin su mes norma i balornan, nos mester saka for di esakinan e kosnan positivo ku mester bai forma un sèt di balornan básiko òf fundamental ku nos ke pa forma e balornan Nashonal di nos Pais, e lokual mester mara nos hendenan huntu pa e kousa di nos Pais. Nan ta eksistí kaba pero nos mester bai deskribí nan bon pa nos por kultivá nan mihó. Nos mester bira konsiente di kiko nos ta konsiderá nos balornan fundamental ku ta hasi nos komo pueblo diversifiká úniko i diferente di tur otro", asina sra. Römer-Kenepa a bisa.

E balornan fundamental ku mi ta proponé aki mester bira manera nos kódigo di étika nashonal pa nos pone den práktika den un maneho nashonal.

- No solamente pa formashon di e hende di Kòrsou
- pero tambe pa promové nos pais den mundu i asina buska bienestar i progreso pa nos Pais.

E símbolonan di union, manera himno nashonal, bandera, eskudo i un dia di bandera manera nos konosé komo dia nashonal ta nesesario pero e sentido di union mester ta presente den nos bida diario tambe. P'esei nos mester usa e kódigo di étika aki den nos bida diario. E mester haña su papel den nos enseñansa for di skol básiko te nivel di mas haltu universitario; serka tur



instansia ku ta hasi trabou di formashon òf ta desplegá aktividatnan edukativo. Serka tur instansia ku ta hasi trabou di duna informashon, tambe medionan di komunikashon ku tambe tin un responsabilidat edukativo grandi", asina sra. Römer-Kenepa a bisa. E eksperto a remarká tambe ku tin hende lo bisa, stòp di soña, no tin plaka pa hasi e lokual bo ta bisa. Segun sra. Römer-Kenepa, esaki no ta asuntu di tin plaka si òf no. "Esaki ta trata di un kambio mental di hende. Si por logra e hende nobo aki pa Kòrsou anto plaka tambe lo bini di mes te ku nos ta logra hasi di Kòrsou e Singapore di Caribe. "Nation Building" ta un proseso ku mester keda vigilá e progreso i pa stimulá tur miembro di komunidat pa keda mantené nan mes na nos kódigo di étika nashonal. Pa nos kuminsá riba un bon pia lo tabata un bon idea segun mi pa organisá un konferensia riba "Nation Building" pa nos por trata tur e aspektonan i yega na algun punto di salida pa bini ku un proyekto di "Nation Building" pa Kòrsou nobo. Ta bon pa kòrda ku e proyekto aki mester keda kargá pa pueblo i pa kualke maneho riba e tereno aki ta fruktífero mester di sosten di pueblo. "Bottom up approach" ta konsehabel. E aktual propagandanan na televishon ta sugerí falta di union. Nan ta bisa pueblo pa "Ban uni na bienestar di Kòrsou" i "Ban fomentá patriotismo". Otro lo ta pa nos bisa "Ban selebrá ku nos ta un nashon multikultural", "Ban selebrá nos union den diversidat". Mi ta spera ku e lokual mi a trese awe dilanti por sirbi di inspirashon pa sigui diskutí riba e tema e hende di Kòrsou i e identidat nashonal ku nos mester kultivá pa generashonnan ku ta sigui pa nos tin un komunidat unda ta reina tantu patriotismo komo kompatriotismo i krea un pais Kòrsou ku un nivel kulto haltu, di bienestar i rikesa, tantu material komo spiritual. Lealtat na pais ta pará den nos himno. Anto awor laga nos praktik'é!", asina sra. Römer-Kenepa a bisa.

VBC ta kritika aviso instigatorio di oposishon

WILLEMSTAD -- Ta ku sentimentu di konfushon Asosiashon di Komèrsio i Industria di Kòrsou (VBC) a tuma nota di e kontenido di e anunsio di henter un página di e grupo Aliansa Patriotiko, kaminda e partidonan polítiko MAN, NPA, PS, FK I PLKP ku entre paréntesis no tin niun asiento, a uni forsa. "E tekstonan den e anunsio ta simplemente instigativo i klaramente tin komo meta krea miedu, pániko i divishon dor di lanta gruponan di poblashon kontra otro i saka probecho for di ese", asina VBC ta bisa. E asosashon ta bisa ku e ta desaprobá e manera i forma di hiba oposishon aki fuertemente pa motibu ku den henter mundu ta probá ku un polítika basá riba xenofobia òf odio kontra strañero únikamente lo kondusí na profundo desgrasia (mira e desaroyonan resien na Sur-afrika dirigí kontra refugiadonan for di Zimbabwe). "Na nos opinion Asosiashon di Komèrsio i Industria di Kòrsou nunka no por ta e intenshon pa e tipo di práktikanan repudiable aki, manifestá nan mes na Kòrsou. Mundialmente Kòrsou ta para konosí komo demokrátiko i tolerante i ta apsolutamente balioso pa tur hende hasi nan esfuerso pa mantené un klima i un ambiente asina. Ta pues masha di lamentá ku partidonan político renombrá manera MAN i FK ta laganan mes wòrde hibá den e práktikanan malu, oportunista i demagógiko ku Aliansa Patriotiko ta haña bon di usa.

Den un demokrasia ta nesesario pa tin oposishon pa por pone e sistema funshoná optimalmente. Pero pa alkansá un situashon asina ta nesesario pa tin un oposishon konstruktivo i disposishon di banda di e partidonan ku ta na mando pa tene kwenta ku esaki. Den un par di palabra mester tin rèspèt mutuo i dialogo entre gobièrnu i oposishon. Lástimamente Asosiashon di Komèrsio i Industria di Kòrsou ta konstatá ku relashoná ku e asuntunan grandi i importante ku komunidat ta ser konfrontá kune, no tin kuestion di komunikashon saludable entre partidonan i pa tal motibu ta hasi un apelashon riba tantu gobièrnu komo partidonan di oposishon pa traha riba esaki. Podiser e pronunsiashonnan di e presidente di partido político MAN por ser mirá komo un prome paso positivo den e bon direkshon ei. E desaroyo aki seguramente por ta probechoso pa komunidat", asina VBC ta bisa.

Startersmissie' di IntEnt pa Kòrsou eksitoso

WILLEMSTAD -- E 'Startersmissie Curaçao' (Mishon di Prinsipiantenan pa Kòrsou) di e Fundashon IntEnt di Hulanda a resultá den un éksito grandioso. Tur e dies empresarionan prinsipiante ku a partisipá a progresá. Algun mester a adaptá nan plannan, pero tur partisipante a hanja ku tabata un programa instruktivo i interesante.



Esei a bini dilanti djahuebs anochi durante di e 'Business Club Meeting' di IntEnt, un di e ultimo enkuentronan kolektivo di 'Startersmissie' Kòrsou. Despues di un bishita ku guía den Museo Nashonal Arkeológiko i Antropológiko kaminda na e momentonan aki tin e eksposishon "Freeport of the Caribbean: Curaçao and Statia" e empresarionan nobato por a skucha relátonan di éksito di dos empresario ku hopi eksperiensia: Roderick Lucia di Building Depot i Jacqueline Bernabela di Verzekeringswinkel Pearl. Nan a trese tipnan importante dilanti: limitá riesgonan dor di no kuminsá muchu na gran eskala; un bon análisis di merkado i un bon plan di negoshi; sea konsiénte ku Kòrsou no ta Hulanda i sòru pa un bon relashon ku empleado i klientenan. Más importante sinembargo ta pa empresarionan tin perseveransha.

E relátonan di Lucia i Bernabela a kuadra eksáktamente ku meta di e 'Business Club Meeting' di IntEnt esta pa interkambio di eksperiensia- i kontáktonan i pa duna otro respaldo.

Despues di e simannan intensivo na Kòrsou presísamente e apoyo aki tabata bonbiní serka algun partisipante. Marlena Blaauw-Manuel por ehempel tabata un tiki desanimá, pasobra tin hopi inisiativa den sektor di turismo i pa motibu ku hanjamentu di un lokalidat adekuá tambe ta kosta hopi energía. E relatonan di éksito a dunele energía nobo. "Mi ta bai Hulanda pa pone tur kos riba un rei atrobe, pero sí mi a sinja ku mi plan tin un balor adishonal tambe".

Jelle Bax mester reahustá su plan parsialmente, pa motibu ku un otro empresa kier a kuminsá ku e mesun aktividat kuné, pero Christopher Jacobus sí a progresá grandemente ku su parke infantíl kubrí. Hasta ela hanja un pida tereno adekuá.

IntEnt, un organisashon Hulandes ku ta stimulá i guía startmentu di empresa òfer di frontera i inisiadó di e 'Startmissie', ta wak bék ku satisfakshón riba e simannan ku a pasa. "Despues ku e partisipantenan tabata hopi okupá ku nan més plannan i kontáktonan den e siman ku a pasa, nos ta ripará ku nan ta forma un grupo estrecho", asina Jane Martie-Chatlein a bisa. "Hende ta sostené otro" Iwan Zunder ta agregá. IntEnt ta hanja ku e hospitalidat i entusiasmo di Kòrsou ta e puntonan di más positivo i ta konsiderando pa organisá un di dos 'Startersmissie' Kòrsou. Kámara di Komèrsio i Industria Kòrsou, ku a kordiná e bishita tambe ta satisfecho.

"Nos ta spera ku tur e partisipantenan lo tin éksito i ku nos lo mira nan bék riba nos isla. Perseveransha ta un di e promé kondishonnan pa lanta un empresa ku éksito. Interkambio di eksperiensia, manera durante di e IntEnt 'Business Club Meeting' por juda den esaki", asina Mila Bakhuis di Kámara di Komèrsio a bisa.

CHATA prekupa pa mal publisidat pa turismo ku kriminalidat ta okashona

WILLEMSTAD – Diferente sektor a ekspresa nan prekupashon ku e desaroyonan di kriminalidat, prinsipalmente pa turismo.

"Kòrsou no por pèrmití mal publisidat ku kasonan di kriminalidat", asina presidente di CHATA Jeannette Bonet a bisa na un enkuentro ku prensa kaminda a duna informashon riba e desaroyonan turístiko. Sra. Bonet a bisa ku seguridat ta un preokupashon mayó pa sektor di turismo. Ta ku masha tristesa e sektor a tuma nota di asesinato di e doño di restorant Pim Timmermans. "Kòrsou no por pèrmití mal publisidat riba seguridat ku ta prioridat number 1 di nos bishitantenan. Pa aña sektor di turismo ta pagando miónes di florin na seguridat privá pa asina kompletá e trabounan di sektor públiko. Nos ta hasi un petishon na outoridatnan pa nan sigui ku atenshon na aspektonan di seguridat riba nos isla", asina sra. Bonet a bisa.

Durante e enkuentro ku prensa ayera miembronan di direktiva di CHATA a duna informashon riba desaroyo di turismo. Sifranan ta demostrá ku e kresementu ta sigui ku fòrsa, anke tin diferente reto. Un di nan ta e fondonan pa merkadeo ku gobièrnu kier kòrta na CTB.

Un otro punto ku mester di atenshon ta introdukshon di un belasting spesial pa buelonan for di Ulanda di 45 euro pa tur destinashon den eksterior, inkluyendo Kòrsou. A pidi Ulanda rekonsiderá e desishon, asina Billy Jonckheer a bisa. Segun Jonckheer, e medida aki lo no tin impakto riba turismo so pero tambe riba tráfiko ètniko sosial entre Ulanda i Antia i vise vèrsa. Un enkuesta den merkado ulandes a demostrá ku Kòrsou ta sigui ta e merkado mas prinsipal pa destinashonnan leu di turismo. Un enkuesta di e kompania NIPO a demostrá ku ainda tin chèns pa mas kresementu den e próksimo añanan. E enkuesta a determiná ku mas o ménos 750 mil hende ta konsiderando pa bishitá Kòrsou den próksimo 3 aña.

Un reto importante ta ku gastunan pa hasi negoshi den industria di turismo ta sigui oumentá. Preis di produktonan petrolero ta sigui oumentá miéntras ta menshonando e intenshon pa subi sueldo mínimo. CHATA ta rechasá e intenshon pa subi sueldo mínimo ku 15 porshento. Esei lo stroba e "momentum" ku turismo tin i lo ta un opstákulo pa esnan ku ta buska trabou. Spesialmente un oumentu asina aki lo afektá funshonnan den atministrashon, limpiesa, seguridat i kuido di áreanan kaminda tin mata i flor.

Inter TRANSFER — **MoneyGram International**

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Nr. 2593 — 26 Juni 2008

Verkoop aan Publiek

PLACA EXTRANHERO PUBLICO Vreemde Valuta	COMPRA Bank Papieren	COMPRA Wissel, Cheque Reis cheque en Over boekingen		BENTA NA
ANG (per ANG 100)	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
USD	1.77	1.78		1.80
CAD	1.74	1.76		1.78
CHF (per CHF 100)	171.05	171.77		172.57
GBP	3.45	3.50		3.56
JPY (per JPY 10.000)	163.49	164.98		166.64
EUR (per EUR 100)	275.31	277.83		280.62
DKK (per DKK 100)	36.32	37.04		37.84
NOK (per NOK 100)	34.04	34.76		35.56
SEK (per SEK 100)	28.54	29.26		30.06

Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr. GT 32 Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero

Suministra pa Banco Central di Aruba

Agencias Extranjeros: Cambio y Capitales, Mercurio, Unidas

DIRECCIONES / OFICINAS DE INTERTRANSFER
Port of Call L.G. Smith Blvd 17 | Kini Kini Building Kerkstraat 2-B | San Nicolaas B.v.d. Veen Zeppenfeldstraat 74

Atención al cliente: 588-7919

Milieu Defensie ta sòru pa 500 mucha di 6 pa 12 aña por haña pan tur dia

WILLEMSTAD – Pa Stichting Antilliaanse Mede Financierings Organisatie (AMFO), e gruponan di mucha i hóben ta bini na promé lugá. Por ripará esaki tambe na e maneho di otorgamentu di fondo ku e fundashon ta hiba, ku e fondonan ku e mes ta haña di gobièrnu hulandes.

AMFO ta sostené un proyekto di Stichting Milieu Defensie ku ta sòru pa 500 mucha di 6 pa 12 aña di famianan di ménos rekurso di e barionan Koraalspecht, Otrabanda, Buenavista i Tera Kòrá por haña pan tur dia. Di e forma aki e famianan ta mantené un poko mas espasio finansiero, miéntras e muchanan ta haña mas oportunidat di presta mihó na skol.

Presidente Urwin Sillé i direktor di AMFO Stanley Betrian djárason 18 di yüni a firma e kontrato di finansiamentu pa 358.313 florin. Ademas di hubentut tin tres kategoria mas di grupo, meta ku AMFO ta dirigí su mes riba dje: grandinan, personanan ku enfermedat króniko i personanan ku desabilidat, kasnan di famia (di un solo mayor), inkluso algun grupo vulnerabel, manera adiktonan, famianan ku un mayor, hendenan sin kas, (eks)delinkuente i ilegalnan. Di e kuater kategorianan aki muchanan i hóbennan ta e prioridat number unu di AMFO. Pasó aki tambe ta konta ku esun ku invertí den hubentut ta invertí den futuro.



★ New Releases this week ★

★ New Releases this week ★ New Releases this week ★ New Releases this week ★ New Releases this week ★ New Releases this week ★



SCHEDULE FOR WEEK 26
JUNE 25 - JULY 1

*matinee: saturday and sunday | late show: friday and saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

Rating	Title					
R	WANTED (NEW)	daily:	4:20	6:20	8:20	10:20
		matinee:	12:20	2:20	late show:	12:20
PG-13	GET SMART	daily:	4:55	7:15	9:35	
		matinee:	12:15	2:35	late show:	11:55
PG	NIM'S ISLAND	daily:	3:50	5:45	7:40	9:35
		matinee:	12:00	1:55	late show:	11:30
PG-13	THE INCREDIBLE HULK	daily:	5:00	7:35	10:05	
		matinee:	11:55	2:25	late show:	12:35
R	THE HAPPENING	daily:	4:10	6:10	8:10	10:10
		matinee:	12:10	2:10	late show:	12:10
PG	KUNG FU PANDA	daily:	3:50	5:40	7:40	9:30
		matinee:	12:05	2:00	late show:	11:20

AT PASEO HERENCIA

Rating	Title					
R	WANTED (NEW)	daily:	4:05	6:05	8:05	10:05
		matinee:	12:05	2:05	late show:	12:05
R	PATHOLOGY	daily:	4:05	6:00	8:00	10:00
		matinee:	12:10	2:10	late show:	12:00
PG	NIM'S ISLAND	daily:	3:40	5:40	7:30	9:30
		matinee:	11:50	1:50	late show:	11:20
PG-13	THE INCREDIBLE HULK	daily:	4:50	7:30	10:00	
		matinee:	11:40	2:20	late show:	12:30
R	THE HAPPENING	daily:	4:00	6:00	8:00	10:00
		matinee:	12:00	2:00	late show:	12:00
PG	KUNG FU PANDA	daily:	3:45	5:40	7:30	9:20
		matinee:	12:00	1:50	late show:	11:20

DRIVE-IN June 26 – June 29

R — SEX AND THE CITY — Thursday: 8:00 — Friday: 8:00 & 10:30

PG-13 — INDIANA JONES 4 — Saturday: 8:00 & 10:30 — Sunday: 8:00

CAR CRASH EVERYDAY